

### Torremolinos, home to Pride 2017

The gay community came together for a festival where Dana International starred on Saturday **P24&25**



# Family travel to UK to bring back the Spanish hero of London Bridge attack

**Ignacio Echeverría, 39, died trying to stop terrorists with his skateboard; his death was not confirmed until Wednesday**

One of the eight victims of last Saturday's terror attack on London Bridge was confirmed this week as Spaniard Ignacio Echeverría, 39. The British authorities have faced criticism after it took until Wednesday for them to confirm his death. The news brought an end to 90 hours of anxious wait-



ing for Ignacio's family who travelled to London where they received support from the Spanish embassy. Ignacio, who worked at the HSBC bank in London, has been hailed a hero after he used his skateboard to try to save a woman who was being attacked by one of the terrorists. **P19**



## MARBELLA DRESSES UP FOR SAN BERNABÉ

The annual fair kicked off with fireworks on Tuesday night and festivities continue this weekend **P3&42**

The party atmosphere in Marbella on Thursday. :: JOSELE-LANZA

### British expats in Spain keep a close eye on the UK election results

The outcome of the snap election could determine what type of Brexit EU residents can expect



At the time of going to press polling stations were still open across the UK as people cast their votes in the snap election called by Theresa May in April. British residents in Spain and other EU countries, many of whom were unable to vote due to the 15-year rule, wait to see how the results could affect the Brexit negotiations due to start soon. **P18**

**Marbella council gets tough on louts**, studying new regulations to deter antisocial behaviour by drunken tourists **P2**

**Revisiting Laurie Lee's Andalucía**. A new series searching for the Spain that charmed the English writer starts in Algeciras **P31**

**NEED CASH?**  
100€ - 50,000+  
617 333 777

Currencies Direct  
The secret to great currency savings is only a few pages away.  
Turn to page 9

**NORDICCAR** PARKING MALAGA AIRPORT  
NOW INDOOR PARKING!!! SHORT/LONG TERM  
Drop off/ Pick up direct at airport in 5 min!  
SCANDINAVIAN SERVICE  
Rental cars for sale  
www.nordiqcar.com  
952 575 772 / 667 460 784

# Marbella council says 'enough is enough' to loutish behaviour and starts to get tough

The local authority is concerned that the resort's image is being damaged by disreputable tourists, mostly foreigners, especially in Puerto Banús,

:: NIEVES CASTRO /  
HÉCTOR BARBOTA

**MARBELLA.** Councillors in Marbella are concerned that the resort's image and reputation are being damaged by antisocial behaviour, especially because in recent weeks there has been an increase in the presence of drunken tourists in the Puerto Banús area.

Javier Porcuna, councillor for Security, told a press conference this week that new regulations are now being drawn up to control behaviour which is considered antisocial, which includes going shirtless in certain places, and that fines will be imposed on those who do not comply.

He said this initiative was already being planned when, on Sunday 28 May, ten people were injured and two British tourists arrested, in a hit-and-run incident described at the time as an isolated incident.

He stressed that the local authority had already decided to reinforce the police presence in Puerto Banús, with six more Local Police officers being assigned to the area. The original plan was for these measures to be implemented from 13 June to 30 September, but the council decided to put them into effect earlier because the Marbella Luxury Weekend was scheduled to take place beforehand.

Porcuna didn't give details of the instructions which have been given to the police, but he stressed that "situations such as those which have occurred recently will



Shirtless tourists in Puerto Banús this week; fines could become more commonplace. :: JOSELE-LANZA

not be tolerated."

## Keeping checks on bars

Without referring explicitly to

drunken foreign tourists, the councillor explained that the local authority will be keeping a careful eye on establishments which take advan-

tage of their customers' antisocial behaviour. "We are not talking about using powers which are beyond our means, but there are licences which

are granted at our total discretion, and when looking at those we will analyse in detail whether we are contributing to the improvement of the Puerto Banús product or whether we are taking a step backwards," he said.

However, he stressed that this initiative not only needs to be adopted from the policing point of view but also needs cooperation from business owners. Some already take into account the type of clientele they want and the type they don't, but others do not feel the same way. "We have to decide where we need to focus our attention," he said.

Porcuna admitted that tourists and customers cannot be selected at the airport or in the street, but he said that "there is a wish to try to encourage some people to come to Marbella and discourage others from doing so".

The councillor explained that the local authority wants to modify the regulation, although this takes longer, rather than issue a decree, because that is normally only done on a temporary basis. The reports which have to be prepared beforehand have already been approved, he said.

He stressed, however, that the

## Norwegians arrested over damage to cancer exhibition

:: SUR

**MALAGA.** Three Norwegian nationals, all aged 20, have been detained on suspicion of vandalising a charity's outdoor exhibition in central Malaga. The display currently running in the city's main Calle Larios consists of 60 large panels with a mixture of photo-

graphs of local personalities and testimonies of cancer. At 5am on Wednesday a street cleaner spotted four youths damaging six of the panels. Police were able to detain three at the scene and one managed to evade capture. The exhibition was organised with AECC, the cancer charity.



A damaged panel on Malaga's main shopping street. :: SUR

## Secure indoor parking!

Only 2 minutes from Málaga Airport!

- ✓ Open 24H – 7 days a week
- ✓ Short and long term parking
- ✓ 15% online discount
- ✓ Secured 24H CCTV video and staff surveillance



Check your parking contract online!

Book online at: [www.hellehollisparking.com](http://www.hellehollisparking.com)

council will not be able to reinforce the numbers of National Police officers, because the interior ministry in Madrid is already only providing partial cover for the summer holidays, and although there is very good cooperation between the council and National Police headquarters in Marbella, the resources available are limited.

**Enforce the existing rules**

Meanwhile, the Partido Popular has called on the council not only to increase the fines for contravening the regulations but also to provide more specific details of what constitutes antisocial behaviour.

The PP suggests that a cross-party working group should be set up to review the existing regulations and impose harsher penalties in response to "new problems which are arising". They also want existing regulations to be applied more effectively. At present, fines of between 750 and 3,000 euros can be imposed, depending on the seriousness of the offence. Walking shirtless in the street, holding outdoor drinking parties or having sex in certain places are already considered offences.

The party is worried that the media are starting to portray Marbella unfavourably.

# Town celebrates June fair under the watchful eye of security CCTV

It is the first time Marbella has made this move to guarantee better safety for visitors at the widely-attended event that runs until Monday

by **HÉCTOR BARBOTTA**

**MARBELLA.** The annual San Bernabé 'feria' is in full swing this weekend in the centre of Marbella and the showground on the outskirts of the resort. However this year the good-natured revelry is being closely monitored by temporary CCTV cameras for the first time.

The daytime celebration, on the town's Alameda and Avenida del Mar, by the old town, is covered by six police-controlled cameras. Meanwhile, the nighttime fair, near La Cañada shopping centre, has five cameras operating.

The local authority tried to install cameras last year but didn't get permission in time. This year the green light came from national and regional governments just as the fair started.

Video cameras of this type can only be used for the duration of the



Fair decorations in Marbella with cameras in the canopy roof. :: J-L

fair and the move comes as councillors express their increased concern about antisocial behaviour harming Marbella's reputation.

As reported last week in SUR in English, the council is working on long-term plans to have cameras installed year round at key hotspots for street crime, including La

Cañada, Puerto Banús, the Puerto Deportivo marina and Elviria shopping plaza.

The colourful traditional fair, one of the biggest on the Costa del Sol, runs until Monday. On Sunday the town celebrates San Bernabé's day and the last day of the 'feria' is a public holiday in the town.

**IN BRIEF**

## Half a tonne of hashish found in stolen vehicle

**ESTEPONA**

Police have been giving more details this week of an ongoing drugs operation on the Costa. It began when an off-road vehicle, which had been reported stolen, failed to stop at a police control in mid-May at Avenida de los Andaluces in Estepona. The driver fled leaving the keys inside. Some 448 kilos of hashish was found inside. The find set off a search which led to the arrest of five Spanish nationals and a British man, all aged between 29 and 37.

## Dane hands himself in after being on the run

**FUENGIROLA**

A Danish man has handed himself into police in Fuengirola after apparently getting tired of fleeing an arrest warrant in Denmark. The 39-year-old man approached officers on the seafront in the resort on 21 May, saying that he was wanted in his home country on suspicion of sexually exploiting minors, robbery and fraud of goods and services valued at over 73,000 euros. The police checked his details and arrested him.

## ALOHA COLLEGE

**Not-for-profit Educational Foundation**

BRITISH INTERNATIONAL EDUCATION 3-18 YEARS




**"From Nursery to University"**

ALOHA COLLEGE Urb El Ángel, Nueva Andalucía, Marbella. Tel: (+34) 95 281 4133

[summer@aloha-college.com](mailto:summer@aloha-college.com)

**Olive Net** FEEL THE SPEED!  
THE FIBER OPTIC OF THE COSTA DEL SOL  
up to **1000 Mb** NEW RATES  
951 19 63 63  
WWW.OLIVENET.ES

## Mijas Costa resident dies from multiple bee stings

A bee farm is under investigation after post-mortem results show that the Norwegian victim had deadly levels of venom in his blood

:: JUAN CANO

**RIVIERA.** A 70-year-old Norwegian resident was found dead by a path in the hills behind Riviera del Sol in Mijas Costa last week. The Guardia Civil were notified after a local woman discovered the deceased man with his t-shirt over his head and multiple large bee stings all over his body.

The Guardia Civil's Seprona environmental protection officers found clear signs that the man's death had resulted from the bee stings, according to sources.

The officers discovered a bee farm, with 150 beehives, 400 metres from where the body was found. Investigators believe that the man was first stung here before attempting to flee a swarm and eventually collapsing by the path.

The initial stages of the post-mortem, carried out by forensic scientists in Malaga, suggested the

victim died of anaphylactic shock after deadly levels of bee venom were found in his bloodstream.

Seprona agents are now looking into whether the bee farm in question meets the regional government's current legal requirements over its location, warning signs and the number of beehives kept for honey extraction.

### Strict beekeeping rules

Current regulations state that bee farms must be located at least 400 metres away from large public spaces, 200 metres from houses and main roads and at least 25 metres from country paths.

Warning signs should be in place and be no smaller than 35 cm by 25 cm and with the words "Atención, abejas", (Warning, bees), written on a yellow background in large letters.

A further rule says that if the farm is fenced off with the hives at least 25 metres from the edge no sign is necessary.

Sources said that the man, well-known in the Norwegian community, had gone for walk in just shorts and t-shirt on Wednesday last week, the day he was last seen alive. The woman, who was out walking her dog, found his body the next day.

## 112 REPORTS



A firefighter puts out the flames in Campanillas. :: SUR

### Blaze engulfs two caravans and lorry of fairground family

MALAGA

:: A. FRÍAS/J. CANO. A fire has destroyed two caravans and a lorry belonging to a family of travelling-fairground workers.

The fire broke out at 6am on Monday in Campanillas, near Malaga, when a cable overheated as the owner of the vehicles, Jaime Fernández, repaired a ride nearby. No people were injured but three dogs died in the blaze.

Fernández complained that it took firefighters "around an hour" to reach the fire after the 112 call.

### Man injured after fall from third floor

MALAGA

:: A. F. / J. C. A 71-year-old man has been injured after he accidentally fell from the third floor of a building on Calle Carmen Montes in Torremolinos. The man was said to have been trying to get into his own home when he suffered the fall.

### Polish man investigated for speeding offence

CÓRDOBA

:: SUR. A 42-year-old Polish man living in Malaga is being investigated after he was caught driving at 214 kilometres per hour in his BMW on the A-45 from Cordoba to Malaga, where the limit is 120 kilometres per hour. The incident took place on Thursday afternoon last week.

### Man who 'created fake profiles' of HIV positive 23-year-old is arrested

MALAGA

:: JUAN CANO. A 40-year-old man has been arrested by National Police after he reportedly created three fake social media profiles of a 23-year-old man from Malaga in order to post messages saying that he was HIV positive.

The arrested man is said to be known to the victim and often visits the place where he works. However, there seems to have been no dispute between the two nor any sort of previous affectionate relationship.

The young man found out what was happening when he received calls and was questioned by work colleagues, who were concerned at some of the messages posted in his name on the social networking sites Grindr and Wapo. The messages were accompanied by photos of him, taken from his Instagram account without his consent.

The 23-year-old had wanted to keep the fact he was HIV positive a secret for fear of public rejection and so that his parents would not have to endure "needless suffering".

The suspect denies the allegations and he has been released pending charges.

## PROFESSIONALS IN RENEWABLE ENERGIES AND ENERGY EFFICIENCY

✓ Smart thermostats  
✓ Area control  
✓ Inverter machines

Ask us and we will advise you on the best installation for your home or business

C/ Pilar Bardem ,10. Bajo 2 29680 Estepona (Málaga) Tel./fax: 951 21 67 32  
e-mail: info@inove-ecoenergia.com

www.inove-ecoenergia.com



# 100 months of ultra-low UK interest rates

By Steve Langford, Partner, Blevins Franks

5th June 2017 is a notable anniversary for the Bank of England and British savers – it marks 100 months since the Sterling interest rate was cut to the historic low of 0.5%.

It has also been 10 years now since we saw a UK interest rate hike. The last time the Bank's Monetary Policy Committee raised its rate was in May 2007, from 5.25% to 5.5%.

Then the financial crisis hit and rates kept falling until they reached 0.5% in March 2009. They remained frozen for years until we finally saw a move last summer – downwards. The rate was cut from 0.5% to 0.25% in the wake of the Brexit referendum, with no change since.

The last time rates were kept low for so long was around the Second World War, when it was frozen at 2% from 1939 to 1951.

With Brexit around the corner, and the negotiations likely to be challenging for the UK economy, few would be surprised if we hit another anniversary, this time 10 years of 0.5% or lower rates. Financial markets and many commenta-

tors are not expecting an increase until 2019.

While businesses and borrowers have benefited from low rates, it has been detrimental for savers. In March 2016, Hargreaves Lansdown calculated that seven years of record low rates and quantitative easing resulted in savers losing out on £160 billion – averaging £6,000 per household.

The firm observed that while the monetary policy had supported strong increases in share, bond and property prices, it had "annihilated" returns on cash.

In contrast, the FTSE 100 index increased 109% over the eight years since interest rates were cut to 0.5%, rising from 3530 on 5th March 2009 to 7374 on 5th March 2017.

The situation is getting worse for savers as inflation is rising. Data released in May showed that UK inflation, measured by the Consumer Price Index, hit 2.7% in April – the highest since 2013.

At the time The Telegraph reported that there were no savings accounts

paying higher interest rates than inflation. According to Moneyfacts, none of the 753 savings accounts were offering a rate higher than 2.7%, even for five-year bonds, so savers are earning a negative rate of return. The few current accounts and monthly savers that beat inflation all have restrictions.

Inflation across the EU as a whole was 2% in April, and 2.6% in Spain.

In the UK, the National Institute of Economic and Social Research (NIESR) warned that inflation will hit 3.5% by the end of the year, before falling back, while ultra-low interest rates will remain in place for another two years, until after Britain exits the EU.

The UK government has two years to negotiate a new trade deal with the EU, and many other issues need to be resolved, possibly before the trade deal can be finalised. Britain's economy has fared better than many expected since the Brexit referendum, but reduced trade with the bloc may have implications in future.

Brexit is starting to dampen economic growth. Besides inflation

(caused in part by the weak pound) reducing consumer spending power, businesses are more cautious about investment spending as they do not know how the UK's trading relationship with the EU will evolve.

After its May monetary policy meeting, BoE governor Mark Carney said it was "going to be a more challenging time for British households". Real income growth will be negative and wages will not keep up with prices.

It is not all bad news. The world economy is performing well and the Europe recovering nicely, which helps the UK economy. The Bank expects the economic slowdown and rise in inflation to be temporary, and that the next three years will see wages recover and slow but steady economic growth.

Encouragingly, it indicated that, if the economy lives up to the forecasts and Brexit talks go well, it would be in a position to raise interest rates.

However it was clear that its positive forecasts were based on the

assumption that "the adjustment to the UK's new relationship with the EU is smooth".

How much of your capital you hold in cash should depend on your circumstances, aims, risk tolerance and time horizon – and not on speculation of what interest rates may or may not do. However, with no compelling signs of a rise in interest rates any time soon, this is a good time to reconsider your options.

A professional adviser can help you establish the savings and investment strategy that suits you best. They should start by taking an objective analysis of your risk appetite, then build a well-diversified portfolio to suit your personal circumstances, aims, time horizon and risk profile.

*Tax rates, scope and reliefs may change. Any statements concerning taxation are based upon our understanding of current taxation laws and practices which are subject to change. Tax information has been summarised; an individual is advised to seek personalised advice.*

“With all the uncertainty at the moment, what facts can I rely on to protect my wealth?”

Talk to the people who know.

With Brexit, the UK and other influential elections across Europe, and Donald Trump in the White House, these are times of significant change.

There are still two years before Brexit though, so it may be advisable to act now, under known rules, rather than wait and see what happens.

For peace of mind contact Blevins Franks to review your tax and estate planning, pensions and investment strategies, to ensure you are in the best position going forward.

#### contact us now

NERJA, MALAGA, MIJAS, MARBELLA, NUEVA ANDALUCIA 900 460 174 southernspain@blevinsfranks.com

SAN PEDRO to CADIZ 952 809 212 david.bowern@blevinsfranks.com

SAN PEDRO TO CADIZ 952 809 212 / 603 503 991 javid.rustam@blevinsfranks.com

BLEVINS  FRANKS  
INTERNATIONAL TAX & WEALTH MANAGEMENT

Blevins Franks Financial Management Limited (BFFM) is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in the UK, reference number 179131. Where advice is provided outside the UK, via the Insurance Mediation Directive from Malta, the regulatory system differs in some respects from that of the UK. Blevins Franks Trustees Limited is authorised and regulated by the Malta Financial Services Authority for the administration of trusts and companies. Blevins Franks Tax Limited provides taxation advice. Its advisers are fully qualified tax specialists. This promotion has been approved and issued by BFFM.

## Marbella Luxury Weekend returns to showcase Costa's high-end lifestyle

The event brought together displays of glamorous gadgets in a week when new data showed international tourist spending in Spain is up 15 per cent this year

### :: SUR

**MARBELLA.** The expensive, aspirational and sometimes outrageously unaffordable came together in Puerto Banús last Friday to Sunday for the Marbella Luxury Weekend.

The event aimed to showcase a wide range of glamorous goods and gadgets and highlight the resort's ranking as the Spanish tourist destination with the highest percentage spend by visitors on luxury after Barcelona.

In a display area on the Puerto Banús quayside, members of the public were treated to an exhibition of the latest models of cars from provider Rentlux, the latest trends in men's luxury fashion from Bench Corner and champagne and oyster tasting.

As a prelude to the weekend's activities, the town also hosted 'Marbella Luxury Forum', which sought to analyse the key to success in the high-end travel and life-



Some of the more eye-catching cars in Marbella last weekend. :: SUR

style market with a succession of different guest speakers.

### Foreign tourists spend more

While the luxury market segment was celebrating its success in Marbella, it was also good news for Spanish tourism overall.

Data released by the government's statistics agency, INE, showed that spending from international tourists in Spain reached over 20 billion euros in the first four

months of 2017. This was an increase of just over 15 per cent compared to the same period last year.

Britons continue to be the biggest group, representing 18.9 per cent of the total spend. Their spending was up 13.9 per cent year on year.

The survey reveals that foreign tourists spent an average of 137 euros each per day during April, an increase of 5.5 per cent on 2016. Overall each individual tourist spent an average of 955 euros throughout the month.

### HERE AND THERE



An entrance to the Malaga airport car park. :: SUR

### Airport to invest 4.4 million euros in car park

#### MALAGA

:: **F. JIMÉNEZ.** Malaga airport is to spend 4.4 million euros on upgrading its covered car parks. Aena - the airport operator - has said the money will be spent on resurfacing, new

lighting and better signage. In addition, work will take place to give car hire companies more space closer to the terminal, in particular to prepare and check vehicles. The work has been put out to tender and is expected to take 13 months and start next year. Aena says it is a reaction to increasing passenger numbers.

### Police seize fake goods from Banús market

#### MARBELLA

:: **M. PÉREZ.** Local police have confiscated 654 counterfeit items from the Nueva Andalucía market by the bullring in Puerto Banús. The operation was carried out last week after police received complaints from a legal representative of one of the brands that was being sold falsely. In the last four months police have seized over 4,000 items of fake merchandise in Marbella.

### City hall and airport to end MA-21 flooding

#### MALAGA

:: **F. JIMÉNEZ.** Malaga city hall and Malaga airport have agreed to build a new drain that will prevent the old N-340 motorway, now the MA-21, from flooding frequently.

The problem has been caused by water that flows down from the Churriana area onto the road. Both parties have agreed to contribute to the estimated 2.4 million euros that the project will cost.

**THE ISLAND**  
BY OSIM

**UNDER CONSTRUCTION**  
COMPLETION DATE  
**2018**

**ESTEPONA**  
From 890.000 €

50 modern luxury townhouses - 1<sup>st</sup> Line Beach  
**BUILDING LICENSE GRANTED**

Innovative residential project with private beach access • Absolute privacy • State-of-the-art amenities • 3, 4 & 5 bedrooms, with sea views and south, south-east or south-west orientation • Double-height lounge area • Open kitchens • Under-floor heating • Latest domotic home automation systems • Private roof terrace with jacuzzi, pergola, ceramic and timbertech decking • Barbecue Areas • Communal area with expansive swimming areas and a 50m olympic pool • Indoor Spa circuit with Sauna and Steam Bath • Fully equipped gym and changing rooms • Garage with personal access to the house • Five-minute walk from the Estepona Marina

**Prime Invest** **952 88 44 00** [info@primeinvest.es](mailto:info@primeinvest.es)  
[www.primeinvest.es](http://www.primeinvest.es)

# Fuengirola and Mijas set to introduce new charges for private utility providers that use public land

The initiative, put forward by Cs party, aims to tax big companies for their use of public land for electricity pylons, cabling and piping

by **IVÁN GELIBTER**

**FUENGIROLA.** Ever since the courts declared that the 'plusvalía' tax should not be charged if a property loses value, town halls have been searching for different ways to top up their revenue streams.

In both Fuengirola and Mijas, they look set to take advantage of a new bylaw, a proposal set out by the Ciudadanos party at the latest meeting of the full council in Fuengirola, which declares that town halls have the right to charge extra taxes on use

of public land by private utility providers.

Both currently receive 1.5 per cent of the providers' annual takings obtained within the municipalities, as declared in article 24.1 of the Law regulating Local Tax Authorities. However, in the same article, but in subsection 'a', local authorities are able to establish taxes for the private use of public land, including pylons, overhead cables, piping and transformers, among other things, on streets and other land in the public domain.

Applying the formula set out by the Spanish federation of municipalities and provinces (FEMP) in the case of the Galician town of Arteixo, the estimated earnings, based on the electricity pylons alone are around 80,000 euros. Adding the figures for gas, water and hydrocarbons, that could rise to 200,000 euros.

The final figure is expected to be much higher, though, given the relative cost of land in Fuengirola.

In the neighbouring municipality of Mijas, which has ten times as much land, the earnings will be much higher. Ciudadanos spokesman in Fuengirola, Javier Toro, assured that "the local government team are in agreement and we are sure that this will go ahead".

Days after the proposal came to light, officials at Mijas town hall, led by the Cs, took note of the Fuengirola idea and will be launching the proposal at their own next council meeting.

"As public authorities, we have a duty to ensure the public pays less while at the same time we bring in more income. So if the law allows us to tax the multinationals then it's our obligation to do so," Toro concluded.



The new tax would increase revenue for the town halls. :: I. G.

**OUR BIKE INSURANCE HAS EVERYTHING. IT EVEN INCLUDES COMPREHENSIVE MEDICAL TREATMENT.**

\*Offer valid for new customers only. Ends 30/09/17. Not valid for renewals. Subject to company underwriting regulations.



FROM \* **€77**  
DOES YOURS?

**952 147 834**  
linea directa

## HERE AND THERE

### 'Rigorous' public consultation into Motor City plans promised

by **MIJAS**

by **I. G.** Mijas town hall plans to carry out a "rigorous public consultation" with regards to the planned Motor City and swimming pool development in La Cala.

This comes after it rejected the findings of the survey recently carried out by the La Cala Residents' Association which found a majority to be against the plans. The town hall claims that the sample was not representative of the population and that it also ignored those who don't have access to social media.

The local government is concerned that if the plans, initially approved by the former PP council, do not come to fruition, they will be liable to pay a several million euros in compensation.

"Despite being on municipal land, the previous council gave the go-ahead to a multi-million-euro project without even asking the people of Mijas," a town hall spokesman said.



Malaga province issues the second highest number of fines. :: SUR

### Average speed cameras back in action in Mijas

by **MALAGA**

by **I. LILLO.** Average speed cameras have been reinstalled on a stretch of the A-7 motorway in Mijas Costa.

The cameras have been reintroduced now that repair work to the pedestrian footbridges over the motorway is complete.

The speed limit on this part of the A-7 is 80 kilometres per hour and the cameras will measure speed across the stretch to check that the average speed along the entire stretch is less or equal to that figure.

Ever since the current network of permanent security cameras has been put in place, Malaga has been the province with the second highest number of fines issued in the whole of Spain.

## Former mayor of Mijas to be investigated over bribery allegations

PP spokesman Ángel Nozal resists demands to resign despite calls that he be put under official investigation for his role in the so-called 'caso Mijas'

by **I. GELIBTER**

**MIJAS.** Two months after Malaga anti-corruption public prosecutors opened their initial inquiry into the so-called 'caso Mijas', the body has instructed a judge to investigate the conduct of PP spokesman and former mayor of Mijas, Ángel Nozal, and former PP councillor, Santiago Martín, who resigned in the immediate aftermath as a result of controversy.

SUR sources say that the prosecution office has instructed judges in Fuengirola to start formal investigations after concluding that

bribery could have taken place.

In their initial inquiries, triggered by an exposé published in SUR on 15 and 16 March, they found "indications of an offer of a financial nature" from a public official.

### Recorded conversations

The investigation stems from a recorded conversation between Martín and CSSP councillor, Francisco Martínez, in which the former appears to offer a job at Club La Costa in Mijas in return for his vote of no confidence in a bid to oust the town's mayor, Juan Carlos Maldonado.

Calls for Nozal's resignation have been growing. But despite this, and several other ongoing investigations into his conduct (including over 'express auctions' of municipal land and the management of the Costa del Sol racecourse), Nozal remains in his post.

# Adnan Khashoggi, once king of the Marbella jet set, has died in London

by HÉCTOR BARBOTTA

**MARBELLA.** In the 1980s Adnan Khashoggi was considered the king of the Marbella jet set and the lavish parties he threw at his residence in Benahavís and on board his megayacht 'Nabila' were legendary, but his departure from the town bore none of the glamour of those golden years.

The enormous 900 hectare estate on which he had built his home was embargoed by three banks; it was eventually acquired by a group of Spanish, Swiss, German and American investors and is now the prestigious La Zagaleta residential development, which is considered the most luxurious in Europe.

His yacht did not fare much better. It too was eventually sold and, after being used in the James Bond film Never Say Never, was bought by Donald Trump.

Khashoggi was born in Mecca in



Khashoggi with reporters at a party in 1997. by JOSELE-LANZA

1935 and became a billionaire at an early age after seeing an opportunity as an arms dealer in the conflicts in the Middle East.

Thanks to his contacts, he was able to act as an intermediary between weapons manufacturers in

the west and governments in the region, but his downfall came when he was jailed for money laundering. He retired to Riyadh, but spent time in different European cities until last year, when he suffered a stroke. He died in London on Tuesday.

## HERE AND THERE

### Plans for an archaeological park

MANILVA

by CHARO MÁRQUEZ. Manilva council plans to attract more cultural tourism to the municipality by turning La Duquesa castle into one of the most important archaeological parks on the Costa del Sol.

The site includes a necropolis, a villa, baths and a fish salting

factory dating back to the period between the 1st and 5th centuries A.D.

The project is expected to cost around 366,000 euros and the local authority has applied to the Malaga provincial government for grants which are available for municipalities with a population of less than 20,000 for cultural infrastructure projects.

Experts believe the archaeological park would take about nine months to complete.

### Junta approves courts' move to new building

TORREMOLINOS

by A. GÓMEZ. The regional Justice ministry has approved plans to move the town's three courts to the museum building that stands empty in Plaza Picasso. The courts are currently in three separate buildings, one of which is currently suffering a termite infestation. Now it is up to the town hall to change the designated use of the building.



The empty building. by A. G.

CONCESOL

•Marbella - Tel. 951 219 181 •Fuengirola - Tel. 952 476 404 •Algeciras - Tel. 956 787 895 - <http://red.nissan.es/concesol>

Combined fuel economy: 3,2 - 4,6 l/100 km. CO<sub>2</sub> emissions: 85 - 104 g/km.



With over 20 years' experience, we've helped more than 150,000 clients save on their overseas transfers.

"Currencies Direct are very helpful and straightforward. They have always been fair with the exchange rates, and I know I can actually get the money into my Spanish bank account within 2 to 3 hours. That gives me a great deal of comfort when managing my lifestyle and I feel in total control."

— Paul  
Currencies Direct  
customer since 2013

Contact us today to find out how we can help you make great savings.



Get in touch - Costa del Sol

- Spain - Nerja**
  - 📍 Calle Antonio Ferrandis Chanquete 1 Local 1A. Nerja, Malaga, 29780
  - ☎ +34 952 906 581
  - ✉ nerja@currenciesdirect.com
- Spain - Marbella**
  - 📍 Plaza de las Orquídeas Calle Orquídea Local 6, Nueva Andalucía Marbella, 29660
  - ☎ +34 952 906 581
  - ✉ costadelsol@currenciesdirect.com
- Spain - Fuengirola**
  - 📍 Avda. Alcalde Clemente Díaz Ruiz s/n Urb. Puebla Lucia, Edificio Leo Local 1 Fuengirola, 29640
  - ☎ +34 952 906 581
  - ✉ costadelsol@currenciesdirect.com

[currenciesdirect.com/spain](http://currenciesdirect.com/spain)

Currencies Direct Ltd is authorised by the Financial Conduct Authority under the Payment Service Regulations 2009 (FRN: 504360) for the provision of payment services.



## THE WEEK IN PICTURES



PAULA HÉRVELE

### 'UNICAJA COLOUR ROAD' FUN RUN ATTRACTS 5,000 COLOURFUL PARTICIPANTS

Around 5,000 people ran 5 kilometres along Malaga's paseo marítimo while being showered in coloured powders on Sunday, as part of the Unicaja 'colour road' run for Unicef. The run could've been mistaken for a party as music provided by a DJ awaited the runners at the finish line.

### ARCHIDONA HOSTS 25TH DOG SHOW

The Archidona fairground was filled with the sound of barking last weekend as the town hosted its 25th annual dog show. Thousands of people across the province flocked to the town to attend the event, where all kinds of breeds participated in a number of different activities, exhibitions and competitions.



F. TORRES



FERNANDO GONZÁLEZ

### OPEN HOUSE FOR MALAGA'S 'CORRALONES'

This week 30 communal patios around La Trinidad and El Perchel welcomed visitors who could enjoy flower displays and live flamenco.



S

### LOCAL DANCER WINS 2017 MAX AWARD

Dancer Rocío Molina, from Malaga, won an award for her performance of 'Caída del cielo' (Falling from the Sky) at the 2017 Max Awards held in Valencia.



## San Pedro beachside Restaurant for sale

300 m2 + 42m2 terrace plus gardens  
could become Bed&Breakfast



www.bestproperties.es  
info@bestproperties.es

call us  
+34 658 11 00 11

Anuncie así su propiedad con Best Properties

# Nerja couple celebrate 75 years of marriage

**Reg and Joan Elliott met and married during World War II and spent much of their early married life apart as Reg was fighting**

by JENNIE RHODES

**NERJA.** Joan and Reg Elliott celebrated 75 years together with their son, Cliff and his wife Diana, neighbours and carers at their apartment in Nerja last Friday. Their Spanish neighbours provided a cake and cava to toast the couple's anniversary and the nonagenarians received a telegram from Queen Elizabeth II.

Joan and Reg met at the Bury Palais de Danse in 1941. Reg had been posted to Bury where Joan was working at the Bury Felt Company as a machinist, producing webbing for the armed forces.

Less than a year later, Joan and Reg had 14 days to decide whether to get



Reg and Joan Elliott celebrating their 75th anniversary last week in Nerja and, right, in 1942. :: SUR



married or not before Reg went to Africa with his regiment. The 19-year-olds were married at Uxbridge Registry Office on 2 June 1942. Joan had joined the RAF and both were in uniform, so there was to be no wedding dress. They spent their honeymoon at Reg's parents' house in Portsmouth, a city which was being bombed on a nightly basis.

They were separated for two years, spending only one month together in that time when Reg was given leave. When the war ended the couple continued to live abroad with the army, before returning to the UK to work, Reg as a teacher and Joan for the Department of Employment.

When the couple retired in 1983 they decided to move to Nerja, where they had already visited on a number of occasions on holiday. Their first house overlooked Nerja's nine-hole golf course and a then undeveloped Burriana beach. They later moved to their current apartment, where they have lived for 34 years.



## AGE CARE WELCOMES SUMMER

More than a hundred clients and guests, including British consul Charmaine Arbouin and Anette Skou and Ray Pérez of Mijas town hall, attended the Age Care summer tea party last week at the Tamisa Hotel. High tea was followed by musical entertainment.

### 93.6 globalradio

The official English speaking station on the Costa del Sol.

*Tune in to the brightest station on the coast!*

93.6 Global Radio!  
Local news, traffic, weather, competitions and the best music from the last 40 years.

**Tune in RIGHT NOW!**



## 93.6fm

<http://global.fm>

**Try the QR Code & Listen LIVE NOW!**

**SPRING**

**La Cañada**  
PARQUE COMERCIAL

FASHION, TRENDS, HOME, DECORATION, ACCESSORIES, SPORTS, TOYS, ELECTRONICS AND MUCH MORE

# Work starts on first of eight new hotels in Estepona town

An important archaeological find on the land where the hotel will be built had temporarily stopped work from going ahead

:: CHARO MÁRQUEZ

**MARBELLA.** The construction of Hotel Maravilla Palace has got under way after work was stalled for months. It follows the discovery of a medieval tannery, said to be the best preserved on the Iberian Peninsula, on the plot of land where the hotel is being built in Plaza de las Flores.

Work was delayed as the discovery meant that plans had to be altered in order to protect the remains, however, construction has now restarted after hotel owners were warned by the council that their building works licence could expire.

Under the revised plans, the hotel's restaurant will now have a glass floor so that guests will be able to view the tannery from above.

Hotel Maravilla Palace, which will have 42 rooms, is just one of eight new hotels that will be added to Estepona's old town. The council are currently approving plans for hotels to be opened in Calle Santa Ana, Calle



The plot on which Hotel Maravilla Palace is being built. :: CHARO MÁRQUEZ

Caridad, Calle Carlos Herrera, Calle Veracruz and Calle Concepción.

Mayor José María García Urbano said in a conference last week that the hotels, which will have 300 rooms altogether and will collectively generate around 200 jobs, will open between 2017 and 2018.

Councillor for Infrastructure, Ana Velasco, explained that some of the town's derelict buildings are being

restored to create the new boutique hotels as part of the revitalisation of other buildings and streets in an initiative which promotes the town as "Estepona, the garden of the Costa del Sol."

Velasco also stated her view that the hotels will attract more investors to Estepona, especially as this year the town recorded its highest number of tourist visits in a decade.



A poker game taking place in Casino Marbella. :: SUR

## Poker tournament gives big boost to Marbella hotels

:: MÓNICA PÉREZ

**MARBELLA.** The International Pokerstars championship, which will take place in Casino Marbella between 19 and 25 June, is expected to draw in 1,000 poker players from all over the world. These are expected to boost the town's hotels with around 5,000 overnight stays.

Last year the same event attracted 844 players, however Pokerstars Festival, the organisation behind the championship, anticipates that this year it will be "bigger and better" as an extra day has been added and around two million euros is expected to be won by players.

The casino, which describes the tournament as "an international meeting of the biggest stars in poker", has hired 130 extra staff, including croupiers, chefs, waiters and security personnel. The casino is also predicting that the large expected turnout will have a positive impact on other restaurants and businesses along the Costa del Sol.

The official language of the tournament is English as players, who have to pay 1,100 euros to compete, are expected to come from the UK, Denmark, Poland, Romania, Malta and even Australia, among many other countries.

## TRAVEL ASSISTANCE WITH EVERYTHING INCLUDED.



linea directa  
952 147 834



### BREAKDOWN COVER COMES AS STANDARD

No matter what vehicle you drive, breaking down is always a possibility and being stranded on the road is no fun for anyone. Travel assistance from Linea Directa is a comprehensive breakdown cover that comes as standard in every car insurance policy giving you the assurance that help is always just a phone call away.

### EMERGENCY REPAIRS ON THE SPOT

If your vehicle breaks down we will provide emergency repairs at the roadside. If we cannot repair your car within 30 minutes we will tow your car to the nearest official garage or one chosen by you, whichever is closest. And Linea Directa will provide you with a replacement vehicle while yours is being repaired.

### ROADSIDE ASSISTANCE AT HOME

Breakdowns don't just occur on the road. If your car won't start, Linea Directa will provide assistance at your home address, an invaluable part of the service if you rely on your car for work.

### CUSTOMER SERVICE IN ENGLISH

Breakdowns can happen at any time, but in Spain there's a good chance your problems will be exacerbated, especially if you don't speak Spanish. With Linea Directa, their customer service centre speaks English and can quickly provide assistance in your language.

### MAXIMUM PEACE OF MIND

Choosing Linea Directa means a 24hr rescue line, 365 days a year. We give priority to vulnerable drivers and aim to respond to every call for assistance within 40 minutes. 75% of vehicles are repaired at the roadside so you can continue with your onward journey. If your car cannot be repaired on the spot, we will take you and up to 4 passengers either to your intended destination or back to your departure point, whichever you choose.

We hope the information provided in this article is of interest. If you would like to contact Linea Directa please call **952 147 834**.  
More information about Linea Directa online at [www.lineadirecta.com](http://www.lineadirecta.com)



800 school children took part in World Environment Day outdoor activities in La Paloma Park. :: TONY BRYANT

## Connecting children to nature for World Environment Day

Pupils from seven primary schools in Benalmádena took part in a series of activities aimed at raising awareness of the dangers of global warming and climate change

:: TONY BRYANT

**BENALMÁDENA.** More than 800 schoolchildren participated in World Environment Day activities in Benalmádena Costa last Monday.

The three-hour event was organised to encourage the younger generation to care for the environment and look after the planet.

The children, pupils at seven primary schools in Benalmádena, took part in a series of activities aimed at raising awareness of the dangers of global warming and climate change.

The educational event was held in La Paloma Park and featured activities that addressed issues such as recycling, reducing pollution, energy and sustainable development.

The pupils took part in a series of 13 tests and they were judged not only on their scores but also on other factors, such as companionship and

partnership.

The event was attended by Víctor Navas, mayor of Benalmádena; Joaquín Villazón, councillor for Environmental Health; and several other members of Benalmádena town hall.

Speaking at the event, Navas said, "Today is a day to reflect on what kind of legacy we want to leave for future generations. The younger generation of Benalmádena are here today so that we can help them understand the environment and what we need to do in order to preserve it."

The participating schools also took part in a drawing competition, and prizes included a collection of ecological books, a miniature organic vegetable garden and a main prize of an electronic tri-scooter.

The World Environment Day event, which was organised by Benalmádena town hall and Quesada & Pastor Consultants, will now be held annually

"Unfortunately, the deterioration of the planet is becoming increasingly apparent and this day has given us a great opportunity to educate more than 800 school children," councillor Villazón said.

The mayor concluded by saying, "The main objective is to raise awareness of the importance of respect-

ing the environment, because these children are the future of Benalmádena. In short, we need to create a healthy habitat to live in."

Similar activities also took place in Campamento Benítez in Malaga, where around 300 children participated in games. There were also educational activities to raise awareness of easy things to do everyday to protect the planet.

An exhibition of artworks made out of recycled materials was on show and pupils were encouraged to take part in a number of workshops aimed at recycling and lowering of pollution.

World Environment Day (WED) is the largest annual event for positive action on environmental issues. A global event that is observed on 5 June every year, WED is celebrated by millions of people in thousands of events. These events range from neighbourhood clean-ups to replanting forests.

### MESSAGE FROM THE CONSUL

CHARMAINE ARBOUIN



## Preparing for the summer

As we prepare to embark on what promises to be a long, enjoyable but very busy summer, I'm sure many of you will be receiving visits from family and friends keen to sample the best that Andalucía has to offer.

Expectations are that the number of visitors to this area will break last year's record figures and it's no surprise that Brits lead the way in terms of numbers.

All this is great news for the tourist industry, the local economy and the area in general, but, without wishing to sound like the prophetess of doom, it is important to be aware of what could go wrong to ensure you and your visitors have a problem-free stay.

The number of visitors does not go unnoticed to thieves, as tourists can provide rich pickings for well-organised gangs ready to exploit the fact that people are here to enjoy themselves and can easily drop their guard. Distraction techniques are common, particularly in busy areas such as markets, shopping areas and beaches.

Rest assured that the police and authorities are well aware of the threats to visitors and will be doing their best to ensure everyone stays safe. We know this because we regularly meet with them to discuss ways we can collaborate to help prevent British citizens getting into trouble.

Special attention should be paid to passports, as last year almost 1,000 Brits reported their

passports as lost or stolen to the British Consulate Malaga. When someone's passport goes missing on holiday, they need to apply for an Emergency Travel Document to get back home. These cost the equivalent of £100 and, of course, additional money and time is needed to get to the Consulate. In some cases, people can't get an Emergency Travel Document in time for their homeward flight so have to book a new one. All the more reason to take care of passports!

Nonetheless it is not only about passports; you need to remain vigilant and try not to lower your guard while always being aware that holidays are a time for relaxing. The last thing you would want is to spend time in a police station or even somewhere worse. It's also worth keeping in mind that adequate travel insurance can go a long way to easing the burden if your visitors are the victim of theft or fall ill on holiday.

**This is our monthly message from Charmaine Arbouin at the British Consulate in Malaga. Charmaine is the Consul for Andalucía and the Canary Islands. Her team help thousands of British nationals in distress every year.**

**Contact the British consulate :**

Email: [spain.consulate@fco.gov.uk](mailto:spain.consulate@fco.gov.uk)  
Telephone enquiries: 952352300

**MONEY**  
I need 3,500 Euros,  
will return 5,000 Euros in 1 month.  
Same address over 8 years.  
Tel. 952 665 495

**ALCOHOLICS ANONYMOUS**  
PROBLEM WITH YOUR DRINKING?  
THERE IS A COST FREE SOLUTION  
HELPLINE 600 379 110  
[www.aa-europe.net](http://www.aa-europe.net)

**499€**

**Basic installation INCLUDED**

**WiFi** Optional connection

Low sound pressure (dB) \*Depending on model

iFeel iFeel function

Full DC inverter

**TEHISU**

AFTER SALES SERVICE  
FREE ENQUIRY  
NO SUBCONTRACTORS

**VELEZ MÁLAGA**  
Polig. Ind. La Pañoleta,  
C/Julio Romero de Torres, 8.  
Tel: 952 500 779

**ARCHIDONA**  
Pol. Ind. Archidona. C/ Editoras, 1.  
[info@chimeneastehisu.com](mailto:info@chimeneastehisu.com)  
[chimeneastehisu.com](http://chimeneastehisu.com)

We speak Spanish, English & Russian

HERE AND THERE

**Mayor among those in illegal tip investigation**

**NERJA**  
**:: E. C.** Almost 40 people, including Junta de Andalucía members, Nerja mayor, Rosa Arrabal, and former mayor, José Alberto Armijo, as well as other councillors and 26 companies are being investigated by Malaga's environment public prosecutor and the Guardia Civil for their involvement in an illegal rubbish tip in Nerja.

The tip, which has been used for 15 years, is in the Río de la Miel area and near to the Río Chillar, which are located in the Sierra de Tejera, Almjara y Alhama natural park. The whole area is protected and is home to native plant species, some of which are in danger of extinction. According to sources, a fire, which could easily break out, particularly during the summer, would have "catastrophic" environmental consequences. The investigation is being led by court in Torrox and is due to finish soon.

**Beach lifeguards check in for summer duty**

**VÉLEZ-MÁLAGA / ALMUÑÉCAR**  
**:: J. R.** Both Vélez-Málaga's and Almuñécar's lifeguards will be on the towns' beaches until September, the respective town halls announced earlier this week. The presence of lifeguards in Torre del Mar and Caleta will run from 1 June until 30 September, while in Almuñécar and neighbouring La Herradura the season will start on 15 June and end on 15 September.



Rescue vehicle fleet. :: SUR

**Burst sewerage pipe repairs complete**

**NERJA**  
**:: E. C.** Work to repair a burst sewerage pipe, which was spilling raw sewage into the sea 200 metres off the El Chucho and El Playazo beaches in Nerja, has been completed. The town hall reported the breakage in March, which they said was caused by strong easterly winds earlier this year and trawler boats fishing in the area. Nerja's new waste treatment plant remains three-quarters built.



Francisco Salado with councillors who supported the vote of no confidence on Monday. :: NITO SALAS

**Francisco Salado returns as mayor following vote of no confidence**

The socialist-led coalition at Rincón de la Victoria had been breaking up since October 2016 when councillors were accused of mismanagement

**:: EUGENIO CABEZAS**  
**RINCÓN DE LA VICTORIA.** Councillors at Rincón de la Victoria town hall put an end to months of speculation on Monday when 12 representatives from the Partido Popular (PP), Partido Andalucista (PA) and Ciudadanos supported a vote of no confidence against socialist

(PSOE) mayor, Encarnación Anaya. The vote means the return of Francisco Salado as mayor of the town, who held the post previously from 2005 to 2007 and again from 2011 to 2015. He lost his job in the last local elections when Anaya formed a pact with Ahora-Rincón Podemos, Izquierda Unida (united left) and the Partido Andalucista. Salado, who is also vice-president of the Diputación, (the body which oversees town halls across Malaga province), said that his objective was "to once again drive forward a paralyzed town." Since October 2016, the four-way coalition headed by Anaya had lost

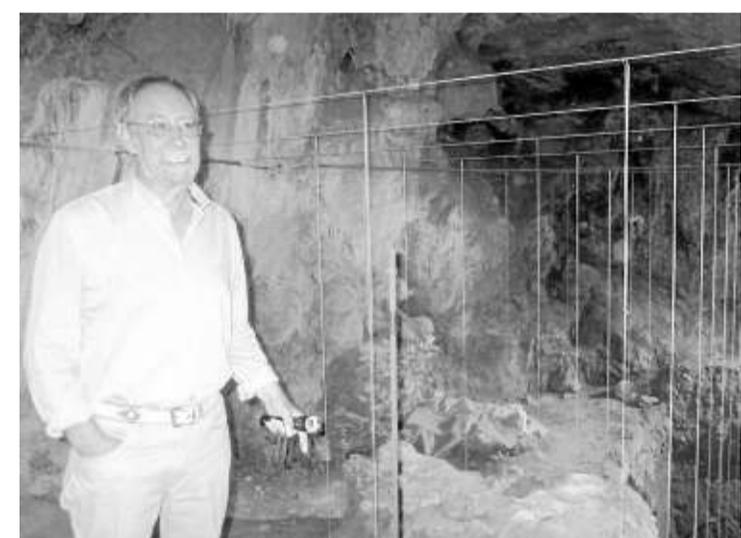
four councillors, resulting in a two-party coalition of just PSOE and Ahora Rincón-Podemos. The collapse was largely due to disagreements over the management of cleaning company, EMMSA, and the 2017 budget. In October 2016 the two PA councillors were dismissed and in March it emerged that family members of PSOE and Podemos had been short-listed for EMMSA jobs, which led to the two Izquierda Unida (IU) councillors resigning. Salado was supported this time by the former Rincón mayor, José María Gómez Muñoz ('Pepin'), who was suspended amid accusations of nepotism in 2002.

**Nerja Cave bosses open up hidden parts to promote idea of a new UNESCO day**

The director and chief conservationist at the site gave a guided tour of parts of the cave not usually open to the public

**:: JENNIE RHODES**  
**NERJA.** Leading representatives from the Nerja Cave foundation allowed journalists access to parts of the Nerja cave system not usually open to the public on Tuesday, with the aim of promoting the idea of making June 6 a UNESCO international subterranean world day. The visit was led by the foundation's director, Carlos García, and

conservationist, Luis Efrén Fernández. It included showing an ongoing archaeological dig, where scientists from a number of different countries, including the UK, USA, France, Belgium and Italy, are working, as well as the entrance first used by the five discoverers of the cave in 1959. Luis Efrén Fernández said, "The caves aren't just about visitors-it is important to remember that work continues to learn more about them." The United Nations General Assembly designates a number of 'International Days' to mark important aspects of human life and history, which may be proposed by UNESCO or other UN specialised agencies.



Luis Efrén Fernández shows the archaeological site . :: J. R.

**DISCOVER THE AUTHENTIC ADVENTURE PARK IN THE TREES!!**

ANDALUSIA'S LONGEST ZIPLINE. DO YOU DARE?

- Adventure circuits for all ages (children from the age of 4)
- 78 challenges and 21 amazing ziplines
- The longest zipline in Andalusia (240 m.)
- 3 hours of Adventure
- Birthday parties and events

**in Elviria**  
5 Minutes from Marbella

**AVENTURA AMAZONIA**  
MARBELLA

**BOOKINGS**  
Tel: 952 835 505  
LIMITED PLACES

[www.aventura-amazonia.com](http://www.aventura-amazonia.com)



**MARCOS**  
Joyería y relojería

**75 years Defining Style**

Shop Online: [www.joyeriamarcos.com](http://www.joyeriamarcos.com)



c/Marqués de Larios, 2 · Málaga, España · T(+34) 952 213 893 · [info@joyeriamarcos.com](mailto:info@joyeriamarcos.com)

**Soteclima**  
Soporte Técnico de Climatización, S.L.

HEATING  
VENTILATION  
AIR CONDITIONING

The Malaga air

Over 25 years experience working within the Air-Conditioning sector  
Technicians qualified in assembly and installation | Own technical assistance service

C/ bahía Blanca, 36, 29006 Málaga.  
+34 952 33 70 45 / +34 699443 107 [www.soteclima.com](http://www.soteclima.com)

FUJITSU  
MITSUBISHI ELECTRIC  
DAIKIN  
SAMSUNG  
GENERAL  
Carrier  
Panasonic  
Midea  
CLIMAVENETA

## The fashion world says goodbye to its 'enfant terrible'

The Malaga fashion designer who rose to global fame died on Saturday, aged 46, after a year-long battle with cancer

:: R. C.

**MADRID.** Fashion designer David Delfin died in Madrid on Saturday after losing his battle with cancer at the age of 46. Born in Ronda in 1970, he was considered the 'enfant terrible' of the Spanish fashion world for the audacity and unconventional spirit he brought to the catwalk.

His career took off in 2001 when he created the brand Davidelfin along with the Hermanos Postigo (Deborah, Diego and Gorka) and the model Bimba Bosé, his friend, muse and partner, who also died recently from cancer.

However, it was his debut at Cibeles (Madrid Fashion Week) in September 2002 where he really came into the public eye for his controversial collection which saw models hooded, with rope around their necks and bandages all over their body, coming out to the sound of an orgasm. It closed to the sound of boeing. He later apologised.

This controversy didn't hold him



Fashion designer David Delfin with some of his creations, in 2013. :: EFE

back, though. The following year, at the same show, he picked up the award for the best collection by a young designer.

Delfin took a leap onto the international stage in 2009 when he took part in New York Fashion Week for the first time. He would do another

four seasons there.

In 2011, the Corcoran Gallery of Art in Washington D.C. organised a retrospective exhibition of his work.

His last appearance at Madrid Fashion Week was on 16 February 2016, where he presented his final

collection. A month previously he had been diagnosed with cancer. He announced that he was suffering from three brain tumours.

He withdrew from the public eye to undergo treatment, reappearing in September 2016, saying that he "felt really strong" and he

didn't find the thought of giving up "very attractive".

In November, the cultural ministry gave him a national fashion prize, one of many accolades he received throughout the course of his career.

The judging panel praised "the strength of his creative message", his ability to "transcend the boundaries between fashion and art, genders and generations", and the "social conscience" shown in his work.

He rarely shied away from his social responsibilities and in 2011, he used his graphic design skills to help the Costa del Sol health agency warn about the dangers of sun exposure, designing the slogan: "Disfrutar del sol sin dejarte la piel".

Despite his fame, he kept his native Marbella close to his heart. He lived in the town from the age of three and he returned there during his illness, seeking refuge in the Puente Romano hotel.

His family still reside close to the town centre and his body was brought home on Sunday. The funeral took place at the Iglesia de la Encarnación on Monday and was attended by family and close friends.

The mayor of Marbella, who was also present, said that the town would be honouring its "favourite son" with a posthumous tribute.

# HUGE SUMMER SALE!

## 1000s OF SEATS REDUCED

USE THE EXPAT LOW FARE  
FINDER AT [JET2.COM/EXPATS](http://JET2.COM/EXPATS)

**Jet2.com**  
Friendly low fares®

SUMMER '18  
NOW ON SALE

Carrefour  Mijas | Estepona | Torremolinos

 **COSTASOL**  
DE HIPERMERCADOS. S.L.

**Garden**

Get ready for summer with Carrefour

The summer season is starting and at Carrefour we have prepared the best offers for you.



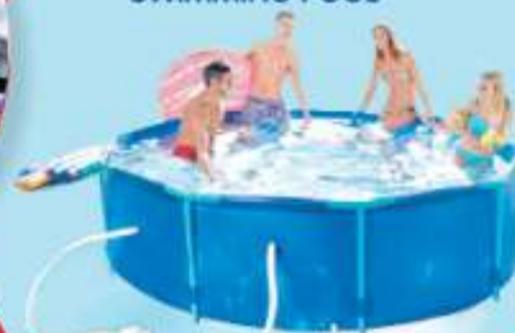
**SANDALS**

**-50%**  
OFF 2ND  
PAIR

THE 2ND  
PAIR COSTS  
**1.50€**  
2 PAIRS  
FOR 4.49 €

135€  
**89€**

**CARREFOUR  
MOLOKINI TUBULAR  
SWIMMING POOL**



PVC. 305x76 cms.  
Capacity: 4164 L.  
Cartridge filter: 2,200 L.

**SUNBED. 5 POSITIONS,  
WITH WHEELS.**

39.99€  
**34€**  
each

Aluminium tubing and fibrelite fabric. Light and easy to transport.

135€  
**89€**

**ANTILLES 17 BARBECUE**



Charcoal barbecue.  
Cooking surface 65x38cm.  
2 stainless steel grills, adjustable separately, lacquered steel bowl.  
Lacquered steel windbreak at adjustable grill height. Grill size 32.5x38cm, bamboo side shelf.  
Bottle-holder basket.  
Hooks for accessories.

Cooking surface 65.5 x 43.8 cm.  
3 stainless steel burners.  
Power: 12 KW.  
With support for the hot charcoal. With support for the hot charcoal.  
Grill height 91 cm.  
3 separate burners.  
1 automatic lighter.  
2 folding side tables.



**3-BURNER GAS  
BARBECUE**

229€  
**199€**

**MÁLAGA SET**

Steel structure and textilene fabric.  
Tempered glass table 160x90x72 cm.  
4 multiposition chairs 57x61x44/104 cm.  
Sunshade 300x200 cm.



**189€**  
SET

ALSO  
AVAILABLE  
SEPARATELY:  
CHAIR  
**33€**  
PARASOL  
**35€**

Offers valid in Carrefour stores in Torremolinos, Mijas and Estepona until 15 June 2017.



**Carrefour  
ESTEPONA**  
Ctra. De  
Cádiz-Málaga.  
Km 156.9



**Carrefour  
MIJAS**  
Avda.  
de Los Lirios,  
s/n.



**Carrefour  
TORREMOLINOS**  
C.C. Costasol Centro  
Avda. Circunvalación  
s/n



**GENERALI INSURANCES**

- Vehicles: cars, motorbikes, boats.
- Health, Accidents, Life and Pensions
- Home, Buildings and Communities
- Businesses, Liability, etc.



**GESTORIA SERVICES**

- N.I.E. Registration and Residency
- Town Hall Census Registration
- Birth Certificates and Baby Registration
- Business Registration
- Spanish Driving License
- Vehicle Registrations, Import and M.O.T. Services



Asesoría MMM

General Seguros - Miguel Mairena Márquez S.L.  
Centro de Negocios Puerta de Banius, Local 39  
29660 - Nueva Andalucía, Marbella

Tlf. 952 908 888 - Móvil: 609 555 333  
e-mail: generalseguros@marbella.net  
<http://miguelmairenamárquezseguros.general.es/>

## MONEY AND CARE



**REVD  
ADRIAN LOW**

**Y**ou must be reading this post Election UK 2017. I write as the polls suggest a hung parliament after a campaign that, as always, tends to focus on the economy. How does any country support the elderly, ensure security, find sufficient funds to run the health service, maintain pensions, build new houses and pay for education etc? Will Brexit make the UK/the EU/Spain richer or poorer?

Money was a great invention as important as the wheel. It enables us to buy what we need without having to barter. Bronze-age men like Abraham had to barter to live. "Shall we swap some of your cloth for my goat?" With the 'in-between' of money you can sell your goat to one person and buy cloth from another.

But money is a servant, not a god, and as Saint Paul said, "Love of money is the root of all kinds of evil."

When money becomes the reason why the elderly cannot be looked after, why some expat pensioners are on the breadline, why countries are crippled by debt, why

politicians become corrupt, then money has taken charge.

Our psyche automatically asks how much everything is going to cost or earn. We blithely accept that capitalism, by definition, must be driven by the profit motive, but that motive encourages people to want more wealth, usually for themselves. It relies on people being selfish, and, for a Christian, that is the opposite of what Jesus called us to be. To my shame, some churches even preach that God will bring you great financial wealth if only you put money in the plate now. That is not how God works!

I want to live in a world where, irrespective of cost, the elderly and infirm are looked after, the hospitals have sufficient staff, people are safe and educated to their potential and everyone has enough to eat and a roof over their head - irrespective of money. I want money to be the servant, not the tyrant that cuts love out of society.

It takes a major mind shift to think like that, but governments must learn that running a country is not simply like the bookkeeping

of a corner shop, because it deals with humanity, not commodity.

One day the banks lending to Greece, for example, will have to do a massive mind shift. Greece, and a dozen other countries, will never be able to grow themselves out of their horrendous debt, instead they need their debts to be forgiven - like in the year of Jubilee in the Bible - when debts were cancelled. If it doesn't happen the prospect is dire. Macroeconomics fails when it drives Trump to dump the Paris agreement on climate change. It failed when, in 2008, the US banks foolishly speculated on un-payable mortgage debts. The media reported that recession caused 10,000 more suicides, 20 million lost jobs and, amazingly, half a million more cancer deaths. All in the name of money.

The economics of the school tuck shop should never be applied to the macro-needs of dementia care, drug provision, reciprocal health, refugee care, feeding the hungry or housing the homeless. Such economics forces the weak to be poor and the poor to be hungry.

Meanwhile, I have a friend, with severe dementia and no family to look after her. Her apartment was sold a year ago, and now that money is running out. What will happen to her when it is gone and the care home has to turf her out? I'm reminded of the Scottish version of the Lord's Prayer: Forgive us our debts as we forgive our debtors.

## The election may be over but the wait continues

**Many British expats suspect that negotiations about their future will take time, no matter who is in government**

**DEBBIE BARTLETT**

**MALAGA.** There may be a general sigh of relief in the UK that the snap election is over and Brexit negotiations can now begin, but the waiting continues for British people living in Spain who are concerned about their future.

British residents watched on Thursday as voters in the UK went to the polls. Rather than excitement

there appeared to be a sense that nothing is likely to change, at least in the immediate future, whoever ends up forming a government.

The EU, negotiating as a bloc, wants to settle the arrangements for EU nationals in the UK and British nationals in other EU countries as a priority, but Theresa May was reluctant to move forward and refused to unilaterally guarantee rights for EU nationals in the UK.

The wait is being described as frustrating, especially for those who were denied a vote in the referendum and in the general election despite a Conservative pledge to introduce votes for life.



A London polling station on Thursday morning. **EFE**

Gourmet menus, foodie dishes, unique ambience, impeccable service,  
the very best of fine dining on the Costa del Sol

# The English Garden

## Restaurant

© 952 93 02 52  
[www.theenglishgardenrestaurant.net](http://www.theenglishgardenrestaurant.net)

19,50 €

Early Bird  
2 course

23,50 €

Sunday  
Lunch  
3 Course

23,50 €

Seasonal  
À la Carte  
Menu  
Every Evening





British police officers carrying flowers and remembering victims of the Islamic terrorists. :: AFP

## Delay in naming Spanish victim of London Bridge attack criticised

Ignacio Echeverría died trying to stop terrorists with his skateboard as many question why it took over three days for UK police to confirm his death to his family

:: SUR

**LONDON / MADRID.** At midday on Wednesday the news finally came officially confirming what the family of Ignacio Echeverría were expecting. The 39-year-old Spanish banker, who lived in London, was among the victims of last Saturday's terror attack at London Bridge.

It brought to an end ninety hours of anxious waiting for his family who had received no news from him since the night of the attack and whose friends had already confirmed that he had been caught up in the atrocity.

Ignacio's parents and siblings were supported by the Spanish embassy in London, where they had travelled to on news of his disappearance, in trying to get the British authorities to confirm his death to them and allow them to view his body.

"We want to see and be with Ignacio's body. We want the British government to let us be with him," said the victim's sister, Isabel, as they waited earlier this week.

Increasing calls for the identification process to be sped up caused a small diplomatic crisis between the two countries. There was disbelief as to why it was taking so long, a view which was echoed across Spanish media.

Spanish foreign minister, Alfonso



Ignacio Echeverría. :: EFE

Dastis, said, "We don't think that any [identification] protocol can justify treatment that is now really bordering on inhuman." Reports said that British investigators had fingerprint proof but were waiting for DNA tests.

### The skateboard hero

Accounts of how Ignacio died say he was killed as he was returning by bike with two friends, also Spanish residents in London, from skateboarding alongside the Tate Modern art gallery. They cycled into the middle of the attack in nearby Borough Market. Ignacio, at the front of the group, began hitting the terrorists with his skateboard, heroically helping a woman being attacked, but suffered fatal knife wounds.

After receiving reassurances from officials in London on Thursday that all was being done to allow them to take Galician-born Ignacio's body home, the family said they expected to be able to see the body but repatriation might not take place until Tuesday, after the autopsy.

## Spaniards caught in terror tell of ordeal and how they helped

:: SUR

**LONDON** Borough Market in London is an area heavily frequented by the city's Spanish expatriate community. On Saturday night many Spanish residents and visitors were in the area and shared their accounts of their narrow escapes on social media and with journalists.

One of the most heroic accounts of the night came from workers and customers at the bar managed by Spaniard Sergio Fariña. Sergio, who has lived in London for sixteen years, can be seen in a CCTV video circulated by media closing windows and holding his weight against the door as the knife-wielding attackers unsuccessfully tried to get in.

# SHRED YOUR INVOICE!

## 300Mb FIBRE

UNLIMITED  
MOBILE CALLS +

3GB

FIBRE  
+ LANDLINE

300Mb

2 EXTRA  
MOBILE LINES

FREE!

# 26

'90

€/Month

INCL. IVA

FOR 3 MONTHS, WITHOUT PROMO 29'90€

+landline fee: 19'99€/month

ASK ABOUT COMBINATIONS  
WITH 1GB AND 8GB

AUTHORISED  
DEALER

MIMOMOBILE

Paseo Jesús Santos Rein 17.

Pueblo Lucía 29640 (Fuengirola)

952 666 373

IVA included. Offer valid only for new contracts until 30/06/17 and depending on the technology available in the client's house. Landline fee: 19'99€/month. Unlimited mobile calls up to 100 different national landline (3 waiting period) and 80 minutes to national mobiles. Out of these limits, calls to national landlines and mobiles will be invoiced at 04,83 cent/min plus call set up of 20 cents. Long distance contract of 12 months with penalty of 80,33€. 2 free mobile lines if you keep the same offer with 500MB Extra Line Tariff. Calls to landlines and mobiles at 0 cent/min the first 5 minutes, the rest at 3,03 cents. National set up 20 cents. Mobile roaming: 500 MB. If this limit is exceeded it will be invoiced in blocks of 100MB at 1,5€ up to a maximum of 4€. If this limit is exceeded the speed will drop to 128Kbps. If you contract additional lines (maximum 3 lines per contract) with one of the MÀS tariffs: 10% discount from the monthly fee if the offer is maintained. If a cancellation is made on FIBRE 300MB OR before 3 months, you will get a penalty of 1,70€. Conditional offer to the contract of one of the MÀS tariffs: unlimited call PLUS 1GB for 16,99€/month, 3GB for 19,90€/month or 8GB for 28,90€/month. Promotional MÀS Tariff: 3€ discount on 3GB MÀS Tariff and 7€ discount on 8GB MÀS Tariff during 3 months, sign up month and the following two months. Conditioned to 3 months term. Valid for new clients contracts until 30/06/17. Maximum penalty: 7,44€ on 3GB MÀS Tariff and 17,36€ on 8GB MÀS Tariff. See rest of conditions on our website: MÀSMÓVIL.ES

# MÀSMÓVIL

THE 4th OPERATOR

# Santander buys Banco Popular for just one euro to avert its collapse

The move is the first test of new eurozone bank-bailout mechanism set up after the 2008 financial crisis and sees Popular's shareholders lose all their money

## :: SUR

**MADRID.** Banco Popular, one of Spain's biggest banks, has been sold to Banco Santander for one euro to avoid its collapse. The emergency measure was brokered by eurozone central bankers after a run on deposits in the beleaguered financial group and the risk of it running out of cash.

Santander will now increase its share capital by seven billion euros to shore up the finances of its new acquisition as well as paying for all the costs of the merger.

Banco Popular, known as one of the biggest lenders to small companies and the self-employed, has been suffering since the financial crisis of 2008 hit its accounts. Despite raising new capital twice, the 91-year-old bank went from profits of 1.3 billion euros in 2007 to a record loss of almost 3.5 billion euros in



A branch of Popular next to Banco Santander in Barcelona :: REUTERS

2016. Its share price had plummeted and sources said that customers had withdrawn over 18 billion euros in the last ten days of its life, leaving it no money left to pay out.

The deal with Santander is a forced sale by the EU and is the first time that new European-wide measures have been adopted when a bank faces problems, to prevent huge bailout costs falling on the shoulders of taxpayers in individual countries. The eurozone's new Single Resolution

Mechanism was activated and other banks were invited to bid for Banco Popular, with Santander offering the best conditions.

Santander believes it can make 500 million euros in cost savings and that the deal will be profitable by 2020. Its shares fell 0.88 per cent.

Banco Popular shareholders and debtholders, some 300,000 in total, have lost all their money, while customers have had their deposits saved.

## Struggling bank ordered to pay back Coín resident for unbuilt flats

### :: F. TORRES

**COÍN.** A court in Malaga has ordered a Coín resident to be compensated for a 111,333-euro down payment on two flats that were never built.

The prospective buyer handed the money over to Banco Popular as a 'ring-fenced' deposit on the properties that were due to be built in Fuenigürola by the now-bankrupt Aifos

group. However the development with the flats in was halted as it broke local planning regulations and the man has been trying to get his money back from the bank since 2015.

Now a judge has found in favour of the Aifos customer and ordered the money to be repaid, plus interest and legal costs. The decision is based on four similar Supreme Court

rulings from 2015 and opens the way for more legal claims from people who lost money in a similar way, lawyers for the buyer said.

Banco Popular, now owned by Santander, was given a period of 20 days to lodge an appeal against the decision. In its testimony, the bank said the buyer had been aiming to speculate on the flats by selling them on, and therefore the risk was all his.

However the judge said that this wasn't definitely the case and that he could have been planning to connect the adjoining properties or give one to a family member.

MARK  
NAYLER  
markanayler@gmail.com

THE EURO  
ZONE

## MESSAGE NOT RECEIVED

One of the Popular Party's key messages to the Spanish electorate is that it is the only party fit to run the economy. This week, further proof of the PP's economic competence was offered - so Mariano Rajoy would say, anyway - by Bank of Spain governor Luis María Linde, who announced on Tuesday that Spain's GDP growth this year might exceed the official forecast of 2.8%, possibly even climbing above 3%. This supports a similarly optimistic prediction offered by economy minister Luis de Guindos a couple of weeks ago - although of course he would make such an announcement.

It is, incidentally, virtually impossible to keep track of the number of times "official" economic forecasts are revised, which makes something of a mockery of them. Nevertheless, it's clear what we're supposed to conclude from the rosy macroeconomic outlook confirmed by Linde this week: that the Popular Party is doing a commendable job of driving the Spanish economy forward.

Why, then, do two recent polls suggest many Spaniards are, at best, indifferent to this message? A survey carried out by GAD3 for the Spanish newspaper ABC this week showed that the PP's support has slumped by 3.5% since February, down to 30.7% from 34.2%. Meanwhile, a report released by the Foundation for European Progressive Studies (FEPS) last Sunday contained the finding that 78% of Spaniards born between 1980 and 2000

think that their opinions are ignored by Spanish politicians. Among the same cohort, the FEPS study revealed, 94% want to see someone in high office who is committed to fighting corruption.

The latter statistic confirms what we've known for a while now: that younger voters in Spain are completely disenchanted with the ruling political class - which includes the PSOE as well as the PP - because of its association with corruption. Indeed, the FEPS report came out on the very same day that Spain's anti-corruption chief, Manuel Moix, was revealed to have been a part owner of a Panama-based company since 2012.

More damaging to the PP, though, is the fact that in July Rajoy will become the first prime minister in Spanish history to appear as a witness in court: he will testify in the so-called "Gürtel" case, involving a raft of kickbacks-for-contracts allegations among senior PP figures. For younger Spaniards, a gradually expanding GDP is irrelevant when compared to such apparently deep and endemic corruption within Spain's ruling party.

More surprising is the ABC poll, which suggests that over the last four months Rajoy has lost support among his core - and traditionally older - voters, who are usually indifferent to the PP's dire public image. More and more Spaniards, it seems, are neither listening to nor believing Rajoy's constant assurances that the PP is qualified to run the Spanish economy.

# De Cotta Law

Complete Legal Services

- ✓ Mortgage Floor Clause Claims
- ✓ Plusvalía - Town Hall taxes on sale
- ✓ Litigation services
- ✓ Wills & Probate

- ✓ Specialists in claiming compensation
- ✓ Free document review in Plusvalía cases
- ✓ Civil & Criminal cases
- ✓ Property Law

**De Cotta McKenna y Santafé**

Cc Valdepinos 1 y 3ª Urb. Calypso, 29649 Mijas Costa T:+34 952 527 014  
www.decottalaw.com info@decottalaw.net

Mijas Costa | Coín | Nerja | Tenerife



## Security is stepped up in Gibraltar in the wake of UK terror attacks

Temporary barriers have been erected in Main Street and the government is considering installing retractable bollards

DEBBIE BARTLETT

**GIBRALTAR.** Extra security measures are being implemented in the town centre of Gibraltar, following recent attacks in London where terrorists used vans to drive into groups of people.

Temporary barriers have been erected at the ends of Main Street and intersections with it, and the government is working with the Royal Gibraltar Police on the viability of more permanent measures, bearing in mind that residents and emergency and delivery vehicles need access to the area despite it being mainly pedestrianised.

One idea being considered is the installation of retractable bollards in strategic locations.

News of the latest attack in London, in which eight people are known to have died and over 40 were injured, has increased concern among many people in Gibraltar about a similar attack being possible there, and a situation arose on Tuesday where the police were called at 2pm to investigate reports that a possible terrorist had been seen in the Casemates area.

Like Chinese whispers, the rumour quickly spread that the man in question was carrying a sword.



Extra security measures have been adopted in Main Street. :: SUR

The police used social media to publish a photo of him and ask for information about his whereabouts, and he was located and apprehended about 3.30pm.

His 'sword' was found to be nothing more than a musical instrument, but the authorities have adopted a 'better safe than sorry' approach and welcome any reports of possible problems even if they later turn out to be false alarms.

In fact, the RGP website [www.police.gi](http://www.police.gi) is encouraging people to be vigilant and always re-

port any type of suspicious behaviour, as part of its counter-terrorism policy. The emergency phone number to ring is 199 in Gibraltar, and the non-emergency line is (00350) 20072500.

The police have also published an Awareness Guide with contact details so members of the public can help them protect the community and improve safety. It can be downloaded from the website, together with their 'Stay Safe' leaflet with advice on what to do if caught up in any terrorist incident.

### IN BRIEF



Juan Carlos Perez (centre), Fabian Picardo and Joe Bossano :: SUR

### Tributes pour in for Juan Carlos Perez

GIBRALTAR

DEBBIE BARTLETT. Juan Carlos Perez, a founder member of the Gibraltar Socialist Labour Party, former government minister, opposition MP and party leader, passed away unexpectedly on Tuesday evening. He was 61 years old and had been in ill health for some time.

The news came as a shock in Gibraltar, where Juan Carlos was a very popular figure. Chief minister Fabian Picardo described him as "a giant of a man, a political genius and a massive rock of support to all the GSLP family".

Joe Bossano, the co-founder of the GSLP, former chief minister and currently minister for Economic Development and Trade, said Juan Carlos was "like a son to me", and that his passing was a great loss to all.

### This Saturday is 'Calentita Night'

GIBRALTAR

D.B. Anyone who loves food and fun should head to Casemates Square and the nearby area on Saturday evening for the annual 'Calentita Night'. About 50 stalls will be taking part in this food festival and street party this year, and the activities begin at 7pm and go on until the early hours of the morning. The live music performances will take place on the main stage and Corral Road stage.

### Cross-frontier understanding

GIBRALTAR

D.B. The chief minister, on behalf of the Gibraltar government, signed a Memorandum of Understanding with the Cross Frontier Group for Gibraltar and the Campo Area this week. The document signed by Fabian Picardo sets out common objectives which aim to facilitate and promote growth in the economies of Gibraltar and the nearby Campo area, and ensure a fluid border.

LETTERS TO  
THE EDITOR

We accept letters by email (surinenglish.su@diariosur.es), post or fax, but they must include identification and a telephone number, and be exclusive to SUR in English. We do not publish anonymous letters. Opinions expressed by contributors to this and other pages of SUR in English do not necessarily reflect those of the publishers. No part of this publication may be reproduced without written permission from the publishers.



THERE IS A PRIZE FOR THE BEST  
CONTRIBUTION TO THIS PAGE  
SO PLEASE INCLUDE YOUR ADDRESS

## More treatment of the elderly

I too live in Mijas and must say that I cannot agree with your reader James Binyon and his complaint (SUR in English, May 19th). My husband suffers from Parkinson's and every request I have made for anything to make life a bit easier has been met plus some that have been suggested.

For instance we have the wonderful tele-assistance who have come to our rescue on several oc-

casions. We also have the help of a kind home help every weekday morning for two hours, without whom I don't think I would manage. Our blue disabled ticket for the car was most efficiently dealt with. I am quite certain I would not have received this amount of help or attention in Scotland and I can only say THANK YOU to all those concerned.

**MARJORY STROUD**  
MIJAS

THIS  
WEEK'S  
WINNING  
LETTER

## Airport design faults

As a frequent visitor to Marbella via Malaga Airport, I sympathise with all the criticism of the 'upgrading' developments (SUR in English, May 19th).

There is, however, an aspect of the development which I have not seen mentioned. I have recently become disabled, and now walk with difficulty with a stick. The assistance service at the airport is extremely welcome, and much appreciated; the staff who operate the service are excellent.

But travelling with no hold bags means that one just wants to exit the building as quickly and as easily as possible. When I was dropped at the far end of the baggage hall last week, I then had to walk the full length of the hall to get outside, and then walk the same length back again to reach the car park, with only a wall between the two. Surely it cannot be impossible to make an exit at the far end of the hall which would be an enormous boon to many, avoiding a long and tedious walk.

I do not believe that the planners took the problems of the disabled into consideration at all. Perhaps SUR would care to take up my cause and apply some pressure.

**TONY COHEN**  
HERTFORDSHIRE, UK

## Gas scam

I have recently been a victim of a scam regarding Butane Gas.

We were visited by a Spanish man who was wearing overalls

and with ID in a white van bearing the name of his company.

He indicated that he had tried to call on us on several previous occasions and mentioned our house number, which is by the gate. He appeared to know that we had a Butane Gas barbecue that needed to be checked.

Although I was a little unsure about what was happening, he was so brusque and took control of matters, claiming that the gas hose was out of date and needed to be changed, which he did.

He then wrote out an invoice and quotation form together with a five-year certificate with a cost of 120 euros only payable in cash, all of which took about 15 minutes.

I am embarrassed to be writing this report, as it makes me look like a complete idiot; I would generally regard myself as worldly wise and not vulnerable to this type of situation, but I have to admit that the whole operation was very clever and designed to con the unwitting householder into paying for something that is completely unnecessary and a very expensive piece of Gas hose.

I did check that his company actually exists but this operation is clearly a scam, and probably legally covered by the paperwork they issue, but extremely devious and underhand. I checked online and it is not an uncommon event. The advice was generally, if you are not expecting a visit, do not let anybody into your house.

**JOHN GAY**  
BY EMAIL

## Summertime blues

**PETER EDGERTON**  
MUSIC MAKER WWW.E-PETER.COM

Here comes summer, then, crashing in as usual, like a local middle-aged drunk at the annual student party - totally expected but really annoying anyway. The temperate beauty and modesty of spring is simply barged out of the way by an unforgiving heat and a coarse brashness that leaves us all suddenly gasping for air amid flotillas of flies and an infinite ocean of dodgy tattoos.

In the same way that some scientists study the ebb and flow of nature to orientate themselves with regard to the changing seasons, I like to keep a steady eye on what we might call 'the flip-flop factor'. As soon as the first couple of pairs have been seen - or, often, simply heard - parading down Calle Larios, you know that it's game over and that you'll spend the next three months in a film of constant sweat, unable

to get anything done because everybody seems to be on some kind of mutually agreed perma-holiday, even if some of these people are, on occasion, physically present. From about the middle of June, the popular local refrain of "Ok, good idea - let's talk about it after the Feria" begins to fill the air. Never mind that what you're proposing is extraordinarily urgent and the Feria is ten weeks away, the die has now been cast and no new projects will be considered until the last of the biznagas has lost its one remaining petal.

For the first four or five years that I lived over here, I'd try to fight this phenomenon, mistakenly thinking that I'd be able to get much more done while others were distracted by brightly-coloured bikinis and beach balls. Not on your life; it was like running through treacle - exhaust-

ing and, ultimately, totally ineffectual. No, the best thing you can do is simply accept the fact that there are three months of the year during which everything grinds slowly to a halt and the wisest plan is to conserve your energy for "after the Feria" when a kind of frenetic anxiety falls upon proceedings as thousands of people realise simultaneously that they've just spent twenty five per cent of the calendar year in a chiringuito.

Summer does, of course, have its merits but it's just that I don't like any of them - roof terraces (expensive), all other terraces (beggars), swimming pools (fat children 'bombing'), the beach (don't get me started), and.. er, well.. that's about it, really.

Roll on October, then - apparently that's the name of a month that occurs in these parts sometime "after the Feria".

## IDÍGORAS



## Rich and poor by EU standards

**JENNIE RHODES**

Recently Vélez-Málaga was awarded 10 million euros of European funding for projects to restore a number of historic buildings in its old town and coastal areas. At the same time Marbella, Benalmádena and Ronda heard that they had missed out on EDUSI funding, which translates as integrated sustainable urban development.

The money comes from the European Union Regional Development Fund (ERDF), which was set up by the European Union to help, as the name suggests, with

regional development. These 'regions' by nature are supposed to be 'poor'. As an example, Cornwall, the East Midlands, the northwest and northeast of England are all eligible for this type of funding as towns and cities in those areas have either suffered the loss of major industries and mining in recent decades or have few job opportunities.

Large parts of Spain are also able to access the funds. However, Marbella town hall opposition councillor, Félix Romero, wasted no time in attacking the current administration for not doing

enough to secure the funding for his town when the announcement was made. He said that, "There are few towns in Andalucía that are more deserving of this type of subvention than Marbella." One might be forgiven for questioning his belief that Marbella is "more deserving" of such funds compared to the rest of the region.

EU funding has always attracted criticism, with northern European countries, considered to be generally richer than their southern neighbours, saying that they are giving money to the corrupt south and the 'poorer' southern countries in the south believing that the rich north reaps all the benefits.

Either way, Vélez-Málaga is hoping to attract more tourists, and create jobs with its investment and at least in Andalucía, perhaps eventually the difference between 'rich' and 'poor' will be less noticeable.

**Correction:** The concert by pianist Thomas Kaurich at St George's Church in Malaga is on Friday June 16th and not 17th as stated on Page 30 in last week's edition. We apologise for any confusion caused.

**SUR English**

Published by: PRENSA MALAGUEÑA S. A.  
Director General: JOSÉ LUIS ROMERO

Editor in Chief:  
MANUEL CASTILLO  
Publications Director:  
Pedro Luis Gómez

Editor:  
Rachel Haynes

Advertising Manager:  
Emma Vera  
Commercial Director:  
Jorge Artero

# YOUR DIY SOLUTION HAS ARRIVED



**ALTEA**  
gas barbecue  
98x122x59 cm. 3 burners

**179€**

CENTRO COMERCIAL  
**COSTA MIJAS**  
BASEMENT



Come and discover the new BriCor  
at C.C. Costa Mijas. Until 17 June,  
**WE'LL GIVE YOU 15% off**  
all the purchases you make in person\*.

\*To spend on new purchases in person at the BriCor stores in Malaga province from 18 to 30 June 2017.  
Cannot be used in conjunction with other offers and promotions. Only valid for products in stock at the store.



What shall we sort out today?

Buy online at  
**bricor.es**

**PAINT • TOOLS • HARDWARE • ELECTRICITY • PLUMBING • CARPENTRY • GARDEN**

# "Winning Eurovision was a dream, but it actually made my life a lot harder"

Dana International was the first transsexual woman to participate in the Eurovision Song Contest



TONY BRYANT  
✉ tonysureng@gmail.com

Dana put her parents under increasing pressure when she was selected for the Eurovision in 1998, because it caused outcry from the ecclesiastical sector in Israel

**TORREMOLINOS.** Around 40,000 people visited Torremolinos last weekend for the Pride 2017 festival, the third largest LGBTI event in Spain after Madrid and Barcelona.

The highlight of the festival was a spectacular performance by Israeli singer, Dana International, which took place in the Plaza La Nogalera on Saturday night.

Dana shot to fame after winning the Eurovision Song Contest with the song *Diva*, in Birmingham in 1998. She has enjoyed international success following her victory in the competition, but it was a stage of her life that caused a lot of heartache for her family.

Born Yaron Cohen in Tel Aviv in 1972, the 45-year-old singer descends from a family of Yemenite and Romanian Jews. Though assigned male at birth, she identified as female from a very young age and in 1993, she underwent male-to-female sex reassignment surgery. In the same year, she released her first CD, *Danna International*, from which her stage name derives, and a string of hit albums followed.

However, Dana's fame had a huge impact on her parents and they have never really come to terms with her sex-change operation. Dana's mother is a "very old-fashioned orthodox Israeli" and so the impact was quite difficult for her to comprehend.



Dana performing at the Pride 2017 in Torremolinos. :: TONY BRYANT

"I don't think a normal family can support a child who realises that he or she has been born in the wrong body. I understand the pain that families go through, because it is not easy for them to cope," Dana told SUR in English.

It took her parents a long time to adjust, although Dana's mother chose to ignore the issue rather than face it.

"Many people used to say to my mother that I was like a girl, but, you know, your mother is always the last one to want to recognise this, even if she knows it to be true," the singer explained.

Dana put her parents under increasing pressure when she was selected for the Eurovision Song Contest in 1998, because it caused outcry from the ecclesiastical sector in Israel. Orthodox Jews tried to have Dana disqualified from the competition. This gained world me-

dia attention and although it served to further her celebrity status throughout the world, her parents were utterly embarrassed by the whole affair.

"There was a lot of controversy instigated by Israel's combined orthodox religious sector and, of course, someone like me is like a devil to them," she says.

Dana believes that there will be no place for this old-fashioned type attitude in future society, although she accepts that religious attitude will not change for some time.

"Religion is thousands of years old and they have brainwashed the public into believing what is right and wrong. Even though I think that attitudes against the gay community are changing within the church, I think it will take another 200 years before society really can accept it,"

Dana declares with conviction.

Winning Eurovision brought extra pressure for Dana's parents. Her mother found it extremely difficult to handle her new-found, although unwanted, celebrity status.

"Winning Eurovision was a dream, but it actually made my life a lot harder, because I don't think my parents are proud of what I have done. I think my success and the stardom have made it harder for them, because I have made them famous as well," she says.

Off stage, Dana is a completely different person to the disco queen diva she portrays on it. Although she gained world attention for becoming the first transsexual to perform in Eurovision, there are times when she would prefer to be just an ordinary girl.

"It all looks very glamorous from the outside, but it really is not all it's made out to be, because you must act out a character that really is not you," Dana says in her Mediterranean-tinted English accent.

Although she has since become one of the most popular and respected transsexual women in the world, it is a role that Dana would prefer not to have.

She was 22 when she had reassignment surgery and she is completely satisfied that she made the right decision, although she will never advise someone else to do the same.

She feels that far too many people consider having sex reassignment surgery when they are still in their teens, which, as she points out, is the wrong time to make such an important choice.

"I never recommend people to do it, because everyone is so individual. All I can say is be very careful about your decision, and please do not consider this operation until you are old enough to really understand what you are doing. You have can plastic surgery on your nose 20 times, but once you make the decision to change your sexuality, there is no turning back."



Dana International. :: T. B.

**"I don't think a normal family can support a child who realises that he or she has been born in the wrong body"**



Tiles - Bathrooms - Kitchens - Furniture - Decoration - Building Materials - Hardware

**FM**

**Fernando Moreno**

Ctra. de Ronda, Km 47  
Urb. Las Medranas, s/n  
29670 San Pedro Alcántara,  
Marbella.

+ 34 - 952 78 00 06

[www.fernandomoreno.es](http://www.fernandomoreno.es)

## FOCUS PRIDE 2017 TORREMOLINOS



The LGBT pride flag could be seen all around Torremolinos. :: NITO SALAS



Many chose to wear provocative costumes. :: NITO SALAS

# The home of Pride

40,000 turned out in Torremolinos over the course of the event

Thousands of people arrived in Torremolinos last weekend to participate in Pride 2017. The four-day festival presented varying shows and activities aimed at the LGBTI

community. During the inauguration, the mayor of Torremolinos welcomed Jimena Rico and Shaza Ismail. The young couple hit the headlines earlier this year after

fleeing Dubai fearing for their lives when Shaza's family refused to accept their relationship. The couple looked relaxed and happy during their stay in Torremolinos.



Jimena and Shaza with the mayor of Torremolinos. :: SUR



A drag queen during the main event on Saturday night. :: T. B.



kitchens

interior  
design

# 20% DISCOUNT ON KITCHEN AND BATHROOM

Offer valid until June 30th



MARBELLA HOME

[www.bydmarbella.com](http://www.bydmarbella.com)

Create... Reform... Build...  
...Your Dream  
...Your Home  
...YOUR LIFE



BATHS



HOW TO  
GET HERE

Contact us: [bydmarbella@bydmarbella.com](mailto:bydmarbella@bydmarbella.com)

## IN THE FRAME

DEBBIE  
BARTLETT

# Quietly helping others in distress

**Maggie Galliano** Director of a London branch of the Samaritans

**Twelve years ago this Gibraltarian became a Samaritans volunteer and now runs a busy London branch**

**W**hen someone is distressed or feeling suicidal and rings a Samaritan helpline, the calm, friendly, non-judgmental voice at the other end of the phone will give their name, but it might not be their real one, especially if it would make them easily recognisable.

The caller usually gives a name, but it doesn't have to be their real one, either. The number they are calling from does not show up on the phones in the Samaritans office, and their call cannot be traced. This anonymity gives people the confidence to call for help, and has saved many lives over the years.

It is interesting, then, to think that of all the people we see during a normal day, one or more of them could be a Samaritan. In fact, friends and acquaintances could be Samaritans, without us being aware of it.

That was the case with Maggie Galliano, the director of a large branch of the Samaritans in London. People in her native Gibraltar had no idea that she was involved in the Samaritans until recently, when she discovered by sheer coincidence that a group was to be started there and offered them help.

Maggie has spent most of her

adult life in London, which she loves, but it is obvious that her heart lies in Gibraltar. Growing up there was, she says, a wonderful experience. "I had a brilliant childhood. We all did. Although the border was closed, we didn't know anything else so it didn't really affect us. It affected the adults more, because they had known what it was like to be able to cross into Spain freely," she says.

It was a very outdoor life, not only because of the climate but because Gibraltar was safe and parents were therefore easygoing and the youngsters had a great deal of freedom. They formed close bonds and a sense of belonging in that small community, and when Maggie visits Gibraltar today she catches up with lifelong friends who are more like a large extended family. "Our parents were friends, so we spent most of our time together when we were young," she explains.

After being educated at the Loreto Convent, Maggie spent a year doing her A levels at a Swiss school, before returning to Gibraltar to pack her bags and move to London. "That's what everybody did in those days," she says. "It was so exciting at first, walking down the street and not knowing anyone!"

Things were different then, and jobs were easy to find. Maggie did



a secretarial course and temporary work for a while, but "I always went back to Gibraltar in the summer; I definitely wasn't going to stay in London then!" she says.

Her life in London has been rather glamorous; through contacts she had made at the Swiss school she went to work firstly for a Mexican bank, and then progressed to other companies, and in her thirties she decided to work part-time and take a degree in Hispanic Studies, which she really enjoyed.

Later, Maggie went on to open the London office for Paloma Picasso and her husband, which was another interesting and exciting job. She still works there, but it requires less energy these days, "which is a bit of a relief, actually," she laughs.

So, with such a busy and interesting life, what made Maggie become a Samaritan? "I volunteered about 12 years ago. I had some free time, and it had been in the back of my mind for a while. One day, I saw an advertisement in the paper about a Samaritans Information Hour, and went along."

Does it take a special type of person to be a Samaritan? "All kinds of people ring the Samaritans, from all walks of life and different backgrounds, so there are no special requirements but you do have to be able to put your Samaritans hat on and leave yourself behind. You never give people advice, or tell them what to do; that can be hard some-

times because it is a natural instinct, but it's essential. Being a Samaritan can be draining, but there is an incredible support system and you can always offload to someone if you need to," she says.

A Gibraltar branch of the Samaritans is now being set up by a lady called Marilou Guerrero and will be in operation later this year, as Maggie discovered coincidentally when she received an email asking if a delegation from Gibraltar could come to her branch on a fact-finding visit.

It may seem strange that a place as small as Gibraltar should have a Samaritans service, but last year several people committed suicide. Marilou knew three of them and felt that there was a need for a hotline of this type. An information day for volunteers was held recently, at which Maggie helped, and anyone who may be interested in training as a volunteer is welcome to get in touch with Marilou.

With her busy lifestyle Maggie doesn't have much spare time, but even Samaritans have to relax sometimes and she switches off by going to the cinema. "I love all types of films, but especially foreign, art and offbeat films," she says.

When she eventually retires, will she stay in the UK? "I love living in London, and haven't really thought about it, but I probably will go back to Gibraltar," she says. "London is expensive and cities get tiring when you get older. Gibraltar is an easier, nicer place to live. So yes, I think I'll probably go home."

**i Samaritans:** In Gibraltar, email: [info@gibsamaritans.gi](mailto:info@gibsamaritans.gi), telephone: (00350)57705000. Samaritans in Spain: 900525100.

**"We all had a brilliant childhood. We had never known the border open so it didn't really affect us"**

**"London was so exciting, especially walking down the street and not knowing anyone!"**

**"All kinds of people ring the Samaritans, from all walks of life and different backgrounds"**

A SAFE LEGAL APPROACH  
TO A BEAUTIFUL COUNTRY

The LEGAL 500

[www.lawbird.com](http://www.lawbird.com)

**lawbird**  
Legal Services

*Independent and Reliable*

**MARBELLA OFFICE**

Edificio Afil, Floor 4 | Ricardo Soriano 19 - 4 | 29601 Marbella | +34 952 861890 +34 952 861695

9 Bickels Yard, 151-153 Bermondsey Street | London Bridge, London: SE1 3HA | +44 2035191815

**LONDON OFFICE**

From 9<sup>th</sup> to 18<sup>th</sup> June

# Your shopping

# 100



# A GIFT OF 10€

## When you spend over 40€\*

10€ as a gift to use between 19<sup>th</sup> and 28<sup>th</sup> June 2017, when you spend 40€ or more in the Supermarket at El Corte Inglés.

One voucher for 10€ per operation.  
Valid when shopping in person and on the Internet.  
Cannot be combined with other promotions.

\*On a single bill receipt

**PUERTO BANÚS. C/ Ramón Areces s/n**  
**EL CAPRICHÓ. Bulevar Príncipe Alfonso Hohenlohe**

TUS COMPRAS EN  
tienda | web | móvil



**ALIMENTA TU VIDA**

**Puya.®**

BATHROOM - KITCHEN & CONSTRUCTION MATERIALS

puya.es

**R-DMCS**  
Glass Manufacturers SL

The Official Distributor of Sunflex Glass Curtains  
Enhance your property with a superior system

Specialist manufacturers of Glass Curtains, Stainless Steel, UPVC & Aluminium Windows, Doors and Concertinas

Everything manufactured in house for all your glass needs:  
Glass curtains, Windows and doors, stainless steel, pool surrounds, roofs (manual & electric), steel structures, shop fronts, bespoke furniture, showers, double glazing, splash backs, etc.

5 YEAR WARRANTY

Pol. Ind. El Cañadón, Nave 16-18,  
Camino de Coin km.2, Mijas Costa, 29650

Tel/Fax: 952 477 963  
Mobile: 677 712 742

rdmcsglass@hotmail.com  
www.rdmcsglass.com

RDMC's Glass Manufacturers SL  
Glass Curtains & Stainless Steel Specialist

## BRIT BACK

**POLLY RODGER BROWN**

### Fish

#### Don't knock the British catch of the day

The first village I moved to in the Axarquía was a good 45 minutes - and a similar amount of neck-breaking hair bends - from the sea and had only one small supermarket. I didn't think I'd be able to buy any kind of fresh fish locally. Much to my surprise several different fish vans visited us each week, beeping their horns wildly as they manoeuvred through the steep streets. By the time my favourite fishmonger, José Miguel, had expertly backed down into the main square there would be a queue of customers waiting for him.

Even more surprising was the display on offer. In season there were sardines always and often hake and skate wings. But also squid and baby squid, octopus, cuttlefish and fresh anchovies which José Miguel showed me how to gut, just using a finger and a deft action.

When we returned to Britain I knew that we'd struggle to get many of the fish we bought every week, for a few euros a kilo. There's no squid, no octopus, no navajas nor jibia on sale in the fishmongers of East Anglia though it is possible to buy marinated anchovies in titchy exorbitant pots in our poshest supermarket.

However, plus ça change, as they say. Here in our Suffolk village we too are visited several times a week by fish vans. And though my husband spent our first few weeks plaintively asking the fishmonger if he had any squid ("Er no," he replied with incredulity and increasingly less patience) we have embraced what is on offer which comes every day from the fishing boats off Lowestoft. Of course there is cod but also haddock, sea trout, wild sea bass and in the winter mussels from North Norfolk. Now we can buy dressed Cromer crabs, fillets of plaice and handfuls of samphire. And as in Spain, John the fish man will take orders and hang bags of fish on his customers' front doors if they're out.

If we venture further, to the estuaries and coast of East Anglia, the choice just gets better and better.

In West Mersea, near Colchester, it's possible to get native oysters that are rated among the best in the world. In Orford there is a long established smokehouse selling oak smoked mackerel, trout and eel. In Aldeburgh and Southwold the traditional black wooden shacks which line the shore sell just what comes off the boat each day. But the one thing my husband still really craves is almejas. His favourite stall in Malaga market was the clam man's in the corner of the fish section. All he sold was a heaped pile of small clams - "sin arena" - and once they'd gone he would pack up and go home. We could buy almejas every day except Sunday even in our inland village.

Recently we went shopping in Bury St Edmunds which has a twice-weekly street market with a fish stall. Once again my husband attempted to buy clams. Once again the fishmonger explained that yes he could get them but they would have to be especially ordered from - guess where - Spain and that they would be very expensive. "But," interjected the fishmonger's wife, "Why don't you use cockles instead? We've got kilos and kilos of them, they come from the East Anglian coast and they cost almost nothing".

*Your trustworthy funeral home*

**FC - FRANCISCO CAMERO**

FUNERAL SERVICES

Funeral Directors & Funeral Plans

The Caring Funeral Directors. Be assured we will give you the best service.

Dignity Charter

WE SERVE THE ENTIRE COSTA DEL SOL. Avda. Juan Luis Peralta, 4. BENALMÁDENA. Mob. 677 16 69 17 **952 569 536 24H**



**10%**  
**in kitchen**  
appliances and accessories  
and integrated lighting  
**as promo voucher\***  
Only between  
28/04/17 to 22/06/17

**METHOD kitchen with TORHAMN doors  
and drawer fronts €2,999**  
**And get a promo voucher for €299.90**  
For appliances (gas hob, extractor hood  
and fridge), add €2,397  
**And get a promo voucher for €239.70**

©Inter IKEA Systems B.V. 2017

\*Exclusive offer for IKEA FAMILY members from 28th April to 22nd June 2017 at mainland IKEA Spain stores. Offer valid for kitchen cabinets and accessories, appliances, integrated lighting and interiors. Cannot be combined with other offers. The promo voucher will be activated the day after your purchase and will be valid for a period of 6 months. Offers with a discount as a promo voucher are not valid for online purchases.

## Do you know all about the benefits for IKEA FAMILY members?

Join instantly and free of charge at the IKEA Malaga store or at [IKEA.es/FAMILY](http://IKEA.es/FAMILY)

Incredible exclusive  
discounts  
and promotions



Free coffee each time  
you visit us



Receive the newsletter  
in your language



More information and offers at: [www.ikea.es/malagastore](http://www.ikea.es/malagastore)

**Southern Spain has a multitude of hidden corners just waiting to be discovered: this week we suggest you take the road to...**

# Andalucía



La Tarasca is the pagan figure which leads the Corpus procession in Granada. :: RAMÓN PÉREZ



The Holy Sacrament of Seville. :: SUR

JAVIER  
ALMELLONES



## Religion and fun to celebrate Corpus

### 1 day in Granada and 1 day in Seville

#### Car and walking.

Granada is a 75 minute drive from Malaga, Seville 135 minutes. Processions: 2 hours. Visits: 2 hours



**V**ery few places in Spain still maintain the tradition of holding a Corpus Christi procession 60 days after Resurrection Sunday, which this year will be Thursday 15 June.

In Andalucía, only two provincial capital cities, Granada and Seville, still do this. Not only are the processions extremely popular, but the whole event is celebrated with great enthusiasm.

Although by definition Corpus Christi is meant to be a solemn occasion, this doesn't mean that there cannot be fun and entertainment as well, or at least that is how the people of Granada see it.

In fact, the 'Feria del

Corpus', as it is known, has become one of the city's most important festivals, after the May Crosses.

Although the main celebration takes place next Thursday, the activities will begin at midnight on Saturday when the fair-ground lights are switched on; the fair will continue until the following Saturday and there is plenty to enjoy, day and night, including bullfights, altar competitions, and competitions for the best shop window display.

However, the most unusual aspect of this religious tradition in Granada is that it includes a pagan element: on Thursday the procession will be led by

the image of La Tarasca, a type of large doll, as well as giants and 'big heads'. These add a touch of colour and individuality to the proceedings.

Corpus Christi is also celebrated as a festival in the city of Seville, where the Holy Sacrament will be taken from the cathedral on Thursday and carried through the streets. The procession will walk on a carpet of rosemary and other aromatic herbs, which is also customary in other towns and villages. The entourage will be accompanying a very valuable silver custody which was created by Juan de Arfe in 1578.

On this day and those following, local people will also be celebrating one of the city's most ancient traditions, known as Los Seises: these are songs and dances which are performed before the Holy Sacrament. This folkloric tradition is believed to date back to the 15th century.

### BASIC GUIDE

#### What to see in Granada

◀ **La Alhambra.** Palace, city and fortress, considered one of the most important monuments in Europe. Calle Real de la Alhambra, s/n. 18009 Granada.



**Albaycín.** Ancient Moorish district situated opposite the Alhambra. Barrio del Albaycín, s/n. 18009 Granada.

◀ **Cathedral.** Its construction began at the end of the 16th century, on the site of the main mosque. Gran Vía de Colón, 5. 18001 Granada



**La Cartuja monastery.** Considered one of Spain's most important Baroque churches. Paseo de Cartuja, s/n. 18011 Granada.

#### What to see in Seville

##### The Cathedral and Giralda.

Gothic building, with La Giralda minaret as one of its towers. Avenida de la Constitución, s/n. 41004 Sevilla.

##### Real Alcázar de Sevilla.

Believed to be one of the world's most ancient palaces. Patio de Banderas, s/n 41004 Sevilla

DISCOVER  
**intensely**

You are not going to visit museums here, you will feel like everywhere is a work of art. Because living is not the same as living **intensely**.  
Discover history on every corner at [andalucia.org](http://andalucia.org)

Andalucía  
LUGAR DONDE  
SE VIVE

REVISITING LAURIE LEE'S ANDALUCÍA

MARK NAYLER



# In search of pure sources of feeling

How much of the Algeciras captured by English writer Laurie Lee in 1955 remains in the city today?

**W**hen the English writer and Hispanophile Laurie Lee stepped off the boat and onto the harbour of Algeciras in November 1951, pandemonium greeted him. It was 15 years since Lee had been in Spain, but the seafront of this chaotic, dirty fishing village was just as he remembered it: "Beggars crowding the quayside, picking up the heads of fish...the tiny, delicate-stepping donkeys, and the barefoot children scrambling around our legs... Here were the bars and the talking men, the smell of sweet coñac and old dry sheries". This is from Lee's first book about Spain, 1955's *A Rose for Winter*, written after a four-month, five-city tour he made of the region with his wife Kati in 1951. Algeciras was their first - and last - stop.

Fast-forward to 2017 and you find little about the city's now-enormous port to identify it as the subject of Lee's description. There are no donkeys, no beggars stealing fish heads from the straw-strewn floor and no barefooted children running about. Separated from the rest of town by a busy main road is an area dominated by giant cranes and stacked freight containers - a mini-city with an angular, steel skyline all of its own.

Arabic kebab shops and scruffy stalls selling ferry tickets to Africa - the northern coast of which is only about 30 kilometres away, over the Strait of Gibraltar - line a dilapidated marina. There is still poverty here, but even someone as in love with Spain as Lee was could find nothing to romanticise. Homeless people shelter under the grim concrete canopy formed by quayside hotels, their shapes barely distinguishable from filthy blankets that provide scant privacy. Lee's "merry, dirt-grained beggar children" have been replaced by adults who are simply and sadly



The port of Algeciras 2017 - cranes and freight containers. :: REUTERS

**Lee's "merry, dirt-grained beggar children" have been replaced by adults who are simply and sadly without a home or opportunity**

without a home or opportunity. Still very much in evidence, though, is what Lee called "the open market of Mediterranean life", which he observed unfolding on the old town's prettiest space, Plaza Alta. It is still true that one sees all kinds of life playing out on streets and squares of Andalucía and, as I found out when I retraced Lee's steps to Plaza Alta, Algeciras is no exception. Moments after I'd found a bar and ordered a drink, a scruffy-looking man of about forty came in carrying a half-drunk plastic cup of beer, talking animatedly to himself and wearing denims that had obviously not seen a washing machine for years. Gypsy-dark and unshaven, his voice was gravelly and hoarse from countless cigarettes. He asked for change and, while he

worked the fruit machine, embarked upon a loud and passionate monologue about the misfortunes of his gambling career.

Chuckling to themselves as he rambled on were several old men - the "talking men" that Lee identified as a staple of Spanish bars - enjoying a pre-dinner sherry and chatting to the bar staff. Outside on the square, meanwhile, a group of anti-bullfighters chanted furious slogans of opposition to the controversial Spanish spectacle, surrounded by playing children and dogs. The occasional beggar wandered among them, asking their well-dressed parents for money or cigarettes. This was perhaps a more sanitised version of the street life Lee observed in the Algeciras of 1951, but its basic elements were the same.

Harder to find are the sea-hardened fishermen that enlivened the city's dank boozing taverns in the early fifties, before industrialisation made a relic of their way of life. Lee describes an encounter with one such character named Pepe, a wine-soaked man of the sea "who looked as though he had landed that



Modern day Plaza Alta :: SUR

day from a voyage that began five thousand years before". Pepe belts out love songs to the Englishman's beautiful wife as they all get annihilated on "black wine". Lee admires his earthiness, his utter lack of pretension: "He reeked of wine and olives, of garlic and the sea. He also reeked of glory." The refined English writer also envies the drunken Spanish fisherman for inhabiting the "pure sources of feeling that once animated as all".

Visiting the city's wonderful Mercado de Abastos, you sense that locals like this still exist in Algeciras, even though they are less conspicuous than they were 66 years ago. This is a rough-and-ready, noisy and joyful market in which old men shoot the breeze over cold beer and

fried fish served out of tiny kiosks (Bar Antonio is the best). Though standing right next to each other, they talk incredibly loudly - in the notoriously thick Cadiz accent - and the clatter of their conversation cuts through the market's hot, sea-spiced atmosphere. Though just a couple of hundred metres away from the somewhat depressing marina, the Abastos market is full of colour and life: indeed, it makes you understand more why Algeciras - with all its dirt and poverty, its beggars and its smugglers - was so special for Lee.

In some cases, as the writer says when talking about Pepe, the rough charm of Algeciras' older citizens may be attributable to a lack of formal education or cosmopolitan "sophistication", sarcastically described by Lee as a "triumph of enlightenment and comfort". Certainly, there is little cosmopolitanism here: tourists are few and far between, with most of them jumping on the ferry for Morocco shortly after arriving in the city. Yet although mechanisation and industry has eaten into the numbers of Algeciras locals like Lee's sea-hardened fisherman, the city - and in particular the Mercado de Abastos - is still rich with characters in touch with "pure sources of feeling".

## PAST AND PRESENT

This is the first in a series of features in which Mark Nayler retraces the steps of writer Laurie Lee around the cities of Andalucía, searching for evidence of the enchantment described in books written in the middle of the last century.

**Bricomijas** The DIY specialists on the Costa del Sol

Specialists in doors, kitchens, wardrobes, wood...

Camino Viejo de Coín 29650 Mijas Costa (Málaga) Tlf. 952 473 577 / 664 030 307  
bricomijas@hotmail.com www.bricomijas.es

## LEGAL ADVICE



## International Lawyers answers readers' queries

We speak English, German, French, Spanish and Russian

Please send your questions or contact us directly to arrange a personal appointment on:

### Ilagoston International Lawyers

Avda. Playas Andaluzas 38  
(Exit 'El Rosario')  
29604 Marbella  
Tel: 952 77 12 13  
Fax: 952 82 68 61  
ilagoston@ilagoston.com  
www.ilagoston.com  
Offices in Málaga, Marbella and Cádiz

#### REF. R.E.M.

I have an investment fund with a Spanish bank. My brother has told me that he has some large debts, and needs me to lend him money so that he can settle them. For this reason, I decided to cancel the investment fund and recover the money to lend it to my brother. However, although I cancelled it

two weeks ago, the bank has not yet reimbursed my money, saying that the fund cannot be cancelled with immediate effect. Is this legal? My brother has told me that he needs to settle the debt urgently, and I don't know what to do.

In principle, investment funds have to be reimbursed to the client within one day, although this can derive penalties in interest or similar. As long as you don't refuse to pay the penalties, if any, you are entitled to recover your money immediately, with the possibility of making a claim at court for any damages suffered.

#### REF. E.T.O.

My brother and I were co-owners of a bank account that we had inherited from our parents. Regretfully, my brother died two months ago, and his wife has hired a lawyer to deal with the inheri-

tance, because my brother had signed a will designating her as his heiress. The problem is that now she wants to include our bank account in the inheritance and demands me to give her all the money, whilst part of it is mine. Is she entitled to take all the money existing in the bank account just for being the heiress of one of the holders?

In principle she is not, since you were also a holder at the time of your brother's death. Unless it could be proven that all the money existing in the account had been contributed by your brother, his wife will not be able to take all the money, as it is considered that at least half of the balance at the time of the death is yours. Therefore, the widow can demand to receive a part of the money, which would normally amount to half of the balance existing in the account when your brother passed away.

First Assessment Consultation FREE of Charge

## Cabaret night raises funds for animal charities



Alex Bell. :: SUR

### :: SUR IN ENGLISH

**ALHAURÍN EL GRANDE.** Around 100 people attended the recent sell-out charity cabaret evening in Alhaurín el Grande. The audience was treated to popular numbers from the 50s right through to present day, and showed their appreciation by joining in with the choruses and dancing in the aisles to a rock 'n' roll number.

The event raised more than €1,200 for Gift of Life Cat Rescue and

A.R.C.H. (the Andalusian Rescue Centre for Horses), both in the Alhaurín el Grande/Coín area.

Performing were Alex Bell, Ricky Leach, Lynne Gaskell, Cath Bradley, Barry Steele, Janette Lockett, Bobbie Capewell and Rex Abbott.



:: SUR

## MAD HATTERS FROM THE THEATRE

Following the success of the recent FOTA (Friends of the Theatre) Fashion Show at La Farola, board members entertained the models and their friends to a Mad Hatters' Tea Party. It was also an opportunity to bid farewell to Helen Tomlinson, a backstage crew member in the Salon Varietes theatre for 12 years, who is returning to the UK.



REGISTER NOW

## FUTURO EN ESPAÑOL FORUM INITIATE, INNOVATE AND CREATE IN SPANISH

Prominent entrepreneurial figures from Latin America and Spain come together to exchange experiences and identify the most useful projects and strategies for the development of new businesses

vocento 15 años

CAF BANCO DE DESARROLLO DE AMÉRICA LATINA

SUR mue>e

**Malaga, 22 June. 10am to 2pm**  
Centre Pompidou Málaga  
Pasaje Doctor Carrillo Casaux, s/n. Muelle Uno. Puerto de Málaga

More information and registration at  
[www.futuroenespañol.es](http://www.futuroenespañol.es)

twitter futuroenespañol

PROMOTED BY



IN COLLABORATION WITH





  
**ANTHONY'S**  
ANTIQUES JEWELLERS & PAWNBROKERS  
- EST 1983 -



**WE BUY  
WE PAY  
MORE  
WE PAY  
CASH**

**TOP  
BUYERS OF  
CARTIER**



**WE CAN SOURCE  
ANY PIECE OF  
JEWELLERY  
AT THE BEST  
PRICES**

**POP  
MEMORABILIA**



**JADE, PEARLS &  
CORAL ITEMS**



**RUSSIAN & CHINESE  
ITEMS WANTED**



**PAINTINGS**

**ALL TYPES OF  
ANTIQUES  
BOUGHT  
AND SOLD**



**GEMSTONES**

Open 10am-2pm Monday – Saturday. Avda. Ramón y Cajal, 40 Fuengirola. Tel: 952 588 795/  609 529 633

EMAIL: [diamonds@anthonys-diamonds.com](mailto:diamonds@anthonys-diamonds.com)

**EASY PARKING**

# Gaucín, home to art in every shape and form

The annual Open Studios event, when visitors are able to meet the artists and see them at work, took place over two weekends

BY DEBBIE BARTLETT

**MALAGA.** From textiles to clocks, weaving to mosaics, ceramics to paintings, sculptures to photographs: the works of the artists who took part in the recent Open Studios event drew hundreds of people to the picturesque village of Gaucín over the past two weekends, some of them travelling long distances to enjoy this annual event.

It is very unusual for a place so small to be such a focus for the arts, but Gaucín has always had an active artistic community and over the years the Open Studios weekends have attracted a very large following.

It is a lovely experience, wandering through the streets of this beautiful village in the Serranía de Ronda and popping into some or all of the 17 studios. The variety of the works on display is quite remarkable and it is fascinating to be able to chat to the artists and, in some cases, see them in action.

One of the most surprising displays this year was by textile artist Belén Montero, whose quilting and patchwork pictures were exhibited perfectly in a bright and tranquil room in the Casa de la Juventud, which was the first studio to be visited on the route.

A display which had a real impact was that of Michael Roschlau, whose colourful and intricate works, including clocks, act like a magnet to make one draw closer for a better look, and then often reveal a darker and more disturbing, some-



Sebastian Fisher's sculptures are inspired by Nature and Indian art :: SUR

times sinister, side.

The visit to ceramic artist Caroline Gullick's studio struck a more delicate note, with her beautiful representations of flowers and plants on pale-coloured wall-hangings, jugs and dishes, while Nozomi Hatano's minimalist paintings were a delight as always, often reflecting solitude or incorporating unicorns as a representation of masculine power or shells and spirals to reflect feminine elegance and sensuality.

## Techniques

Like Nozomi, Sara Webb finds landscapes inspiring and her works are often based upon scenes from her travels through Andalucía and Morocco. Sara learned various printing techniques including etching, woodcut and lithography when she was studying in Singapore, and she also uses inks, water colour and oil paints.

Scenes from daily life in Spain and Morocco also inspire photogra-

pher Vivienne Whiffen, a founder member of Art Gaucín, the association which organises the Open Studios event. Vivienne has lived in this country on and off for over 40 years and her atmospheric photos, whether in black and white or colour, capture moments in time which will be as relevant in the future as they are today.

Sebastian Fisher describes his sculptural work as an exploration of both natural form and a reflection of his own inner quest for meaning and beauty. He often works in metal, hand forging his creations which are inspired not only by Nature but also by his deep interest in the sacred elements of Indian art.

Unfortunately there is only space to mention a few of the 17 artists who participated in the Open Studios in Gaucín this year, but this event never fails to be fascinating and it is definitely a date that all art lovers should put in the diary for next year.

# Press Club rewards communication skills at gala dinner

The association for international journalists on the Costa del Sol celebrated its 15th anniversary gala event on Thursday

BY RACHEL HAYNES

**MALAGA.** The Costa Press Club announced the winners of its Communicator 2016 awards at its 15th anniversary gala dinner on Thursday evening.

The association for international journalists on the Costa del Sol launched its annual awards in 2006 with the aim of honouring excellence in English-language journalism on the Costa del Sol. The competition is open to professionals in all forms of media, from printed press to broadcasting, photography, digital and multimedia.

The 2016 winner is American-born Abby Roule, who started her lifestyle and travel blog about Malaga, Spain and the rest of the world six years ago.

Abby's Andalucía Travel Guide features Malaga, where she has been living for the last two years, as well as towns, villages and cities in the rest of the region.

The bilingual blog 'El boquerón viajero', which 35-year-old Abby writes with her 'malagueño' partner Pedro, covers the couple's travels around the globe, a hobby that turned into an occupation when they opened their travel boutique, Auténtico Nueva York.

"Abby has a broad, popular appeal and has made the most of new media to convey her messages, as well as embracing bilingualism," said the panel of judges.

For the first time this year the Costa Press Club introduced a



Abby Roule. :: SUR



Andrea Henderson. :: SUR

new category for the under-20s to find its Young Communicator for 2016.

Sixteen-year-old Swans International School student Andrea Henderson de la Fuente collected her award on Thursday for her portfolio of written work and photography produced last year. Andrea, who says she has been writing "all my life", has published a summer blog and edits her school magazine. She has won awards, not just for writing, but also for playing chess on a regional, national and international level. Andrea told SUR in English that in the future she will use her creativity and imagination to study astrophysics.

Members of the Press Club and their guests were entertained at the gala dinner, held at the Avanto restaurant in Mijas Costa, by Barcelona-based British journalist, author and stand-up comedian Tim Parfitt.

**PATIO & MORE EXPO**  
patio-expo.com

**JUST ARRIVED!**

The QUALITY BRAND:

**4 x SHOPS ON THE COAST**

**ALUMINIUM SOFA SET:**  
TOP OF THE RANGE

~~€1,790.00~~  
**THIS WEEK: €1,490.00**

**FEEL FREE ORIGINAL**

**BIG EGG SWING**  
€300.00

**HALF PRICE SWING COMFORT SWING**  
~~€460.00~~  
**€230.00**

**ALUMINIUM LOUNGER EXTRA LONG!**  
~~€140.00~~  
**€95.00**

**SUN BEDS**  
\* VALIDITY UNTIL 15TH OF JUNE 2017

**FOR BAR & RESTAURANTS 10-200 PCS**  
**€59.90**  
**STACKABLE!**

**CALL GEORGE: 669 331 280**

**Nº1 Nueva Andalucía, :NEW MEGA STORE!  
Polígono la Nueva Campana NAVE 72  
Tel: 952929344 Grados (d.d°) 36.503602, -4.977477**

**Nº2 Fuengirola, Camino viejo de coin N°70  
Tel: 952469630 Grados (d.d°) 36.539741, -4.648466**

**Nº3 Cancelada, Sun Beach Urb. Costalita,  
Tel: 952928774 Grados (d.d°) 36.459733, -5.049392**

**Nº4 El Piraña, Between Cancelada-Estepona  
Tel: 952801900 Grados (d.d°) 36.453364, -5.073027**

DEBBIE  
BARTLETT



## WHAT HAPPENED TODAY?

9 JUNE 1976

# An important step towards post-Franco democracy in Spain

On 9 June 1976, the Spanish authorities approved a law to authorise the existence of political parties, an essential step towards the country's first democratic elections since 1931, following the Franco dictatorship. Those elections took place in June 1977.

General Franco established his fascist government in Spain after overthrowing the democratically elected Republic government in the 1936-39 civil war, and he ruled with an iron hand until his death in 1975.

Franco had always said that the monarchy, which had been deposed in 1931, would be restored after his death, and in 1965 he named Juan Carlos de Borbón, the grandson of exiled King Alfonso XIII, to succeed him as head of state, bypassing Juan Carlos' father, Juan de Borbón.

The period between Franco's death and the election of a new government is known as the Transition, and it was a difficult time politically and economically although it was a key factor in Spain later joining the European Economic Community and NATO.

In July 1976 King Juan Carlos chose Adolfo Suárez to be the new head of government; he became the country's 138th prime minister. The move was greeted with suspicion by many because of Suárez's links with the Franco regime, but he gained the confidence of the electorate by offering several political amnesties and dismantling elements of the dictatorship.

He introduced the right to strike and to join a trade union, and established a new law through which Spain's electoral system resembled



Adolfo Suárez is sworn in as prime minister in 1976. :: SUR

that of a liberal parliamentary democracy.

The four main parties in the 1977 elections were the Union of the Democratic Centre, Spanish Socialist Workers Party, Communist Party of Spain and the Popular Alliance. The UCD won

the election but without a majority, so it was forced to form a coalition with other parties.

Parliament began to draft a Spanish Constitution in mid-1977, and it was then approved in a referendum in December 1978.

## LANGUAGE FOOTNOTE

<b>Democracia</b>	Democracy
<b>Dictadura</b>	Dictatorship
<b>Gobierno</b>	Government
<b>Guerra civil</b>	Civil war
<b>Monarquía</b>	Monarchy
<b>Rey</b>	King
<b>Transición</b>	Transition
<b>Amnistía</b>	Amnesty
<b>Partido</b>	Political party
<b>Elecciones</b>	Elections
<b>Coalición</b>	Coalition
<b>Cortes</b>	Parliament
<b>Constitución</b>	Constitution
<b>Referéndum</b>	Referendum
<b>Dimitir</b>	To resign
<b>Político</b>	Politician
<b>Fascismo</b>	Fascism
<b>Republicano</b>	Republican
<b>Huelga</b>	Strike
<b>Sindicato</b>	Trade union
<b>Derrocar</b>	To overthrow

However, tensions steadily grew within the coalition and the UCD party, and as a result Adolfo Suárez resigned in 1981.

Leopoldo Calvo Sotelo was appointed to lead the government in his place. He later went on to become the leader of the party.

**Bilingual crossword** inside back page

I want to live in Spain,  
but above all else  
I want to live Spain.  
Do you know what I mean?

**SolvíaRealEstate.com**  
Where all your answers  
are found. All of them.

Finding your new house in Spain isn't just a huge step. It's also a huge journey, and it's normal for some questions to arise along the way. As a leading real estate agency in Spain, we have expertise across the whole territory and are backed by one of the country's largest banking groups. So, thanks to the experience and support of our personal advisers, we can offer you a comprehensive service throughout the entire purchase process. Do you have any questions? Welcome to the place where your answers are found. All of them.

Visit our Solvía Store in Estepona  
at Avenida de España, 212  
or call (+34) 952 981 608.

**Solvía**  
Top Spanish Real Estate



DENISE BUSH



# GARDENING

## Creeping Baby's Breath

Creeping Baby's Breath forms a ground-hugging mat of grey-green foliage with masses of dainty white or pink flowers through the summer

Gypsophila or Baby's Breath is mostly associated with floristry where it is used extensively in bouquets of cut flowers. However there are a number of different species native to Turkey, Eurasia, Africa, Australia and the Pacific Islands. They are a member of the

Caryophyllaceae family, more familiar to most people as the carnation family. Gypsophila repens is low-growing forming a dense mat of grey-green foliage which is covered by airy sprays of tiny, star-shaped, white or pink flowers in

spring and summer.

The mat of leaves will reach about 10cm high by about 40cm wide and is great for trailing over a wall or large pot, as an edging or in a cottage-style garden planting scheme.

This fast-growing perennial is both heat and drought resistant once established, although occasional watering is preferable during the hottest months. It needs full sun to partial shade and a well-drained soil. It will not survive if it becomes waterlogged.

G. repens will also adapt to various soil types although it prefers alkaline, and is tolerant to salt air and pollution.

The flowering season usually lasts from early spring until the end of summer. A light clipping in the spring will help to keep it tidy and promote flowering and a gentle 'hair cut' in late summer may produce another flush of flowers.

Propagation is by seed although germination can be a bit irregular. G. repens has a large tap root so cannot be divided successfully nor will it transplant well.

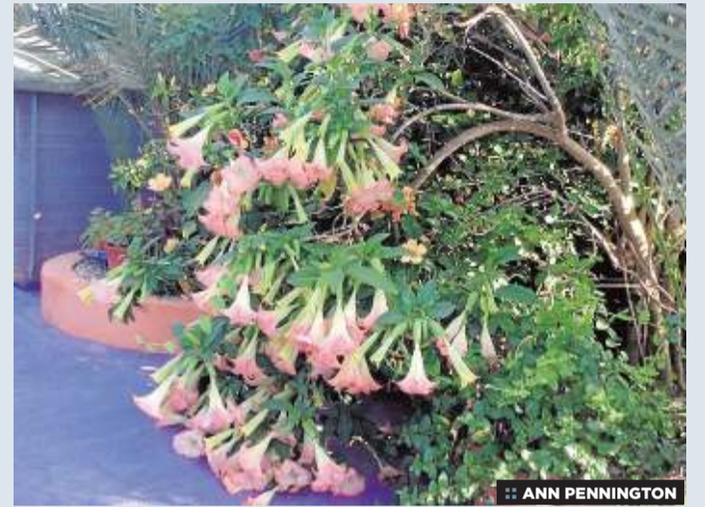
Varieties to look out for are Gypsophila repens 'Dorothy Teacher' which has masses of the tiniest pink blooms and G. repens 'Dubia' which has striking dark-red stems and white or pale pink flowers.

G. repens is cold hardy but in inland Spain it is best to give the roots some protection by covering the base with a thick layer of mulch.



Creeping Baby's Breath and a double flowered form (inset). :: SUR

### READER'S PHOTO



:: ANN PENNINGTON

### BLOWING ITS OWN TRUMPET

This photo of an Angel's Trumpet (Brugmansia) literally leaning over with the weight of its blooms was sent in by Ann Pennington.

### GARDENING HINTS FOR JUNE

#### Hardy geraniums

Hardy geraniums (cranesbills) are among the first plants to flower in spring and by now they may be looking a bit straggly. Cutting them back hard may seem a bit cruel but it will invigorate the plant and promote a new flush of blooms. The hardy geranium group does not include zonal pelargoniums or ivy geraniums. It refers to the geraniums that can tolerate frost and which are commonly called cranesbills. They can be identified in several ways: the leaves of true

geraniums are usually deeply divided while those of most pelargoniums are not. Pelargoniums also have thick, succulent stems, whereas hardy geraniums have slender stems which tend to turn woody.

If you are not planning on collecting the seed which forms in the long pods (said to resemble a crane's bill), then you can cut them back hard now, to about 5cm above ground level. Then sit back and await a fresh mound of greenery studded with flowers.

### PHOTOS

#### Calling all gardeners

We know that many of our readers have lovely gardens, or enjoy growing plants on their terraces or balconies, so why not share them with others?

Email your photos to [english@diariosur.es](mailto:english@diariosur.es) or send them to SUR in English, Avda Dr Marañón 48, 29009 Malaga, with a caption and a few words of explanation, or send them via Twitter @SUR\_English or Facebook @surenglish and we'll do the rest!

Which Property?

Mortgage?

Property management

**SOLD!!**

We take the stress out of finding your dream home

**HBC**

Costa del Sol Properties

**SALES & RENTALS**

Tel 951 91 76 25 / 673 128 615

[www.hbcostadelsolproperties.com](http://www.hbcostadelsolproperties.com)

REVIEW  
JUNE RENDLE

## LARK IN THE PARK

I have been a member of the International Theatre Studio since 1983, but last Sunday I was one of the audience in Benahavis for their production Lark in the Park.

What a splendid evening it was! The setting, in the lovely park in Benahavis with the background of the mountains bathed in sunshine, is spectacular, and ITS filled the 'Roman' auditorium with a most enjoyable evening of drama and music.

The host, Carmel Rogers, opened with a minute's silence to remember and respect the unfortunate people killed and injured in the London Bridge terror attack the previous evening.

The play, by David Tristram, was Last Tango in Benahavis, a farce based on the demise of an amateur drama society, and the one-liners produced gales of laughter from a very appreciative packed house. It poked gentle fun at village people of little talent struggling to present drama - one exchange brought the house down.

"I can't do this," says Bernard, the set builder, "I can't act." To which the director replies, "You don't have to act, just do what the rest of us do."

With a small cast of Eileen Audas, Rachel Armstrong, Andrew Gommersall, and Miles Rendle, Martin Curd made his directing debut, and they all performed with zest and enthusiasm. To have Debbie Fisher parading across the stage to denote scene changes was an inspired idea, and it all added up to a riot of fun.

Over the years the interval has become a very large part of the evening's enjoyment, with everyone arriving laden with tables, chairs, blankets and cushions to spread among the trees on the lawn, drinking and eating.

ITS was lucky to have Stella, Sam Oliver, and Karen Danzig giving, free of charge, their professional singing in the second half to bring a lovely evening to a close, and we all staggered away carrying our picnic equipment with happy smiles on our faces.

The entire proceeds of the performance and raffle, were in aid of the charity Age Concern España, and produced in excess of €3,000.



A moment during last Sunday's performance. :: SUR

## Ian Gibson tells of his Iberian Adventures

:: SUR

Irish-born Hispanist Ian Gibson launched his 'Aventuras ibéricas' at the Malaga book fair this week. Gibson's book, written about Spain for Spaniards, reveals his love for his adopted country as well as his criticism of "the bits I don't like".



Ian Gibson in Malaga. :: A. C.

**Clínica Dental FC**

We care about your smile, we care about your wellbeing

**SPECIALIST IN IMPLANTS**

Personalised advice    The best professionals    Advanced technologies

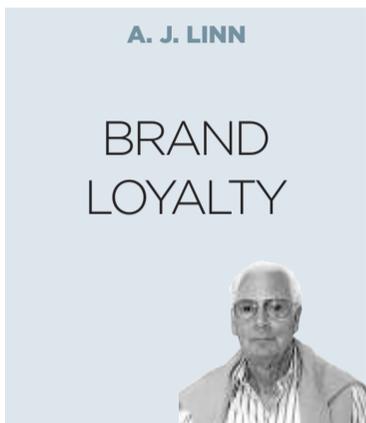
**MÁLAGA (EL PALO):**  
c/Julio Gómez 4,  
29018  
☎ 952 20 48 48

[www.clinicadentaldrcortesfc.es](http://www.clinicadentaldrcortesfc.es)  
Mondays to Fridays from 09.00 to 21.00h

**ALGARROBO COSTA:**  
Avda. Andalucía 15, local 5-2,  
Edif. Torre Atalaya, 29750  
☎ 952 55 11 00



**A** clear line of distinction between the Spanish wine drinker and his US counterpart can be seen in the way each deals with the restaurant wine list. In the USA the first question asked the sommelier is often, 'What new wines do you have?' In Spain there is a similar lack of interest in the wine list, so the order will be for the same Rioja or Ribera del Duero as always. New wines? Any wine waiter who suggests trying the latest product from a bodega in Ampurdán or Toro, or



any of the other 60-odd designated wine regions, will be considered a little crazy.

The famous Californian wine, Screaming Eagle, was once just such a new wine, so while it caught on very quickly and successfully in the US because of its novelty value quality, it would have disappeared without trace over here. With an annual 5,000+ bottles per year production, it admittedly needed the now-retired Robert Parker to help it to success. He awarded the 2010 and 2012 vintages the maximum

100 points and the 2013, 97. Often referred to as 'the perfect Cabernet Sauvignon', what is now one of America's landmark wines is the consequence of the purchase of an undistinguished winery in 1986 by an estate agent. Inexplicably the new owner tore out all the vines except a hectare of Cabernet Sauvignon, following this by the appointment of a young and relatively inexperienced lady winemaker. Rather as in a fairy tale, the first vintage (1992) was successful and it just got better and better.

In 2006 financier Charles Banks made the owner an offer she later admitted she could not refuse, and proceeded to take the brand to new heights. With a retail price of 3,000 euros and the aforesaid Parker ratings, it needed nothing more to convince Banks that 'new' wines were what the business is all about. With the advice of consultant Michel Rolland, he continued to acquire other wineries in Oregon, Napa and New Zealand. Hardly a recipe for success that could be copied in Spain.

## PORTIONS OF FRIED FISH FOR FIVE EUROS AT 'FISH AND FRESH'

Torremolinos is promoting its trade mark dish, 'pescaíto frito' (fried fish) during the event 'Fish and Fresh'. Over 70 establishments in the town will be offering portions of fried marinated fish, anchovies, whiting, rock salmon, squid, sardines on skewers and other seafood dishes for just five euros. The event has been organised by the town hall with the support of local companies and the chiringuitos (beach bars) of La Carihuela, El Bajondillo, Playamar and Los Álamos. Some bars and restaurants in the town centre and in the El Calvario area are also taking part. The fried fish days started on Wednesday and will continue until Saturday.



LA CALA'S NEW FRENCH RESTAURANT

**Joffrey's**  
LAS MIMOSAS

EXCELLENT TRIP ADVISOR & FACEBOOK REVIEWS  
WEDNESDAY 2 COURSE TASTER MENU €25.00  
EVERY THURS & FRIDAY LIVE MUSIC FROM 9PM  
EARLY BIRD €25 2 COURSE MENU EVERY DAY 6.30PM-7.30PM

Ctra. Cadiz Km 200, MUJAS COSTA, Málaga  
(Just above El Bumbo Beach in the parking lot with 400 parking spaces)  
952 49 39 09 / 658 748 919  
reservations@joffreylasmimosas.com | www.joffreylasmimosas.com

NOW OPEN FOR DINNER 6 pm TILL LATE

FUSION KITCHEN ASIAN, THAI & CHINESE

**Bing**  
Asian Fusion Bar & restaurant

www.asianfusionbingrestaurant.com Asian Fusion Bing Restaurant

■ We speak English ■ Hablamos Español ■ Wij Spreken Nederlands

Open 7 days a week: 12:30 - 16:00h / 18:30 - 00:00h  
Paseo Marítimo Rey de España, 42 FUENGIROLA. Tel: 952 470 218  
First line beachfront, near the port, with large outdoor terrace

## IT'S YOUR BUSINESS!

Got an initiative?  
Excited about a new venture?  
Does everybody know about it?

Tell more than 220,000 people in SUR in English.

It doesn't cost much to get your message across.

952 649 669 | e. vera@diariosur.es

**SUR**  
in English

EXHIBITIONS

**Magpie International Gallery.**  
**Marbella.** Until 18 June. C/Virgen del Pilar. 200m from port. 'The journey of the soul' is an exhibition by Gabrielle Ange. She works in oil on canvas, acrylic, mixed media and charcoal and makes murals and other decorations for apartments, hotels, wineries etc. Winner of the "Best picture of the year" award.

**Yuko Morata**  
**Marbella.** Until 17 June. Galería Yusto/Giner, C/Madera. The exhibition 'Bohemians' consists of twenty small format paintings by Japanese artist Yuko Morata. The theme that runs through all the paintings is nature and includes landscapes and especially swans.

**Picasso's birth place**  
**Malaga.** Until 11 June, Sala de Exposiciones, Casa Natal de Picasso. Two exhibitions, the first, entitled 'Arte Recuperado (1916-1957)' is a selection of works by Spanish artists on loan from Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofia. The second, 'Junto al aura de Picasso', consists of works that harmonise with Picasso's style such as Tàpies, Julio González and Miró.

**Jia Aili**  
**Malaga.** Until 18 June, Centro de Arte Contemporáneo. Jia Aili is an emerging Chinese artist whose works reflect the dramatic changes in Chinese society since the year 2000.

**Arte Recuperado**  
**Malaga.** Until 11 June. Casa Natal de Picasso, Plaza de la Merced. A selection of paintings entitled 'Arte Recuperado 1916- 1957' is on temporary loan to the Casa Natal. It includes works by Spanish masters including Josep Togoies, Esteban Vicente, Alberto Sánchez and Pablo Gargallo among others.

**The Exodus of Malaga**  
**Torremolinos.** Until 16 June. Town hall.

The exhibition of photographs and artefacts highlights the horror that faced the fleeing Republican refugees as they tried to escape to Almeria during the Civil War.

**Tolox Art Festival**  
**Tolox.** From 16 until 18 June. An open-air festival of art over three days featuring international artists working in various parts of the town. Also live music and workshops for children and adults.

**Mujeres Aventureras**  
**Torremolinos.** Until 19 June. Casa de los Navajas. 11am-2pm, 6-8pm. An exhibition of photos, water colours and collage which pays tribute to 12 women who, through history, have been at the vanguard of politics, science, culture and communications.

**Noel Lewis**  
**Cómpeta.** Until 25 June. Centro de Bellas Artes, C/San Antonio. An exhibition of watercolours and oils by Irish artist Noel Lewis.

CHARITY

**AID Charity Auction**  
**Alhaurín el Grande.** 9 June, 14 July 7pm. La Cuchara restaurant, Polígono Rosa. Every second Friday of every month a charity auction to raise funds for Animals in Distress. 15 per cent of each item sold goes to the charity. Donations and items to sell 24hrs before, tel: Chris 628 239 174 / Joe 626 942 427

**Sunflower Power**  
**Calahonda.** 9 June, 8.30pm. Plaza Beach Restaurant, Doña Lola. Lourdes Adab & Co. will be singing songs from the 60s and 70s..Order off the menu and 10€ from each meal will go to Cudeca Hospice. Info tel: 663 083 249.

**Charter Dinner and Dance**  
**La Cala.** 9 June, 7.30pm. Tamisa Golf Hotel. 45€ The La Cala de Mijas Lions are holding the summer Charter dinner and dance evening at the Tamisa Golf Hotel. Price includes a three-



Gabriel Ange, Magpie Gallery

course meal, wine, soft drinks and beer. Live entertainment provided by Manuela & Brown Sugar. Tickets: tel: 952585988 or 677059061.

**Charity concert**  
**Almuñécar.** 10 June, 9pm. Auditorio de la casa de Cultura. 5€. Fran Fernández will be in concert

to raise money for Acofa TDAH (Children and families affected by Attention Deficit and Hyperactivity Disorder). Reservations tel: 674 651 007.

**Summer gala**  
**Marbella.** 11 June, 7.30pm. Villa Tiberio. 85€ Sandro Morelli is hosting the Children With Cancer UK Summer Gala at Marbella's Villa Tiberio Restaurant. Following an aperitif in the garden, there will be a three-course dinner with wine and coffee, as well as live entertainment, dancing and an auction. 25€ of each reservation goes to the charity. Tel: 952771799

**Fota Summer Ball**  
**Mijas.** 15 June, Restaurante Valparaiso. 35€ Bookings: FOTA desk Salon Varietés or tel: 951313257.

**Fashion Show**  
**Marbella.** 16 June, 9pm. Hotel Alanda, pool side. 10€ Marbella Design Academy are holding a fashion show for the DEBRA butterfly children charity. Tickets from the hotel, the design academy or DEBRA.

**Charity Gala 'Bhai'**  
**Benalmádena.** 16 June, 8.30pm. Colegio Internacional Torrequebrada. 25€ (10€ children) The charity gala 'Bhai'(hindi for 'brother') organised by students is to raise funds for the Vicente Ferrer Foundation to make improvements to a special centre for brain damaged children in India. There will be dance and live music and a raffle (one of the raffle prizes is a shirt signed by all the Real Madrid players and another signed by Rafa Nadal). Tickets from the school or www.solindiarizate.org

**GIFT VOUCHER 16€**  
DISCOUNT FOR 4 PEOPLE

**ayquamijas**  
mijas water park

Sur in English

4€ off per person at box office. Up to 4 people maximum. Only valid by presenting this ad at the ticket office. Not accumulative with any other discount offer. VALID UP TO SEPTEMBER 30th 2017

www.aquamijas.com

Avda de 97, s/n 205 29951 Mijas Costa MALAGA T 952 40 04 04 / 05 104 F 952 40 04 42 www.aquamijas.com

Museo Carmen Thyssen Málaga

THE APPEARANCE OF THE REAL

FIFTY YEARS OF REALIST ART IN SPAIN (1960-2010)

6th APRIL - 4th OCTOBER 2017

Isabel Quintanilla, Still Life with Quinces, 1964. Private collection. Isabel Quintanilla, VEGAP, Malaga, 2017

**CHARITY**

**70s and 80s disco party**

Alhaurín el Grande. 16 June, from 8pm until late. B&B Cortijo Andaluz. 10€.

A prize for the best 70-80's outfit. Entry fee includes a drink and a tapa. Proceeds raised go to ARCH horse rescue charity. Tickets ARCH charity shop in AEG or tel: 610845491 / 656935613

**SEARCH garden party**

Coin. 17 June, 1.30-5pm. Near the Trocha commercial centre. 10€. S.E. A .R.C.H (spanish equine assoc. for Rescue Care and homing) will be holding a Garden Party to raise funds. Entertainment with Frankie B, tickets 10€ including hot and cold buffet. Tel: 660220700 or email info@serch.es



Fran Fernández, Almuñécar

**Candlelit summer fair**

Marbella. 17 June, from 8pm until midnight. Arboretum Marbella. Poetry, readings of short stories, live music from the Pequeña

# A night with a 'wow!' factor

**SUR IN ENGLISH**

**MARBELLA.** A night with a 'wow!' factor; a totally different experience. That is how Álvaro Revuelta, the director of Teatro Marbella, describes this remarkable establishment which is opening in Puerto Banús this weekend.

At Teatro Marbella you can enjoy a 'Show Dinner' which is "a theatrical masterpiece on your plate" in terms of food and entertainment from 9pm to 12.30am, and/or a very different club experience afterwards until 7 o'clock in the morning.

The show which accompanies the dinner is a cabaret with music, dancing and magic performed by 14 in-house artists, and the activity in the kitchen is synchronised with what is happening on stage in real time. It is a feast of gastronomy and entertainment, and is guaranteed to be a very glamorous evening.

"Our Show Dinner Club is based on art, the show, feelings, experience and the cuisine as art itself. The Director of Gastronomy will put all his passion, creativity and inspiration into it



The cabaret at the Show Dinner is performed by 14 in-house artists. :: SUR

**DETAILS**

► **Where.** Camino del Ángel, Marbella.

► **When.** Grand Launch this weekend.

► **Information.** www.teatromarbella.com or telephone 951562383

while having fun on the way. We want to capture the magic of a theatre by also interpreting it through our food, and make it an evening to remember," says Álvaro.

The nightclub offers something very different, with the best international DJs and musical artists aiming to make this the best nightlife experience in Marbella.

After the Grand Opening this weekend some interesting parties are coming up, such as the 'Just Music Just Party' night on 15 June and the Wild Boulevard Opening Party (which the management warns is "not for everyone") on the 16th.



**PROGRAMMING**  
Friday 9th to  
Thursday 15th June



**THE MUMMY**

Director Alex Kurtzman  
Starring Tom Cruise and Russell Crowe  
ACTION - 123 min.

Though safely entombed in a crypt deep beneath the unforgiving desert, an ancient princess, whose destiny was unjustly taken from her, is awakened in our current day bringing with her malevolence grown over millennia.



Friday 9: 18:00, 20:15, 22:30  
Saturday 10 and Sunday 11: 15:45, 18:00, 20:15, 22:30  
From Monday 12 to Wednesday 14: 18:00, 20:15, 22:30  
Thursday 15: 18:00, 22:30



**CAPTAIN UNDERPANTS**

Director Rob Letterman  
ANIMATION - 90 min.



Friday 9: 17:45, 20:45  
Saturday 10 and Sunday 11: 16:15, 17:45, 20:45  
From Monday 12 to Thursday 15: 17:45, 19:30



**PIRATES OF THE CARIBBEAN: DEAD MEN TELL NO TALES**

Director Joachim Rønning and Espen Sandberg  
Starring Johnny Depp and Javier Bardem  
ADVENTURE - 129 min.



From Friday 9 to Sunday 11: 19:30, 22:00  
From Monday 12 to Thursday 15: 19:45, 21:30



**GET OUT**

Director Jordan Peele and Rhona Rubio  
Starring Daniel Kaluuya and Allison Williams  
HORROR-MYSTERY - 104 min.



Saturday 10 and Sunday 11: 15:50  
From Monday 12 to Thursday 15: 17:45

Orquesta Mediterranea, stalls of artisan products and food, activities for all the family. Free, although donations are welcomed. Attendees are asked to bring a book to donate.  
www.fundacionarboretum.org

**Captains Charity Golf Day**

**Elviria. 25 June, 9.30am. Santa Maria Golf Club.** Members 35€, visitors 80€. Proceeds to Cudeca. Contact: gillyannballard@yahoo.co.uk or 637 333 800; rmjann@hotmail.com or 600 592 511; patreynolds60@hotmail.com

**Armed Forces Day picnic**

**Mollina. 27 June 11am. La Vina Park. 6€.** Entertainment by the Saydo singers. Competition for the Christine Watson memorial trophy. The Mollina branch of the Royal British Legion are raising funds for the Poppy Appeal.

**MUSIC & DANCE**

**Spring Concert**

**Caleta. 10 June, 8.45pm. Iglesia Caleta de Vélez.** Axarquía International Choir will be giving a concert.

**International Guitar festival**

**Ronda. Until 10 June, Convento Santo Domingo, C/Armiñán.**

Spanish guitar players from across the world meet to play at a series of special concerts.  
www.rondaguitarfestival.com



Swinging sixties, Malaga airport.

**Foreigner in concert**

**Marbella. 11 June, 9pm. Club de Tennis, Puente Romano. 36-275€** With ten multi-platinum albums and sixteen Top 30 hits, Foreigner is universally hailed as one of the most popular rock bands with songs like "Cold as Ice", "I Wanna Know What Love Is" and "Waiting For a Girl Like you". Tickets: www.crazymusicproductions.com

**Rob Sas Band**

**Estepona. 16 June, 11.45pm. Bar Louie Louie.**

**The Wall Bar**

**Malaga. Hotel Vincci Posada del Patio, 11pm, entry free. 9 June. Constanza & Javier. Jazz**

duet.  
**10 June. Hermanas Sister. Funk and international jazz.**

**Malaga Philharmonic Orchestra**

**Malaga. Teatro Cervantes 9 June, 9pm.** Symphony nº3 in D minor by Mahler with mezzo soprano María José Montiel and the Ópera de Málaga and Escolanía Santa María de la Victoria choirs. Conducted by Manuel Hernández Silva. www.orquestafilarmonicademalaga.com

**Piano recital with Tom Kaurich**

**Malaga. 16 June, 9pm. St George's Church, English Cemetery, Avda de Pries, 1. Tickets 25€** Pianist Tom Kaurich will be performing Impromptu Op. 90 No. 4 by Franz Schubert, Sonata Op. 27 No.1 "Moonlight" by Beethoven; Andante Spianato and Grande Polonaise Op. 22 by Chopin and Reflets dans l'eau by Claude Debussy among others. Reservations tel: 638 33 96 91.

**Swinging Sixties**

**Malaga. 17 June, 6.30pm. Malaga airport behind the San Miguel brewery. Free.** Shutterbugs photographic group and the Airport, Navigation and Air Transportation Museum present the TAPAS choir singing hits from the sixties. Jive Spain will also be performing.

LET YOUR EMOTIONS FLOW

**HAMMAM**  
AL ANDALUS

952 215 018  
hammamandalus.com

Plaza de los Mártires, 3  
(Near Carmen Thyssen Museum)



Cuban National Ballet company. :: SUR

# Summer concerts in the caves

**:: SUR IN ENGLISH**

**NERJA.** The International Festival of Music and Dance in Nerja starts tomorrow with a flamenco performance of the opera 'Carmen' at 10pm. It takes place in the outer courtyard and the dance is accompanied by skilled horsemanship on a pure-bred Andalusian horse.

There is more flamenco the following Saturday, 17 June with the presentation of 'Tablao', the new album by flamenco singer 'Arcángel'.

The following week, on 22 June, the auditorium at the caves will host a performance by the Cuban National Ballet Company. The ballet will represent 'the magic of the dance' with a touch

**CONCERTS**

► **10 June, 10pm.** Carmen.

► **18 June, 10pm.** Arcángel.

► **22 June, 10pm.** Cuban National Ballet Company.

► **25 June, 10pm.** Arias and duets from opera

► **1 July, 10pm.** Paco Montalvo violin recital.

► **Tickets.** <http://cuevadenerja.es/festival-internacional-de-musica-y-danza/>

of 19th-century classical dance pieces such as Giselle, Sleeping Beauty, Nutcracker, Coppelia, Don Quixote and Swan Lake.

The penultimate event takes place on 25 June in the interior of the cave with its famous acoustics. Tenor José Bros will be performing a recital consisting of arias and duets from opera and Zarzuelas accompanied by Malaga soprano, Berne Perles and pianist Ruben Fernandez Aguirre.

The grand finale is on 1 July at 10pm in the Plaza de España next to the Balcón de Europa. Paco Montalvo, who is considered the best Spanish violinist and one of the most outstanding teachers in the world, will present his album 'Alma de violín flamenco'.

Hotel Hacienda  
**La Herriza**  
GAUCÍN

WEDDINGS AT  
HACIENDA LA HERRIZA

- We tailor everything to your needs.
- Over 13 years experience
- No time limits
- No noise restrictions.
- Exclusivity.
- In House Wedding Planning
- Prices from 5000€ inc. Catering & Accommodation 50 guests.
- Religious, civil and blessing ceremonies.

Contact us on [weddings@laherriza.com](mailto:weddings@laherriza.com)

MA-9300 Carretera Gaucín Estación, km 4,7  
29480 Gaucín (Málaga)  
[www.laherriza.com](http://www.laherriza.com) | 951 068 200 | [info@laherriza.com](mailto:info@laherriza.com)

## ➤ MUSIC &amp; DANCE

**Sundown Sounds**

**La Cala de Mijas.** Thursdays from 9pm.

Sundown Sounds are a series of free open air concerts held in the plaza in front of the La Cala de Mijas Town Hall.

**15 June.** *The Rolling Steves* – 50s 60s 70s pop songs.

**22 June.** *Arte Azabache* – Traditional Flamenco show.

**29 June.** *Memphis Trio* – One of the best Rock 'n Roll and Blues bands on the coast plays music from the 50s and 60s.

**Terral Festival**

**Malaga.** From 29 June until 7 August. *Teatro Cervantes.* and *La Malagueta bull ring.*

The festival celebrates all music genres from traditional Spanish and classical to modern pop music. [www.teatrocervantes.com](http://www.teatrocervantes.com)



Cherry day, Alfarnate.

**Pink Purple Zep Fest**

**Estepona.** 26 August, *Plaza del Toros.* 25€ or 70€ VIP.

The Pink Purple Zep Fest is a celebration of the music of three of the biggest names in rock history, Pink Floyd, Deep Purple and Led Zeppelin. The music will be performed by three of the leading tribute bands from the UK: Think Floyd, Deeper Purple and Whole Lotta Led. [www.pinkpurplezefest.com](http://www.pinkpurplezefest.com)

**FLAMENCO****Museo de Arte Flamenca Peña Juan Breva**

**Malaga.** 15 June, 8.30pm. In the museum.

'José Lucena Cuadro Flamenco'. Marmen Ruiz vocals, Manu guitar and José Lucena dance.

**17 June, 8.30pm.** In the museum. Mariola Martín dance, Alejandro Estrada vocals and Manu on guitar. Information and reservations

# The fair comes to Marbella

✪ TONY BRYANT

**MARBELLA.** The San Bernabé fair in Marbella got under way on Tuesday and the town is now celebrating six days of continual partying.

Tourists and locals will enjoy the charm of this traditional and colourful event, which is held next to the La Cañada shopping centre in Marbella.

This popular frenzy of gaiety, noise and colour is a time for celebrations and the main objective is to relax and enjoy a few days away from the strains of everyday life. During the afternoon and early evening, the casetas will be packed with exuberant revellers, who dance to the music of the local Sevillana groups.

One of the attractions of the fair is the elegant carriages drawn by pure-bred Andalusian horses that parade through the streets during the daytime. Cordovan hats and tight pinstriped trousers with obligatory cummerbund are the attire of most men, while the women are arrayed in a multitude of traditional flamenco designs.

Marbella town hall has organised a series of events to coincide with the 'feria' and these include the 'concurso de pasodobles y sevillanas' (pasodoble and Sevillana competitions) the traditional bullfight-

email: [info@flamenka.com](mailto:info@flamenka.com) or tel: 687697526 / 952221380

**Torera**

**Malaga.** 16, 17 June, 8pm. *Teatro Cervantes.*

The world premiere performance of 'Torera' by the Antonio Andrade dance company. Tickets: [www.uniticket.es](http://www.uniticket.es)

**Ángela Márquez**

**Nerja.** 17 June, 9pm. *Centro Cultural Villa de Nerja.* 5€.

Dancer Ángela Márquez will be accompanied by Manuel Rodríguez 'Sevillita' singing and on guitar.

**FESTIVALS****Día de la Cereza**

**Alfarnate.** 17 June, 10am - 10pm.



The fair will continue until Monday. ✪ JOSELE-LANZA

**INFORMATION**

► **When:** Until Monday 12 June.

► **Where:** Next to La Cañada in Marbella.

ing and feria music.

A series of free concerts will take place in the municipal auditorium at 11 pm each night. Friday night's

concert will present popular Spanish pop band Funambulista, while on Saturday, top flamenco singer José Mercé will perform the purest flamenco, together with the catchy flamenco-pop music he has become known for. On Sunday night, the auditorium will host the Festival de Rock Andaluz, a festival featuring the popular Andalusian rock bands, Triana, Medina Azahara and Alameda.

The fair will continue until Monday 12 June.

Cherry liqueur, cherry jam, cherry cakes, the day is dedicated to cherries. Diario SUR journalist, Javier Almellones is opening the event and there will be live music and stalls selling local produce.

**EVENTS****Terral Market**

**Torremolinos.** 9-11 June, 6pm to midnight Friday and Saturday, noon until midnight Sunday. *Centro Cultural Pablo Ruiz Picasso.* Fashion designers, catwalk, food trucks and live music.

**Motril Air Show**

**Motril.** 10, 11 June. *Playa Granada.* The annual air show is on the 11th June with various events happening the day before.

Fresh&Fish, Torremolinos

show.com.

**Fish & Fresh**

**Torremolinos.** Until 10 June. Selected bars and restaurants.

The Fish & Fresh gastronomy days are an opportunity to try some of the best fried fish in Malaga for just 5€ a portion. 72 establishments are taking part in the initiative which is backed by the town hall. Besides a plate of fried fish, a glass of beer will be one euro. A list of participat-

ing bars can be found on the town hall website.

**Circus of horrors**

**Malaga.** Until 11 June.

The tenth edition of Manicomio Circo de los Horrores comes to Malaga. Tickets: [www.entradas.com/manicomio-circo-de-los-horrorres-entradas](http://www.entradas.com/manicomio-circo-de-los-horrorres-entradas)

**FOTA summer ball**

**Mijas.** 15 June, *Restaurante Val-paraiso.* 35€.

A summer ball organised by Friends of the Theatre Association. Book at the FOTA desk Salon Varietés or tel: 951 313 257

**Fashion Shows**

**Monda.** 9 June.

The Marbella Design Academy will be holding a fashion show on 9 June, 8pm in Monda. Entry is free. [www.designschool.com](http://www.designschool.com) or tel: 952 457 090

**Bloomsday**

**Fuengirola.** 16 June, 8-10.30am. *The Beach, Paseo Marítimo Rey de España.* Free.

For Bloomsday on 16 June, artist Roger Cummiskey and a small group are planning a simple reading of chapter six from Ulysses. No need to book beforehand. [www.rogercummiskey.com](http://www.rogercummiskey.com)

/bloomsday-bathe-on-the-beach/ **Malaga.** 16 June, 8pm. *Bar Don Carlos, La Malagueta.* Free.

Writers Luis Sanz and Juan Francisco-Ferré have organised an event to pay tribute to the Irish writer James Joyce and his novel 'Ulysses'. There will be a performance and free tastings of whisky, beer and tapas.

**DFAS Fiesta of art, music and dance**

**Sotogrande.** 21 June, from 11am until 2.30pm. *La Cabaña.*

Interactive demonstrations of pottery and dance and over 25 artists and artisans exhibiting their work at this show which this year has a salsa theme. Oils, watercolours, acrylics, sculpture, photography and pottery as well as stalls selling crafts, antique clothing, jewellery etc.

**Bio hemp day**

**Tarifa.** 28 June, from noon until midnight. *The Canna Patio, C/Manuel de Falla*

Canna Patio, a restaurant that uses organic ingredients and infuses select dishes with hemp and CBD oil, is hosting a Bio Hemp Day on the

**ENVIRO HEATING & COOLING**  
E-care 952 663 141 / 617 453 550

No.1 ON THE COSTA FOR MORE THAN 20 YEARS FOR ALL YOUR HEATING NEEDS THIS WINTER:

Air Conditioning with Heating, Wood Burners, Solar Water Heaters, Gas Fires, Central Heating, Gas or Electric Water Heaters, Kitchen and Bathroom Heaters, Swimming Pool Heaters, Filtration

Systems, Pool Covers & Rollers ....and more!!!

INSURANCE QUOTES AVAILABLE!!!!!!

[info@envirocarespain.com](mailto:info@envirocarespain.com) - [www.envirocarespain.com](http://www.envirocarespain.com)

ASK US ABOUT OUR  
MULTISERVICES DIVISION:

**MasterBuild**  
CONSTRUCTION & REFORMS  
MULTISERVICES

Bathroom & Kitchen Renovations, Reforms, Building, Fitted Kitchens, Doors & Windows, Fitted Wardrobes, Plumbing, Electrics, Painting...

...the list goes on!!!

**BUILDING & CONSTRUCTION**

952 663 141 / 617 453 550

[info@masterbuildspain.com](mailto:info@masterbuildspain.com) - [www.masterbuildspain.com](http://www.masterbuildspain.com)



last Thursday of June, July, August and September. There will be classic American cars and bio or hemp produce stalls. Music, DJs, all sorts of exotic dishes to sample and craft draught beer brewed with hemp.

**Cultural fortnight**

**Arenas.** *Until 17 June.*

Arenas town hall has organised excursions, conferences, traditional games and art and cookery workshops. Also live music.



James Joyce, in Dublin.

**Cultural day**

**Árchez.** *From 9 until 17 June.*

The town hall in Árchez have organised a special cultural event in honour of the 133 foreigners that live in the area. The majority are British but include France, Germany, Finland and Denmark. There will be live music from the Jukebox Bandits and Money makers, a market selling international foods and free beer for attendees.

**Zombie night**

**Antequera.** *10 June.*

Corners of Antequera will become dangerous places for families trying to survive on zombie night. A scary and fun theatrical event in various locations around the town.

**Auditions**

**Fuengirola.** *Salon Varietés.*

**10, 11, 12 June, noon.** Auditions for cast members for 'South Pacific.' Production 13-22 October. Workshop 5 June, 6pm. Tel: Catrina: 952932511 / 617724708

**O. V. FILM**

SUR in English advises calling cinemas to check for any last minute time changes. Lunchtime and late night screenings weekends only.

**Cine Albéniz**

C/Alcazabilla 4, Málaga. Tel: 902 36 02 95 or visit [www.cinealbeniz.com](http://www.cinealbeniz.com) or [www.unientradas.es](http://www.unientradas.es)  
**Witness:** 16.30, 19.15, 20.50  
**Norman:** 16.30, 20.25, 22.30

**Cinesur El Ingenio**

Avda. Juan Carlos 1, Vélez-Málaga. Tel. 667 77 31 87.

**American Pastoral:** 23.30 (Fri, Sat); 16.45, 19.00, 21.15 (Tues)

**Pirates of the Caribbean: Dead Men Tell No Tales:** 12.10 (Sat, Sun); 16.50, 19.30, 22.10 (Mon, Tues, Thurs)

**Get Out:** 20.20 (Tues)

**The Mummy:** 19.05, 21.20 (every day); 16.50 (Mon-Thurs)

**The Promise:** 12.00 (Sat, Sun); 16.30 (Tues)



Ewa Kolosowska with some of her works :: SUR

# Ewa Kolosowska

**JENNIE RHODES**

**TORROX.** Polish artist, Ewa Kolosowska, is exhibiting her work in the Sala de Exposiciones at Torrox Costa's tourist information office until 14 June. Ewa has lived in Spain for 16 years, having graduated from the Faculty of Fine Arts at the University of Poznan. In 2003 she completed a PHD in Fine Art at the University of Barcelona and since then has exhibited around Europe and in the USA as well as holding various exhibitions in Malaga.

Ewa says that her art "comes from natural landscapes". This exhibition demonstrates Ewa's interpretation of the textures and

**INFORMATION**

► **When:** Until 14 June, 9am - 2pm and 4.30 - 10pm

► **Where:** Sala de Exposiciones, Torrox Costa tourist office in the town hall

► **Further information:** Facebook- Ewa Kolosowska Artista

colours she sees in crystal-clear water, wood, the flatness of fields, curves of hills and mud, among other natural elements.

**Alien: Covenant:** 20.00 (Tues)

**Cinesur Miramar**

Avda. de la Encarnación, Fuengirola. Tel. 952 19 86 00.

**Pirates of the Caribbean: Dead Men Tell No Tales:** 12.00, 16.50, 19.40, 22.20, 00.10

**Guardians of the Galaxy 2:** 19.30 (Mon, Tues, Thurs)

**The Mummy:** 12.10, 16.40, 18.55, 21.15, 23.40

**Cines Teatro Goya**

For tickets and information call 951196665. [www.cinesteatrogoya.com](http://www.cinesteatrogoya.com)

**Pirates of the Caribbean: Dead Men Tell No Tales:** 19.30, 22.00 (Fri - Sun); 19.45, 21.30 (Mon-Thurs)

**Get out:** 15.50 (Sat, Sun), 17.45 (Mon-Thurs)

**Captain Underpants:** 16.15 (Sat, Sun); 17.45 (every day); 19.30 (Mon-Thurs); 20.45 (Fri, Sat, Sun)

**The Mummy:** 15.45 (Sat, Sun), 18.00, 22.30 (every day); 20.15 (Fri-Wed).

**Yelmo Cines, Plaza Mayor**

Centro de Ocio Plaza Mayor, Avda. Alfonso Ponce de León.

Tel: 902 902 103 or visit [www.yelmocines.es](http://www.yelmocines.es)

**The Mummy:** 14.50 (Sat, Sun [3D]); 17.15, 19.30, 21.45 (Fri, Mon-Thurs); 00.00, 12.30, 17.15, 19.30, 21.45 (Sat, Sun)

**Captain Underpants:** 17.30 (every day); 13.15, 15.30 (Sat, Sun)

**Pirates of the Caribbean: Dead Men Tell No Tales:** 20.4

museo**PICASSO**málaga

## Bacon, Freud and the School of London

Until 17 September 2017

www.museopicassomalaga.org

TATE CaixaBank



The starting point for the womens' training sessions is La Duquesa port. :: C. MÁRQUEZ

The 'Surfing life' challenge aims to demonstrate that when people have the right attitude they can overcome any obstacle.

**CHARO MÁRQUEZ**

**ESTEPONA.** Cancer is like a storm which can sink you or make you stronger. Battling bad weather, the wind and the waves, is exhausting. It saps your energy, but beating it makes you feel more alive and gives you a different perspective of life. You put things in their place, and understand what is really important and what is not.

Yolanda Preciados, Carmen Díaz, Patricia Alonso, Mari Ángeles Santiago and Susana Laguarda have something in common: they have all overcome cancer. They have surfed through wild waters without falling off the board and now they want to get the message across to other cancer patients and their families, and the world in general, that any challenge can be overcome. You just need the right attitude.

Together, and with support from the Navigator, Mistral and Marinas del Mediterráneo companies, they have given themselves a difficult test. On 24 June they plan to travel from Estepona port to La Duquesa port on a paddle surf board. This won't be a normal board, though: it is a family-sized one, measuring 5.5 metres in length and with space for eight people.

The five women have been training for two weeks so far, for an average of four hours a day, to prepare for the 'Surfeando la vida' (Surfing life) challenge. It is not their first. Four of them have already taken part in the 'Reto Pelayo Vida 2016' which involved crossing the Atlantic on board a sailing yacht.

The newcomer in this adventure is Carmen Díaz, a pharmacist from Fuengirola who has been living with cancer since she was four months old. Her mother, who is a nurse, realised in hospital that her baby daughter had a strange reflection in her eye and she was diagnosed with retinoblastoma (cancer of the retina). She was the first baby to be diagnosed with this at the hospital in Granada.

"It is very difficult to diagnose and the children tend to die, because the cancer passes from the optic nerve to the brain and is only discovered when it is too late," says Carmen. From the age of three, she had to go regularly to the USA for operations and check-ups. As well as the retina cancer, she had a sarcoma on one of her legs when she was 27. She doesn't normally practise sport "because I can't judge distances well with only one eye," she explains. This is also the first

# Surfing cancer

Five female cancer survivors have set themselves the challenge of paddle surfing 6.5 nautical miles



**ASSSA**  
INSURANCE  
since 1935

*Invest in your HEALTH*



**Top doctors**

Free choice within numerous and prestigious centres in ASSSA medical directory



**No premium increase**

due to age. The age you join is the age you stay



**Guaranteed for life**

Contractual guarantee of no policy cancellation due to age or high usage



**Preventive medicine**

Extensive annual check ups and second medical opinions

**NEW OFFICE IN SAN PEDRO - GUADALMINA**  
C. C. Guadalmina III - Oficina 1 - c/ Urb. B Terrazas de Guadalmina  
952 883 519 · guadalmina@asssa.es

**BENALMÁDENA COSTA** - Av. de las Palmeras, 15  
952 447 709 · benalmadenacosta@asssa.es

**NERJA** - Every Friday from 9.30 am to 1.30 pm in the Bakery-Café Moin Moin (Pasaje Dr. Fleming, near to Hotel Riu Mónica)  
952 447 709 · benalmadenacosta@asssa.es

[www.asssa.es](http://www.asssa.es)



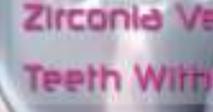
**GRUPO DENTAL CLINICS**



**IMPLANT + CROWN**  
**699€**  
German Technology



**Zirconia Crown 249€**



**Zirconia Veneer 310€**



**Teeth Whitening 99€**

**FIRST CONSULTATION + X-RAY FREE**

**(951 20 43 23)**  
[www.grupodentalclinics.com](http://www.grupodentalclinics.com)

Mijas Costa  
Fuengirola

Alhaurín el Grande  
Vélez-Málaga

Jaén  
Torremolinos



The board donated by Mistral is a Big SUP model. :: CH. M.

time she has ever been on a surfboard.

Carmen says her false eye "isn't like the little balls you see in films." She describes how the prosthesis which simulates the orbit was implanted and how the iris was painted with water colours. "The man looks at your good eye and paints the other one. They even used pieces of wool to simulate the veins in the eye," she says.

Yolanda Preciados, who runs a real estate business, has had cancer of the uterus, ovaries and fallopian tube. "It left me sterile, but I'm still here," she says. Yolanda is optimistic because she has never had to undergo chemotherapy, unlike Mari Ángeles, who is a Guar-

dia Civil officer, Patria, a biologist, and Susana, another Guardia Civil officer who helps to protect the royal family. All three have also had breast cancer.

The difficulty in their forthcoming challenge will be the currents, the wind and the waves on 24 June. "We never complain because we have been through difficult times with cancer and everything else is wonderful," says Yolanda.

As well as a personal challenge and a demonstration of strength and determination, their trip will raise funds to help a woman with cancer who has been the victim of gender violence, and who is being assisted by the Zontra association.

## ADVERTORIAL Marbella Nursing

# Specialist care in your own home

With eight years of experience in providing home-based care for patients, staff at Marbella Nursing are experts in providing support for people with varying degrees of dependence, whether it is assisting with everyday activities or caring for those that require round-the-clock care.

Marbella Nursing has assistants and nurses on hand to help patients all along the Coast, from Rincón de la Victoria to Sotogrande, in several languages including English, French, Italian, German, Arabic and Russian.

Their nurses, also specialists in care for cancer patients and the terminally ill, are available 24 hours a day and can provide a comprehensive homecare service.

They can also carry out home visits to provide regular treatment for bedsores, administer injections and take vital signs readings.

They have wheelchairs, crutches, mobility scooters and shower and bath stools readily available for patients to rent.

Among other services available,

nurses can assist in taking patients back home from the hospital the moment they are discharged; they can accompany them not only to medical appointments but also to help with leisure activities, shopping and other chores.

All care and services are delivered in a friendly, respectful and professional way, with meeting clients' needs in the most satisfactory

and diligent way always a priority.

Above all, Marbella Nursing's desire is that all patients, whether locals or foreigners who now call the Costa their home, receive the warmth and care that helps them to live their lives with the maximum dignity possible.

**www.marbellanursing.com**  
**+34 602 494 621**



Nurses are on hand 24 hours a day. SUR

Use your smartphone like a remote control and adjust the volume of your hearing aids

## Everything is much easier now

**PHONE ☎ 952 667 402**  
**FOR A FREE HEARING TEST**

**SONTEC INTERNATIONAL HEARING CENTRES**

Experience, Quality & Technology

**www.sontec.es** **618 385 910**

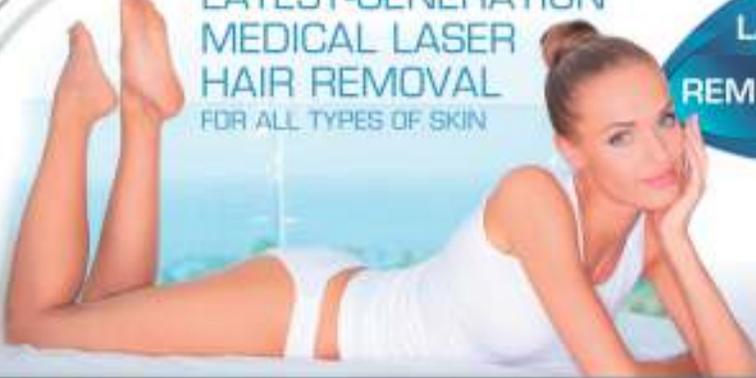
Find our nearest hearing centre in Torre del Mar, Vélez Málaga, Marbella, Fuengirola

Start hearing Better today!!!!  
Only SONTEC offers all this  
5 Star Service

- ★ Free 7 Point Hearing Test
- ★ Speech Therapy
- ★ Professional Service
- ★ Money Back Guarantee
- ★ All Make Repairs

*Hear life!*

LATEST-GENERATION  
MEDICAL LASER  
HAIR REMOVAL  
FOR ALL TYPES OF SKIN



ONLY  
LASER HAIR  
REMOVAL **19€**

FINANCE TO SUIT YOU,  
WITH JUST YOUR I.D. DOCUMENT

\*Price applies to M zone,  
valid when you purchase 5 sessions.

Avda Ricardo Soriano, 65  
5º 2ª. Marbella

[www.dinicadrcampos.com](http://www.dinicadrcampos.com)

**952 821 811**  
**670 032 191**

We speak 



# Aarón and his electricity

The parents of this little boy, who is permanently connected to an artificial respirator, have collected 276,000 signatures to call for cheaper electric bills

**ALFONSO TORICES**

**MADRID.** David Cobisa and Verónica González are the parents of Aarón, an 'electrodependent' child who is not yet three years old, and who needs to be connected to an artificial respirator 24 hours a day in order to survive. David and Verónica are putting pressure on the government to make something which is indisputably fair become enshrined into law.

Accompanied by their young son, who was connected via portable batteries attached to his wheelchair, they went to the Ministry of Energy to deliver a petition containing 276,000 signatures, demanding that families of 'electrodependent' patients be automatically entitled for the 'social voucher' - which would give them the right to discounts on their electricity bills - or at least that they should be given the legal right to a reduction in the VAT that they pay on their electricity. "In cases



David Cobisa and Verónica González with their son Aaron, outside the Ministry of Energy. :: R. C.

like ours, electricity is essential for life," they argue.

At present they are paying their electricity bills with no help, but are finding it difficult. Under current law, the only people eligible

for the social voucher are large families, those who have been unemployed for a long time or pensioners with very low income. David, who earns about 1,000 euros a month, and Verónica, who has

been working reduced hours since the summer of 2014 so she can look after their son, have to pay about 250 euros a month for the electricity, which is much higher than the 80 euros which

they were paying before Aarón was born.

He cannot live for even one minute without his electric respirator. The parents claim that medical negligence caused him to suffer anoxia in the womb, so the birth had to be induced, and resulted in neuromuscular disability and a chronic respiratory problem.

This couple's fight began last autumn when, with the help of Change.org, they launched a campaign to collect signatures to protect the rights of people who are 'electrodependent'.

A similar battle has been won successfully in Argentina, where a campaign resulted in free electricity for people in circumstances such as these, and in New Zealand, where the electricity will not be cut off even if the bill isn't paid. David and Verónica stress that they aren't trying to avoid paying, they just want "fair conditions" to be applied to their case.

They are feeling more hopeful since visiting the Ministry, where they were told that new regulations are currently being drawn up regarding the social voucher. The draft text includes a 25 per cent reduction on bills for families with one child who is more than 33 per cent disabled (Aarón is 77 per cent) and who earn less than 1,333 euros a month.

This could help David and Verónica financially, but they still consider that the law should specifically stipulate a reduction for any family with a member whose life depends on a connection to electricity.

## BRITISH DENTAL CLINIC

**BRITISH TRAINED & QUALIFIED DENTIST UCL**

**THE LATEST TECHNOLOGY**

**CARING PROFESSIONALS**

**DENTAL PHOBIA SPECIALITY**

**FREE SECOND OPINION**

before



after

before



after

**Actual clients photos**

**BRITISH DENTAL CLINIC**

We are located just off the main church square  
C/ San Rafael, 3 Fuengirola (Málaga)

**Tel. 618 429 174 - 952 476 740 - 952 580 836**

**MASTERS IN RESTORATIVE DENTISTRY**

**INCLUDING**

**IMPLANTS**

**CROWNS**

**BRIDGES**

**ETC.**

**DROP IN EMERGENCY SERVICE DURING CLINIC HOURS**





*Time to be proud of your smile*

WITH HIDDEN BRACES YOU WILL  
IMPROVE YOUR SMILE ESTHETICS FROM DAY 1  
**Call us for a complementary consultation**  
**952 77 77 47**

**NAKPIL-BUENO**  
ORTHODONTIC SPECIALISTS  
[www.ortodoncianb.com](http://www.ortodoncianb.com)  
C/ Pinsapo, 8-1ºB MARBELLA  
[recepcion@ortodoncianb.com](mailto:recepcion@ortodoncianb.com)  
Free parking  
inside the building 

## Festival highlights the practical and medicinal benefits of hemp

Bio Hemp Festival will offer advice about the medical advantages of CBD oil for people with muscular injuries, eczema and arthritis

### BY TONY BRYANT

**MALAGA.** A new venture in Tarifa, the Canna Patio - a restaurant and eco-store that uses locally produced organic ingredients and products - is hosting a Bio Hemp Festival on the last Thursday of every month throughout the summer.

The ecological festival, which will be held in Calle Manuel de Falla in Tarifa, will include a street market with stalls selling an array of products made from hemp. These will include honey, tea, oils, creams, clothes, wine and even artisan beer brewed with hemp. There will also be an eco-store where visitors can seek advice about the medical advantages of hemp oil, particularly people with old muscular injuries, eczema and arthritis.

Hemp comes from the same species of plant as cannabis (marijuana); however, it contains only trace amounts of THC, the compound that

### BIO HEMP FESTIVAL

► **When.** The festival will be held from midday until midnight on the last Thursday of every month throughout the summer.

► **Where.** Canna Patio. Calle Manuel de Falla, Tarifa.

causes the effects of smoking marijuana.

Cannabidiol (CBD) is the second most abundant cannabinoid in marijuana after THC. In hemp, however, THC is only present in trace amounts, while CBD dominates the plant's makeup.

Unlike other medical marijuana products made from plants with high concentrations of THC, CBD products are much safer, although they still offer significant health benefits.

The festival is the idea of Oscar-nominated film director, Paco Pozo, who has spent many years researching, and experimenting with, the healing powers of CBD oil.

At the age of 25, a surfing accident snapped Paco's L5 vertebrae and pushed his shoulder blade

through his chest. He spent six months in hospital, but because of his aversion to pharmaceutical drugs, he began to experiment with CBD oils and creams to relieve pain and aid his healing process. He made a full recovery and he has since helped other people, including his sister when she developed cancer. Today, his sister is cancer-free.

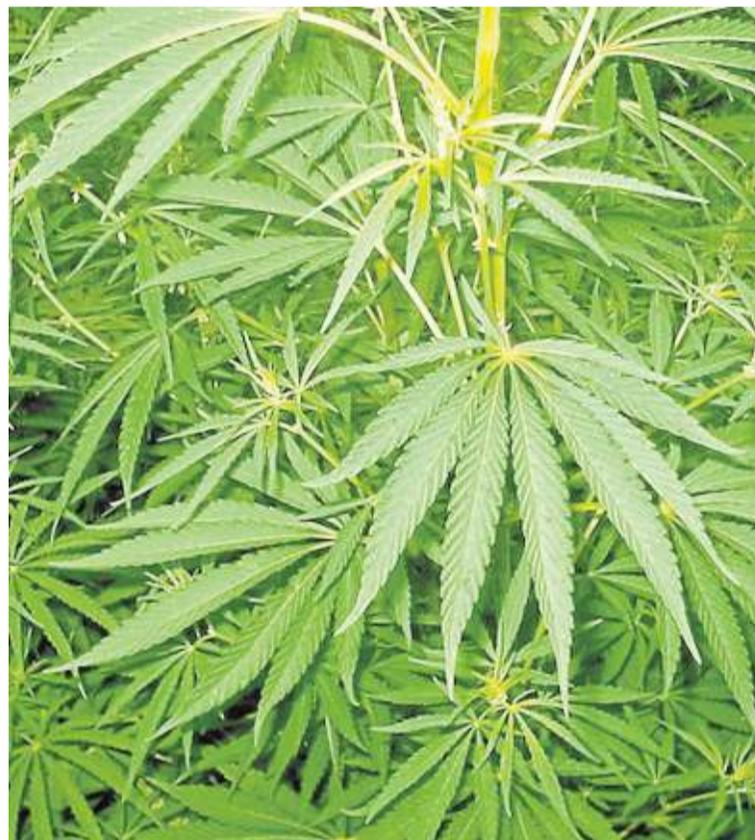
Paco is a firm believer in the medicinal benefits of CBD, and he is on a mission to educate as many people as possible about the healing power it possesses.

"This stuff is a miracle. It alleviates pain and reduces inflammation, because the CBD crystals boost the immune system. Best of all, it's totally organic," Paco said.

The legality of hemp oil-based products varies considerably between countries and many governments permit only hemp that is grown with an especially low THC content.

CBD is considered to have a wide scope of potential medical applications because it interacts with the body's endocannabinoid system (ECS).

Endocannabinoids are the chemical messengers that help maintain optimal balance in the body. When



Hemp is grown for the use of its derived products. :: SUR

the body does not produce enough endocannabinoids, you are more susceptible to illnesses. It can affect a variety of things including sleep, appetite, immune function, reproduction and fertility. CBD helps to regulate all of these problems and is also claimed to help people with muscle disorder and epilepsy.

Numerous researchers say that

CBD is a potential anticancer drug and many oncologists support this theory as well. Although the positive effects of using cannabis to alleviate cancer symptoms have been well documented, there is not enough certifiable evidence to prove that cannabinoids can effectively treat cancer, although research is ongoing around the world.

- **ORTHOPAEDIC SURGERY**  
*Dr. Alf Neuhaus.*  
Joint Replacements • Hip Resurfacing • Key Hole Surgery • Hand / Foot Surgery • Arthritis Care • Accidents • Fractures • Rheumatism / Gout • Sciatica
- **PHYSIOTHERAPY**  
*David Peromingo.*  
Post-op • Rehab • Back/ neck • Pain • sport injuries • Acupuncture
- **COUNSELLING**  
*Christie Nicholas.*  
Relationship issues • Anger/ Anxiety management • Depression



**CLINICA SANDALF**  
*we keep you going*

C/ MERCURIO 75. 29631 ARROYO DE LA MIEL  
(+34) 952 57 7766 [info@clnicasandalf.com](mailto:info@clnicasandalf.com)  
[www.clinicasandalf.com](http://www.clinicasandalf.com)

- **OPHTHALMOLOGY**  
*Dr. Mariano Salvaterra.*  
Cataract surgery intra-ocular lenses • Glaucoma • Macula degeneration
- **PHYSIOTHERAPY**  
*Tamara Abramovich.*  
Rehab • Lymph drainage • Manual therapy • Trigger point treatment
- **OSTEOPATHY**  
*Christie Nicholas.*  
Cranio • Sacral Therapy • Spinal Re-alignment • Joint Manipulation • Soft Tissue Mobilisation

DIGIT. X-RAYS • ULTRASOUND SCAN • BONE DENSITY



## DENTIST'S PRACTICE NUEVO BOULEVARD

Dr. Hendrik Weckwerth - 25 years experience



- General dentistry
- Oral implantology
- Endodontics

- Cosmetic dentistry
- Periodontosis treatment
- Removable dentures

- Professional tooth cleaning
- Sessile dentures
- Power bleaching

Avda. Luis Braille, 6. 29670 SAN PEDRO DE ALCÁNTARA  
clinica@drweckwerth.com | [www.drweckwerth.com](http://www.drweckwerth.com)

Tel: **+34 952 789 077**  
Emergencies **608 921 459**

FIRST CONSULTATION FREE!!



Relatives, professionals and patients got together for National Day of Organ Donors in Malaga on Wednesday. :: SALVADOR SALAS

### Cudeca hosts international palliative care congress

:: TONY BRYANT

**BENALMÁDENA.** The Cudeca Cancer Hospice has organised the first International Scientific Conference on Palliative Care as part of its twenty-fifth anniversary celebrations.

The conference will consist of a series of seminars that will bring together health professionals and researchers from different countries who share the common vision of caring for people in the last stage of their life.

Doctors from the UK, Spain, Norway, Switzerland, Argentina and Australia will participate in the three-day seminar, which will provide a forum for the exchange of knowledge and research.

Promoted by the Marie Curie Palliative Care Institute of Liverpool, the event has been organised with the assistance of the International Collaborative for Best Care for the Dying Person.

The conferences and workshops will be held at the Cudeca Hospice in Benalmádena, and at the University of Malaga's Rectorado building from Monday 12 until Wednesday 14 June.

A commemorative conference, 'The Values that Constitute our Identity', will be held in the University of Malaga on Wednesday at 4pm. The renowned doctor in oncology and coordinator of the Palliative Care Program of the Balearic Islands, Enric Benito, will talk at the event.

**Santolaya Clinic (Since 1980)**  
**Prof. Dr. M. Prieto**  
President of the Sevilla Association of Aesthetic Medicine  
27 years experience in Aesthetic Medicine  
**FREE CONSULTATION**  
Paseo Jesús Santos Rein, 17  
(at horses roundabout) FUENGIROLA  
952 460 760 / 952 471 578

## Malaga's emotional tribute to organ donors

The city marked Spain's National Day of Organ and Tissue Donors on Wednesday

:: ÁNGEL ESCALERA

**MALAGA.** This year's tribute to organ and tissue donors at the monument in the Plaza de la Solidaridad included the reading of a school essay written at the age of 14 by Pablo Podadera, who was killed in Malaga on his 22nd birthday in April.

Podadera suffered a fatal beating when he tried to stop a fight outside a nightclub. His family agreed to do-

nate his organs and participated in Wednesday's events to mark National Day of Organ and Tissue Donors. His mother read out the essay dating back to 2009 in which Pablo explained how he had donated bone marrow to help his sick brother, José. He wrote how José had been able to finish his secondary studies after the transplant. José's illness later returned, however, and he died six years ago.

Families and professionals took advantage of Wednesday's events to raise awareness of organ donation, and celebrated news that the number of refusals by relatives to donate organs had gone down to just 8%.



### MARBELLA NURSING

**NURSING AT HOME**

**24hr. HOME CARE // 24hr. LIVE-IN CARE**

**QUALIFIED NURSE & NURSING ASSISTANT TEAM**

**Tel. 665 943 844 - 602 494 621**  
[www.marbellanursing.com](http://www.marbellanursing.com)

**Stay Fit during Your holidays**

**Day and Week passes**

1000 m2 + outdoor training terrace

Yoga - Spinning - epic Pump  
Pilates - epic CROSS - Zumba  
Kickboxing - LAB - Salsa/Bachata

Kids classes:  
Kickboxing - Zumba - epic CROSS



**IS NOT ONLY A GYM, IT'S A LIFESTYLE**

**Try it and Love it**

**Taste of Fitness**  
Enjoy at our ocean view lounge terrace, where we serve fresh juices, protein-shakes and healthy food.

Avda. Antonio Machado 64 - Conjunto Granada 86  
BENALMADENA COSTA - 951 76 98 39  
Opening Hours: 7am - 10.30pm

# my home SUR

**Kitchen** page 49  
**Removals** page 50  
**Real estate** page 51 & 53

**TV Internet** page 52  
**Glass curtains** page 54

Affordable  
German made  
kitchens  
Scandinavian  
design

**COCINAS PLUS**  
Your **KITCHEN** Company on the Costa del Sol

See our  
in-store  
Offers!



Kitchen

Cocinas Plus, standing out since 2008  
[www.cocinasplus.com](http://www.cocinasplus.com)

Marbella +34 952 764 595  
La Cala de Mijas +34 952 587 759

my home **SUR**

Removals

## ST GEORGES EUROPEAN



**Removals & Storage**  
SECURE STORAGE FACILITIES  
IN SPAIN AND UK

Uk - Spain - France - Portugal

Spain: +34 952 485 984

UK: +44 (0) 1322 383 233

 UK - SPAIN - UK WEEKLY 



[www.stgeorgeseuropean.com](http://www.stgeorgeseuropean.com)

Tranquilo,  
they're on their way home.



FRANCE - ITALY - PORTUGAL

SPAIN - UK - IRELAND

## UNION JACK



**REMOVALS - STORAGE - SHIPPING**  
DEFRA AUTHORISED ANIMAL TRANSPORTATION

We are Defra Authorised and you can rely on us to take very good care of your pet. We will make sure that they are comfortable and have regular stops to be made a fuss of and carry out necessary business. Our professional and friendly service will keep them happy until they are reunited with you..

For a quote and some friendly advice

*Just call Jack on the dog & bone...*

 (+34) 902 109 560

[info@unionjackremovals.co.uk](mailto:info@unionjackremovals.co.uk)



[www.unionjackremovals.co.uk](http://www.unionjackremovals.co.uk)

## MALAGA REMOVALS

"Relax, your move is in safe hands"

### REMOVALS

- > Weekly full or part load removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve
- > Full or part packing service
- > One box to full load removals
- > Villa to villa moves within Costa Del Sol



### STORAGE

- > Secure warehouses in both the UK and Malaga

### SHOP ONLINE

- > Shop at any main high street store or online and have items delivered the following week in Spain



Call us now for  
a **FREE** quote

**UK Depot**

Tel: 0044 (0)1621 850070  
Mob: 0044 (0)7711 179842

**Malaga Depot**

Tel: +34 951 218 877  
Mob: +34 647 698 465

Email: [sales@malagaremovals.com](mailto:sales@malagaremovals.com)

[www.malagaremovals.com](http://www.malagaremovals.com)

## Quality Moving Service

at competitive prices

## UK-SPAIN-UK



[www.edwardseuropeanmoving.com](http://www.edwardseuropeanmoving.com)

Tel UK: 01953 718 239

Tel SPAIN: 0034 610 843 114

[info@edwardseuropeanmoving.com](mailto:info@edwardseuropeanmoving.com)

my home **SUR**



**BUENA VISTA HILLS** | *Mijas*



From **495.000€**



## 26 Modern Villas Available

This project is located in a Private community by the name of "Urbanizacion Buena Vista" an excellent location in Mijas with sea and mountains panoramic views.

Near to the commercial area of El Higuero and less than 15 minutes driving to Malaga International Airport, a perfect location to own a luxury contemporary boutique villa.

This new 26 villas development will start construction in Autumn 2017 situated on various plots from 500 - 900 sqm with different designs within the modern and open space contemporary villas from 264 - 393 sqm depending on the model and plot.



**STRATA**  
DEVELOPERS - BUILDERS - ARCHITECTS

+34 951 55 11 22

info@buenavistahills.com | www.buenavistahills.com

my home **SUR**

TV Internet

**ELECTRONICS**  
EXPERIENCE  
• EXP-TV & INTERNET EST 1970 •

SAVE  
**120€**  
per annum

NEW  
PRODUCT  
from 33€  
per month  
plus IVA

## Do you have fibre optic or high speed internet?

If so you can now have the best of television

### IPTV:

UK, Irish,  
Scandinavian,  
Russian  
Radio & TV

- ✓ Free switch over to the best TV anywhere
- ✓ 30 days catch up
- ✓ On/Off don't pay when you are not here
- ✓ Recording facility
- ✓ Video club 2000+ movies and box sets
- ✓ Free 24 hours maintenance service by a trained internet and TV licensed technicians: on the phone, email or in your home

## EXP-AIR Internet UNLIMITED INTERNET

FROM 33€ per month plus IVA

### ONLY PAY WHEN YOU ARE HERE

Ideal for: iptv, wi-fi, computers, mobile phones  
**INTERNET INSTALL ONLY 161€ plus IVA**  
if installed with our Unique IPTV Television Package

### MAG Box:

Convert your own MAG Box for FREE OR WE OFFER NEW MAG BOX  
124€ plus IVA  
Full channel list, Sports, Movies, BBC etc, VIDEO CLUB  
30 Days CATCH UP, recording, RADIO, UK, IRISH, SCANDINAVIAN, RUSSIAN  
From 25€ per month Plus IVA

TEL EXP-AIR HOTLINE 9:00 am to 9:00 pm  
**+34 952 885 379 | +34 952 883 168**

alanj@exgspain.com  
Centro Comercial Benavista 16, Estepona  
**www.internetandalucia.com**



### ONLY HERE FOR SHORT PERIODS?

Rental packages available for INTERNET only and INTERNET & TV  
NO TELEPHONE LINE OR CONTRACT REQUIRED  
JUST PAY AS YOU GO

FOR MONTHS OF MAY/JUNE  
WE ARE OFFERING SPECIAL DISCOUNTS



**sky SWAP**

### Are you paying too much for UK TV?

Have you lost the channels you want?

We have the answer for **LESS MONEY PER MONTH**

**No upfront purchase required on some packages just swap and save!**

- \* Get all of the BBC and ITV channels.
- \* Internet is not always required for the above channels.
- \* Many Irish channels now available

**GET A 7 DAY CATCH UP SERVICE,  
YOU'LL NEVER MISS A THING**

Contact our office to arrange a bespoke demonstration

Office hours: Mon - Fri 10.30am - 4.30pm

(outside these hours by appointment only)

Avda. ANTONIO MACHADO 88 Opposite the Vincci Aleya Hotel  
BENALMADENA COSTA

Call **951 386 044** (office hours) or Mobile **605 270 222**  
Email: [roys.skyswap@gmail.com](mailto:roys.skyswap@gmail.com)

my home **SUR**

Furniture  
Glass Curtains  
Outdoor Furniture  
Doors, wardrobes,  
flooring...  
Sofas  
Real Estate Sector  
Terrace and Pergola

All advertising information  
**952 649 669**

**SUR**  
in English

my home SUR

**AUGUSTA SEA & GOLF**  
— SEA & GOLF —  
Ready to move into

**LAST 3 & 4 BED PENTHOUSES!**

Jacuzzis, pergolas and 128 m<sup>2</sup> solariums with the best views!

**2 bed apartments from only 191.000€**

3 bed Penthouse with 113 m<sup>2</sup> Solarium only **329.000€**

4 bed Penthouse with 128 m<sup>2</sup> Solarium only **429.000€**

Real estate

Located within the beautiful Bahía de Casares with amazing sea, golf and coastal views | At **only 2 Km to the beach** and opposite Doña Julia Golf Course | 8 low rise blocks of beautiful Mediterranean style apartments within a commanding position | 2 swimming pools, beautiful gardens, kids playground areas | Hydromassage pool frontline golf with beautiful sea views | 2, 3 and 4 bedroom apartments & impressive penthouses | Large 128m<sup>2</sup> solariums with Hot Tubs, built in BBQ, wooden pergolas and amazing sea, golf & coastal views | Fully fitted kitchens with Bosch and Siemens appliances | 1 underground parking space and storage per unit | Pre-installed vacuum cleaner system | Air conditioning throughout | Gated community with 24 hours security.

[www.augustaseagolf.com](http://www.augustaseagolf.com) · [info@augustaseagolf.com](mailto:info@augustaseagolf.com) · Tel: + 34 951 319 542 · Mob: +34 610 025 224



OPEN 7 DAYS A WEEK. Exclusively for sale with Discount Property Center Marbella

Centro Comercial Centro Plaza - local 53 - Av. de Manolete - 29660 Nueva Andalucía - Marbella  
[www.dpc-costadelsol.com](http://www.dpc-costadelsol.com) · [info@dpc-costadelsol.com](mailto:info@dpc-costadelsol.com) · Tel: + 34 951 319 542

my home **SUR**

Glass curtains

# IDEAterrzas®

Cortinas de Cristal - Glass Curtains



**GLASS CURTAINS | AWNINGS | PERGOLAS**  
**YOUR TERRACE SPECIALIST!**  
**MOBILE ROOFS | PVC & ALUMINIUM WINDOWS**



[www.ideaterrzas.com](http://www.ideaterrzas.com) | ☎ 952 461 174

# Santa Maria Golf Club to host two charity golf tournaments

The proceeds of the two tournaments will be donated to Cudeca and the AFA, an association for the families of Alzheimer's patients

## TONY BRYANT

**MARBELLA.** As part of its twenty-fifth anniversary celebrations, the Santa Maria Golf and Country Club in Marbella is to host two charity golf tournaments.

The club, which is considered to have one of the best-looking-after courses on the Costa del Sol, has already held several events to celebrate its silver anniversary.

The first event will be the Captains Charity Tournament on Sunday 25 June, and this year Cudeca has been chosen as beneficiary. The second is the AFA Santa Maria Golf Tournament taking place on Saturday 1 July.

This tournament will be held in aid of the AFA, a Marbella-based association that cares for relatives

## TOURNAMENTS

► **Captains Tournament.** Sunday 25 June. Tee off 9.30am. Price 80 euros including lunch and shared buggy.

► **AFA Golf Tournament.** Friday 1 July. Tee off 9.30am. Price 85 euros including lunch and shared buggy.

► **Bank Account.** SANTA MARIA – AFA, ES32-0081-0676-5500-0222-1132 (Banco Sabadell).

of Alzheimer's suffers.

The Cudeca Captains Tournament will consist of an 18-hole better ball competition for over 100 players. The tournament will begin at 9.30am with a shotgun start, a format in which all players tee off simultaneously from different holes. Players will return to the club house at around 2pm, where lunch will be served. There will be

a prize draw with more than 70 prizes, and a silent auction, where participants can enter written bids for a selection of gift vouchers for green fees, hair and beauty sessions and candlelit dinners.

The visitors' price for the tournament is 80 euros, while members pay 30 euros.

All proceeds from the event will go to the Cudeca Cancer Hospice in Benalmádena.

The AFA tournament on 1 July, which has been organised with the collaboration of the Marbella town hall, will also begin at 9.30am.

The club is offering advertising space to potential sponsors on each of the 18 holes.

A bank account has been opened in order to enable benefactors to transfer contributions directly.

The final amount will be given to AFA. The club will also give AFA the money collected from the green fees sold at the tournament.

The tournament costs 85 euros and those wishing to take part can find details on the Santa Maria Golf Club website.



Santa Maria Golf and Country Club in Marbella. :: SUR



:: SUR

## AMATEUR MALAGA GOLFER COMES SECOND IN NATIONAL CHAMPIONSHIPS

Malaga golfer Ana Peláez came second in the recent Women's Amateur Championship of Spain held in Burgos after a magnificent final day performance which saw her rise three places. Based in the United States where she competes for the University of South Carolina, Peláez returned to Spain for her first competition of the summer. The competition was won by Paula Neira but Peláez's performance should see her rise to number one in the national rankings and into the top 20 in the world. Next, she will compete in the Ladies British Open Amateur Championship at Pyle and Kenfig from 13 to 17 June.

# TERRAL

From 29 June to 7 August

<b>JUNE</b>	<b>Su9</b> Cervantes <b>CAPERCAILLIE</b> SCOTLAND
<b>Th29</b> Cervantes <b>VICENTE AMIGO</b> SPAIN	<b>Th13</b> 'La Malagueta' bullring <b>FRANCO BATTIATO</b> ITALY
<b>F30</b> Cervantes <b>MAYTE MARTÍN</b> SPAIN	<b>FIRST CONCERT IN THE SPANISH TOUR</b>
<b>JULY</b>	<b>AUGUST</b>
<b>S1</b> Cervantes <b>DULCE PONTES</b> PORTUGAL	<b>M7</b> Cervantes <b>JAMES RHODES</b> UNITED KINGDOM
<b>M3</b> Cervantes <b>SALIF KEITA</b> MALI	
<b>F7</b> Cervantes <b>RACHID TAHA</b> ALGERIA	





teatrocervantes.es facebook twitter instagram



feel the difference!

Tel: 952 93 97 38 / 952 93 44 12



Rent a Car Costa del Sol  
Your Quality Local Company

Plan your route... drive to your destination

Visit [www.fetajorentacar.com](http://www.fetajorentacar.com)

Select the date and your car

Enjoy your holiday

# Narrow defeat brings the curtain down on a successful season for Unicaja

The side's 76-73 defeat, their third in a row against Real Madrid, sees them miss out on the Liga Endesa playoff final



JUAN CALDERÓN

The hosts led for 36 minutes of the game, but tiredness, poor decisions and the opposition's talent eventually brought about Unicaja's exit from the play-offs, after los-

ing the previous two ties in Madrid.

The season was nonetheless a success for Unicaja, with European glory in the form of the EuroCup trophy and consequent EuroLeague qualification for next season, in addition to reaching the semi-finals of the league playoffs, an excellent return from a season which started on the back foot.

Unicaja came out of the traps much quicker than their rivals, with their impressive rebounding and defensive performance causing several problems to Real Madrid.

Unfortunately, Joan Plaza's side failed to convert their domination into a significant points haul, going into the second quarter with a slender 14-11 lead.

A lack of points from Unicaja's pivots resulted in a lack of balance in their game, misplaced passes and some inaccurate close-range shooting. Nevertheless, three consecutive three-pointers from Carlos Suárez saw Unicaja extend their lead against the side from the capital to eight points.

Pablo Laso was forced to call a time-out as a result, but Real Madrid's head coach made sure his side hit back, with Felipe Reyes and Gustavo Ayón scoring their first three-pointers of the game to bring themselves within touching distance of the Malaga side, with



Unicaja led for much of the game. :: NITO SALAS

**CABBERTY** helps you to improve

**Wear the Brooks Ghost 9 for men or women and uncover what is real authentic comfort!**

**Now 30% OFF**

Brooks Ghost 9 Running Shoes

~~140€~~

**98'00€**

\*Valid while stocks last

The balanced cushioning means that the Ghost 9 running shoes guarantee a smooth step for neutral runners whilst offering great versatility at the same time.

Visit us at [cabberty.com](http://cabberty.com)  
or at Avenida Ortega y Gasset 114, Málaga.  
Telephone 952 36 35 00



Head coach Joan Plaza. :: EFE

## Doubts still persist over the future of Joan Plaza

ENRIQUE MIRANDA

**MALAGA.** Unicaja's head coach Joan Plaza refused to comment on his future after the loss to Real Madrid.

The 53-year-old from Barcelona has previously stated his desire to stay and even talked about buying

a property on the Costa del Sol, but when asked in his press conference if he could confirm that he would remain as head coach of the Malaga side, he stated that he "only wanted to talk about today's game, nothing else".

**HOSPITAL**

animal bluecare

Autovía A-7. Km 204. (Salida Playa Marina)  
MIJAS COSTA. 29649 MÁLAGA

"If your pet is ill,  
you need a specialist"

SPECIALIST VETERINARY CENTRE

24-HOUR  
EMERGENCY  
DEPARTMENT

Over 3000m<sup>2</sup>  
in size

952 66 50 50

www.animalbluecare.com

**73**  
**76**  
**UNICAJA**  
**REAL MADRID**

the scores 33-31 at half-time.

Dejan Musli led from the front at the start of the third quarter, with his eighth point of the match in the 28th minute putting the Malaga side into a 50-41 lead.

Plaza's side had Madrid where they wanted them, but a couple of attacks which led to quick turnovers saw the visitors hit back in some style by scoring 10 points while conceding just two, bringing the score to 52-51.

The final quarter saw another individual rise to the occasion, but unfortunately for the hosts it was Real Madrid's Luka Dončić. The Slovenian youngster responded to nearly every Unicaja basket with one of his own, and put Real Madrid into a 67-64 lead with just three minutes remaining.

Christian Eyenga attempted to restore the hosts' lead with a little over a minute remaining, but a rash three-point effort saw Real Madrid break and Sergio Llull score four free throws in quick succession.

Nemanja Nedović gave Unicaja hope with two three-point baskets, but a final effort from Llull decided the game once and for all and ended what overall has been an excellent season for the Malaga side.

"I do not want to talk about what will happen, nor who will leave, nor who will stay," he added.

Plaza's contract runs until the end of next season, and while happy in the area, is said to be open to a change of scene if a club in the EuroLeague offers him an ambitious project.

#### Italian interest

EA7 Emporio Armani Milano have been credited with a strong interest according to reports in Italy, after the Italians decided not to extend the contract of current coach Jasmin Repeša.

A move to Milan may appeal to the coach from Barcelona, given that he would earn more than the 750,000 euros a year that he does at present, and that the Italian side are one of eleven teams to hold a EuroLeague A license, which guarantees them a permanent berth in the competition every year.

#### Release clause

Any EuroLeague side wishing to acquire Plaza's services have until 10 July to activate his release clause for a fee of 150,000 euros.

However, it is understood that he has not yet received any offers.

## Season tickets to include all play-off matches next year

**∴ J. CALDERÓN**

**MALAGA.** Season tickets at Unicaja will, for the first time next season, include all home games in the Liga ACB and EuroLeague alike, the club announced on Sunday.

As a result, supporters will not have to pay any extra for any possible eliminators or playoff matches

that Unicaja may be involved in.

Those supporters renewing their season tickets have been given a discount by the club.

The 'Single' season ticket is the cheapest at 170 euros, which is for the top-tier seats. Otherwise, prices range from 234 euros to 590 euros depending on the block.

Prices for new members are higher, ranging between 170 euros and 640 euros. For young people they will vary between 120 euros and 416 euros, and for children over seven years, prices go from 85 euros to 298 euros.

Children under the age of seven, who until now have gained free entrance, will have to pay 10 euros a year for entry.

The club has also decided to keep the 'Families' and 'Groups' ticket.

7,200 were sold last season and the club hopes to sell a further 500 for the upcoming campaign.

## Spain to face Israel in Estepona and Benahavís friendlies

**MALAGA**

**∴ J. C.** Spain's national basketball team will meet in Benahavís for a training camp from 16 to 23 July in order to prepare for the upcoming qualifiers for the 2019 World Cup.

During that time, they will play two friendly games, both against Israel, on 22 and 23 July, in Estepona and Benahavís, respectively.

**ON THE COSTA DEL SOL YOU WON'T NEED A SCARF...**



**WELL, MAYBE.**



**BEMALAGUISTA**

**SEASON TICKET = FROM 275€**

**{ ALL LALIGA SANTANDER MATCHES + THE FIRST HOME MATCH IN THE COPA DEL REY**

**ON SALE AT WWW.BEMALAGUISTA.COM AND AT LA ROSALEDA STADIUM'S TICKET OFFICES**

# Malaga looking at ways to fill La Rosaleda

The club wants to increase the average attendance figures at the ground which this year came in at less than three quarters of the capacity

## :: PEDRO LUIS ALONSO

**MALAGA.** In total, Malaga managed to sell 23,000 season tickets this season, including winter purchases, and yet the average attendance at the ground was a mere 22,107 spectators over the course of the campaign.

Something here, evidently, doesn't quite add up though it's a phenomenon occurring across a number of football clubs in Spain and one that requires a solution.

Because of the nature of the issues at play, they cannot be solved by pricing alone. Reducing ticket prices, or even just freezing them, cannot make fixtures on an individual basis more attractive given the subjective variables at play: the level of satisfaction with the level of play, results or even management. Lowering prices also has an effect on the salary cap and therefore how ambitious a team can afford to be - all factors worth taking into account from



La Rosaleda stadium before the season opener against Osasuna. :: SALVADOR SALAS

a management viewpoint.

LaLiga has recently released its official attendance figures for the top-flight teams and it makes interesting reading. The results are a far cry from those of England and Germany which both enjoy near-full stadia on a weekly basis.

In the Primera División, atten-

dances fell by 0.9 per cent (to 10,527,264) this campaign compared with 2015/16, though this variation was to be expected with the size of the clubs promoted this year.

One of the new sides, Leganés, debutants in the top flight, had the highest average occupation of any side (88.4 per cent), though their stadium can only hold 10,922 people.

## Tenth in the rankings

For Malaga, the figures make for a disappointing reading, with La Rosaleda, on average, less than three quarters full. Reaching an occupancy level of just 73.6 per cent, in the year they celebrated a decade in the top flight, this was an unprecedented campaign in the history of the club.

It came tenth in the overall rankings, despite freezing (and in some cases lowering) season ticket prices and offering a wide range of promotions including the possibility of paying in installments or by direct debit, and reductions for those who had been loyal to the club in the past decade.

However, the problem for most fans lies with La Liga's scheduling. With a number of possible kickoff times from Friday through to Monday - mostly to target Asian TV audiences - it is almost impossible to predict when any given fixture will ac-

tually take place. Quite often the kickoff time is only announced with a couple of weeks' notice, making planning almost impossible for fans.

What's more, Malaga found themselves more often than not pencilled in for the late evening kickoffs (they didn't once play at midday), complicating travel arrangements for fans travelling from far-flung towns within the province, as well as those with work commitments.

## Three 'full houses'

The club hung up the 'tickets sold out' on three occasions (against Betis, Barcelona and Real Madrid), but they didn't register officially as full houses with a number of members unable to attend.

## Club launches 'Be Malaguista' ticket to attract foreign fans

It is not unusual to hear foreign voices around La Rosaleda with a number of foreign supporters' clubs, such as the Guiri Army and the Peña Malaguista de Finlandia, now long established.

## THE FIGURES

### Attendance figures at La Rosaleda for 2016/17:

Osasuna:	22,199.
Villarreal:	21,800.
Eibar:	19,318.
Athletic:	23,080.
Leganés:	19,065.
Sporting:	20,316.
Deportivo:	12,679.
Granada:	20,299.
Real Sociedad:	18,057.
Espanyol:	21,546.
Las Palmas:	20,345.
Betis:	24,285.
Alavés:	23,867.
Atlético de Madrid:	26,912.
Barcelona:	28,314.
Valencia:	23,089.
Sevilla:	22,971.
Celta:	20,552.
Real Madrid:	27,855.

The largest crowd was for the 2-0 win against Barcelona, with 28,314 people in attendance, followed by Real Madrid (27,855) and Atlético (26,912).

Malaga's season was far from typical with the majority of the 'big boys' coming to La Rosaleda in the second half of the season, which never saw attendances fall below 20,000. In the first half, though, numbers were low, none more so than the 4-3 against Deportivo, when only 12,679 were in attendance, mostly down to the heavy rain and the 1pm kickoff time.

While the figures have been poor, other clubs have done much worse. Espanyol could only manage to fill 49.6 per cent of the RCDE Stadium, while Celta, despite reaching the Europa League semifinals, averaged home gates of 58.1 per cent.

However, to consolidate and grow this fanbase, the club has created the 'Be Malaguista' season ticket, available for 275 euros.

Those who buy this ticket, either online or from the club's ticket offices, will be placed together between 'Fondo Sur' and 'Preferencia' and receive a free scarf.

15,000 season tickets for next season have already been sold.

Keeping you company, wherever you may be!

**OPEN 24 HOURS**

Talk, News and Current Affairs

91.9fm Costa del Sol West  
91.5fm Costa del Sol East  
105.5fm Axarquía

THIRD 2016 BEST RADIO  
TESCA

On-air • On-line • On-mobile  
www.talkradioeurope.com

**GREAT VALUE ANNUAL BERTHING ON THE COSTA DEL SOL**

10m **3.025€\***    12m **3.531€\***    15m **4.961€\***

- ✓ Award winning full service marina with yard, lifting and fuelling
- ✓ Central Cruising location from which to explore the amazing Costa del Sol, Costa de la Luz and North Africa
- ✓ Traditional Spanish tapas in La Linea plus numerous exciting Restaurants, Shops, Bars & Casinos of Gibraltar are all within walking distance
- ✓ Walk to your boat in 10 minutes from Gibraltar Airport & only 1 hr drive from Malaga Airport
- ✓ Free WIFI
- ✓ Try your boat in our marina. Two FREE NIGHTS BERTHING in April or May\*\*

\*Rates above are for 2017 and include 15% fee and estimate 10% tax, includes IVA at 2%. 10m & 12m rates are based on sailing yacht.  
\*\*Free moor up to 13m LMA. Daily passage code "BLOWB" when booking. T & C's apply.

ALCAIDESA MARINA  
QUALITY ASSURED BERTHING  
MARINA ALCAIDESA  
For more information  
Email: marina@alcaidesa.com  
www.alcaidesa.com  
+0034 956 02 16 60

# 'Sandro gate' takes another twist



Twitter: @Sergioboqueron

The forward's departure is now almost a certainty, but Atlético Madrid, with their problematic transfer ban, hold the final piece of the jigsaw

**MALAGA.** The future of Sandro Ramírez, Malaga's leading scorer this season, remains well and truly up in the air. Signed from Barcelona last summer, his contract includes an attractive six-million-euro release clause which has interested Premier League clubs Tottenham Hotspur and Everton, as well as most recently, Atlético Madrid.

The player himself recognises that he needs to be playing at a higher level if he is to go on to represent Spain at the 2018 World Cup. However, despite interest from the Premier League, which would be much more lucrative for the 21-year-old, he has his sights set on staying in Spain and has expressed his wish to join Atlético.

However, the transfer ban laid down by FIFA and ratified by the Court of Arbitration for Sport (CAS) means that no move would be possible until 1 January 2018.

This, of course, leaves Atlético in a sticky situation, but it also has consequences for Malaga who would prefer to cut their losses immediately and be able to plan their summer's recruitment. However, with Sandro keen not to rot on the sidelines (in a similar way to Arda Turan and Aleix Vidal at Barcelona), he wishes to stay at Malaga until the end of the year to maintain his form, but also repay some of the faith the club has shown in him.

This decision was welcomed by

head coach Michel who would be happy to have the player at his disposal for the first half of the campaign.

However, this would leave Malaga in need of a forward in January - a notoriously difficult window to bring in quality players - and this is where the deadlock is at present.

Malaga would like to sign the deal off immediately and receive the transfer fee up front so that they can bring in another forward in this window to reduce the risk of signing a player who may be out

of shape, because of lack of involvement, on an inflated fee later down the line. A sale would also potentially increase their salary cap for the season.

Atlético, however, would prefer to loan Malaga one of their players to sweeten the deal and reduce the

eventual transfer fee. The names mooted, though, hardly set pulses racing. Most suited would be forwards Luciano Vietto (23) and Rafael Santos Borré (21), who spent this season on loan at Sevilla and Villarreal, respectively. Neither lived up to expectations and won't be making their moves permanent.

Another option is Amath Ndiaye (20), a forward who has set Segunda alight, scoring a dozen goals in 33 appearances.

However, whatever happens, it looks almost certain that Sandro will be at the Wanda Metropolitano at the turn of the year.

What happens in the meantime will be certainly be without precedence.

Never before in La Liga history has a player turned out for a side, knowing that he will be playing for a rival in the near future. How the fans will take to the situation is anyone's guess.



## IN BRIEF

### Deal close for Espanyol keeper Roberto

#### MALAGA

**A. GÓNGORA.** An agreement has been reached between Malaga and Espanyol over the signing of goalkeeper Roberto.

The 31-year-old has found himself on the bench for much of the season after the Catalan side signed veteran Diego López and is looking to reunite with Michel after they enjoyed a fruitful spell together at Olympiakos.

Details of the deal still need to be ironed out but Malaga are confident that a deal will be done and Carlos Kameni will have competition next season.

### Sociedad set to seal Diego Llorente transfer

#### MALAGA

**A. G.** Malaga are set to miss out on a major target as Diego Llorente closes in on a move to Real Sociedad.

The central defender, 23, has been on a season-long loan from Real Madrid and had committed to extending that loan for next season.

Real Sociedad, however, have jumped to the head of the queue by proposing a permanent transfer and are about to seal a deal with his parent club.

Malaga are unable to match the transfer fee so must now look at other targets.

### Malaga join list of clubs interested in Baysse

#### MALAGA

**S. CORTÉS.** Malaga are the latest club to join the long list of admirers of Nice centre-half Paul Baysse.

The 29-year-old is now a free agent and comes off the back of an impressive season with the south coast team which finished third in Ligue 1.

The Frenchman played 22 league games, scoring two goals.

Known for his aerial prowess, Baysse would fill the void left in the squad by Diego Llorente and the recently-retired Martin Demichelis.

**ROYAL PIANOS**  
www.royalpianos.com  
Tel: 952 858 777

**PIANOS:**  
- A variety of brands.  
- Exhibition area spanning 500m<sup>2</sup>  
- All piano types.

**SERVICES:**  
- Restoring, tuning & polishing.  
- Piano hire for events & concerts.  
- Specialized transportation throughout Spain.  
- Backline rental.

**ABOUT US:**  
- Qualified technicians.  
- English/Spanish/German/French speaking staff.  
- Based in Benalmádena



## A LOOK AT LA LIGA

**ROB PALMER**  
 Commentator, Sky Sports  
 @robopalmer


# Top-drawer targets

**Real Madrid will be spending big again this summer as they look to sign Mbappé and De Gea**

I can only imagine the scenes as the Real Madrid president and coach sit down to plan for next season - it must be like a game of poker.

"I see your De Gea and raise you an Mbappé."

Florentino Pérez will be pushing for a new "Galáctico" as Zinedine Zidane wants to bring in the next "bright young thing".

It's a battle of the economical, shirt-selling signing versus the need for footballing recruitments.

When I started writing this, the news broke that interest had been dropped in David De Gea.

It takes me back to the summer of 2003 when I was dispatched to cover the David Beckham saga. As

I landed in Madrid the club president went on record saying: "Six times I tell you, Beckham will not be joining us". A couple of days later he was unveiled in Hollywood fashion.

The De Gea story has been strung out for months and I still anticipate

he will be a Real Madrid goalkeeper before the season starts. I'm not sure the champions actually need a new goalkeeper but I'm sure the president will get his way.

De Gea fits the bill, he'll look magnificent alongside Señor Pérez at a glitzy unveiling on some extravagant Bernabéu plinth.

It would fulfil the money-man's desire to sign a marquee player

every season. Some: Figo, Ronaldo, Zidane have worked; others: Beckham, Kaká and James didn't really add to the potency.

To quote Pérez: "In our model it is fundamental to understand that in every signing of every player, we have to consider the income generated."

Meanwhile Zidane is more pragmatic and considers the football rewards rather than the fiscal dividends.

He appears to have set his sights on Kylian Mbappé. There have been reports of world-record bids for the Monaco wonderkid. This smacks of Zidane's influence. Mbappé is only 18 with one full, yet sensational season behind him. He's been likened to Thierry Henry, a team-mate of the Real Madrid coach when France were dominating the world.

Mbappé may not be an instant shirt-seller, in fact he may not be an instant part of the team and could be loaned back to Monaco as part of his development, but it's an investment.

There's French influence on



De Gea has been linked with a return to the Spanish capital. :: EFE

the other signing who could also be loaned out immediately after signing.

Marseille-born Theo Hernández will join for around 24 million euros from Atlético to eventually replace Marcelo but in the meantime he will probably be parked at Alavés where he excelled last season.

Manchester United fans have been desperate to find out whether Álvaro Morata will be leaving Madrid for Manchester. I suspect that he is still vital to Zidane's plans and the Real coach will be trying

to persuade him that he is the long-term centre-forward at the club. I think the media storm is a way of Morata's "people" letting the club know of his value.

So United fans, it looks like the best bet is James Rodríguez one way as De Gea goes the other. James is still a world-class talent but like Ángel Di María and Mesut Özil before him, he hasn't quite fulfilled himself in the Spanish capital.

This is all speculation, of course, but informed speculation.



Kylian Mbappé. :: AFP

## IN BRIEF

### Álvaro Morata's late header rescues draw for Spain in Colombia friendly

#### MALAGA

:: **KISHAN VAGHELA.** Real Madrid striker Álvaro Morata's 86th-minute header saved Spain from defeat against Colombia in a friendly at La Nueva Condomina in Murcia on Wednesday night.

Spain started the game in a dominating fashion, and took the lead in the 22nd minute when David Silva converted Pedro's cross past David Ospina, who got a strong hand to the effort but was not able to stop

it from trickling over the line.

However, just over five minutes before half-time, Colombia were level when a mix-up in the home side's defence involving Gerard Piqué, who was whistled once again by Spain supporters, César Azpilicueta and goalkeeper Pepe Reina allowed Edwin Cardona to clip the ball over the Napoli keeper to equalise.

More poor defending from Julen Lopetegui's side saw Colombia take the lead after Radamel Falcao headed home James Rodríguez's corner in the 54th minute.

Nevertheless, Spain would not suffer defeat thanks to substitute Álvaro Morata, who headed Saúl Ñíguez's cross from the left past Ospina and into the far corner.



The win was Madrid's third European triumph in four years. :: AFP

### Real Madrid become first side to retain Champions League with Juventus win

#### MALAGA

:: **K. VAGHELA.** Real Madrid created Champions League history by becoming the first side to defend the trophy with a 4-1 win over Juventus at the Millennium Stadium in Cardiff.

Cristiano Ronaldo swept home Dani Carvajal's cross to open the scoring in the final, before a spectacular overhead kick from Mario Mandžukić restored parity.

However, the second half belonged to Madrid, who ran out comfortable winners with strikes from Casemiro, Ronaldo and Marco Asensio.

## Help Save Part of Malaga's International Heritage

The English Cemetery Foundation (La Fundación Cementerio Inglés de Málaga) urgently needs your help to maintain this beautiful place that is of great historical and cultural significance to the entire international community on the coast.

Not only is it a peaceful green space in the city but also the resting place for many distinguished Europeans.

**Please donate generously. Thank you!**

There are many advantages in becoming a Friend of the English Cemetery. Find out more by visiting the website:

[www.cementerioinglesmalaga.org](http://www.cementerioinglesmalaga.org)

CAJAMAR: 3058 0771 54 2720012845 As a registered charity, donations made to the Foundation may be offset against Spanish tax liability. The Foundation's CIF Number is G92799501 and its Registry number is MA1228.

Space donated by



## THE ENGLISH CEMETERY

M A L A G A



# Skating towards a victorious future

Fuengirola pair Natalia Baldizzone and Jorge Granell have recently been crowned Spanish roller dance champions

**:: FÁTIMA ÁVILA-CASANOVA**

**MÁLAGA.** Elegance, passion and technique are the secret weapons which have made roller skaters Natalia Baldizzone and Jorge Granell the most feared couple on the Spanish circuit. The pair, from El Tejar skating club in Fuengirola, have just become Spanish dance champions in the adult category, adding to the collection of titles and medals they have already won at home and abroad.

The maturity they show when they put their skates on (Natalia is 17 and Jorge 19) has been achieved through hard work and sacrifice.

ce. They have been training together for 11 years and have travelled all over Europe to find a niche among the world roller skating elite. Last season, competing as juniors, they won the bronze medal in the European championships and came sixth in the world

championships.

The pair normally train with Angélica Morales at the Juan Gómez 'Juanito' sports centre in Fuengirola, but several times a year they go to Italy for master classes with Lorenza Residore, who trained the present world champions. They spend ten days at a time with her, working intensively to improve their technique.

"With Lorenza we always work on the obligatory part of the skating routine, the purely technical aspect which the judges will be looking at very carefully. The creative expression comes from inside you, but the judges will be noticing how smoothly and correctly we make the movements," explains Natalia.

**Family of skaters**

Natalia's passion for skating comes from her family: her mother is her coach and her father works for the Spanish Skating Federation. She was just two

**They have been skating together for 11 years and say they are like brother and sister**

years old when she put skates on for the first time, and is highly experienced despite her young age. Jorge Granell, meanwhile, is the only member of his family to be interested in roller skating.

Their next challenges are likely to be the European and World Championships. They are almost certain to compete in Europe now that they have won the Spanish championships, but it will be down to the Spanish Federation to decide whether they attend the biggest competition. "This year it will be held in China," says Angélica Morales, "so the Federation has to decide who will represent us. You have to bear in mind that it is expensive to travel to China. If the competition were held in Europe, I'm sure they would be going."

Natalia and Jorge have been working towards achieving their dream for more than a decade, with demanding daily training sessions and stressful international competi-

tions. They are like brother and sister, says Natalia: "I think we know each other better than our own mothers know us." They do argue at times. "We're both very stubborn and sometimes we disagree about something, but we always end up with a compromise; Angélica usually helps us to do that," says Jorge.

Skating is their lives, although they are aware that it is impossible to make a living from it in Spain. Jorge is currently studying Mechanical Engineering and Natalia is still at school and planning to go on to study Robotic Engineering at university. Despite the difficulties of combining their studies with high-level competitive sport, they insist they will continue. "When you are passionate about something you always find time for it. When exams are coming up we try to be more flexible about our training, and at the university I have had to talk to some of the lecturers about sitting an exam on a different date because it coincided with a competition," says Jorge.

It is impossible to say how far these young champions will go. It's possible that even they don't know. Judging from their performance so far, however, it is almost certain that within a few years they will be part of the elite in the world of artistic roller skating.



Baldizzone and Granell, competing in the Spanish Championship.

**:: TONI PÉREZ FELIPE**

**THE DEFINITIVE SOLUTION FOR CAPILLARY RISING MOISTURE**

Is moisture creeping up your walls?  
Is the paint falling off, and mould appearing?  
**Then you have capillary rising moisture**



**HS-221**

The revolutionary and radically cheaper new solution which quickly and definitively eradicates the cause of moisture.

**GUARANTEED**

If in one year you are not satisfied, we will refund your money. 15-year guaranteed repair.

Wide range of equipment to protect lower ground floors and basements from 50m<sup>2</sup> to 2.500m<sup>2</sup>



- › EFFECTIVE
- › EASY INSTALLATION
- › LOW COST
- › PREVENTS ILLNESSES
- › SAFE

**HUMITAT-STOP**

699 929 832

info@humitat-stop.com  
www.humitat-stop.com

YOUR CLASSIFIED AD, READ BY MORE THAN 260,000 PEOPLE EVERY WEEK

**Head Office:**Avda. Dr. Marañón, 48, Malaga,  
10 am to 1 pm  
and 5 pm to 7 pm

Tels.:

**952 649 692**  
**952 649 669**

Fax:

**952 611 256****Advertising administrator:**

Teresa Canales

**SUR offices:****Marbella:** C/ San Juan Bosco, 2,  
2nd floor. Monday to Friday 9  
am to 2 pm. Tel. 952 776 040.**Fuengirola:** C/ Jacinto  
Benavente, 1, 2ª planta. Mon-  
day to Thursday: 9 am to 7 pm.  
Friday: 9 am to 2.30 pm. Tel.  
952 580 142 - 605 022 121  
Web:  
www.surinenglishads.com**Mijas:** Centro Comercial Carre-  
four. Avda. Los Lirios s/n. Open-  
ing hours: Monday to Thursday:  
9.30-14h./ 16-18h. Friday:  
9.30-14.30h Tel. 952 580 726 -  
670643488**La Cala-Rincón:** Avenida de  
Málaga, 72, Edif. Serrano, local  
2 (La Cala del Moral). Monday to  
Friday 9 am to 2 pm. Monday  
to Friday. Tel. 952 403 611**Coín:** Monday to Friday 10 am  
to 6 pm. Mobile 600 513 343**Representative offices:****Gibraltar:** Contact: Belle  
O'Hanlon.  
Tel. 00350 200 76955  
Mobile 00350 54031391  
Spain 0034 606 113 192E-mail adsbelle@gibtele-  
com.net**U.K.:** Global Media Sales Ltd

Tel: +44 (0)20 8464 5577

Fax: +44 (0)20 8464 5588

Web:

www.globalmediasales.co.uk

**How much does  
an advertisement cost?**58 cents per word  
+ 21% IVA.  
Relax 60 cents per  
word + 21% IVA.  
Minimum 10 words  
Deadlines TUESDAY 12 noon**NOTICE TO READERS**SUR in English accepts **NO  
RESPONSIBILITY** for the  
content of advertisements, norfor any claims made by  
advertisers. Thorough checks  
should be carried out before  
completing any transaction.**NOTICE TO ADVERTISERS**SUR in English reserves the right  
to make grammatical and spelling  
corrections to advertisements as  
and when deemed necessary, and  
to classify correctly any adver-  
tisement. Although every care is  
taken to ensure the correct publi-  
cation of advertisements, regret-  
tably mistakes do sometimes  
occur. If there is an error in your  
advertisement, notify your  
agency or agent at once as SUR in  
English can only accept responsi-bility for ONE insertion published  
incorrectly. We would like to  
advise advertisers that no free  
insertions will be given when the  
advertisement/material received  
is not suitable for print media.**INTERNET/Email address:**  
**Please be advised that it may  
not be possible for your  
internet or email address to  
be printed on one line. If it  
will not fit, advertisers and  
readers alike should bear in  
mind that a hyphen will be  
inserted at the end of the  
first line to indicate that the  
email address continues on  
the line below****PROPERTY FOR  
SALE****Axarquía****ANDALUCIA** Property Porfolio (be-  
fore euro collapses) sanpedrotrans-  
lations@gmail.com**ADVERTISERS  
PLEASE NOTE**  
THE DEADLINE FOR  
PLACING YOUR  
ADVERTISEMENT  
VIA INTERNET IS:  
MONDAY AT 12 NOON  
FOR FRIDAY'S PAPER**Benalmádena****TOWNHOUSE** at Tio Charles urbaniza-  
tion. Terrace, fireplace, sea views.  
Pool. 150.000 Euros. 678675071**BENALMADENA** Costa: 2 bed apart-  
ment, sea views, pool, parking.  
99.000 Euros. 626864683**LUXURY** 3 Bed 2 Bath modern villa  
in Torremuelle, Pool, double garage,  
near station and British college  
575,000 euros ONO No Agents  
619817568**LUXURY** large 2 Bed 2 bath apt in  
Torremuelle with basement suitable  
to make into further 2 bedrooms.  
Recently reformed 134m2 179,000  
euros ONO No agents 661 536362**Estepona****LUXURY** resort, 2 apartments. 2  
bedrooms, 2 bathrooms, 130000E  
1 bedroom suite 110000E Direct  
owner. Rent short term from 390  
weekly. 634596946 https://m.face-  
book.com/Apartamento-Parque-  
Botanico-449120001851943**SELWO** modern townhouse, 4 bed-  
rooms, 3 floors plus basement,  
349,000 euros. 631254949  
www.promarbella.com**Fuengirola****CENTRE. Bright semidetached  
house behind the bullring. 144  
m2 built: 3 bedrooms, 2 bath-  
rooms, kitchen, lounge, attic, ga-  
rage. 345,000 Euros. No agents.  
687907129****TORREBLANCA:** 3 bed villa, garage,  
sea views 299.000 Euros.  
626864683**DELIGHTFUL** semi-detached 3 bed-  
room. Peaceful urbanization be-  
tween Fuengirola and countryside.  
Close to amenities. Beautiful gar-  
dens. Pool. Tennis. 155,000 Euros.  
Photos domingaeuropa@yahoo.com**Inland****COUNTRY** house with 25.000 m2.  
www.spainhousesale.com**GAUCIN.** Beautifully located, new,  
small, rustic house beside the Ge-  
nal river. 15.000m2 plot. Ideal for  
horses or other animals also week-  
end house. Good price and payment  
facilities. 616969496**WWW.INMOANDALUZ.COM** Bar-  
gain inland properties for all budg-  
ets, fincas, village homes, apart-  
ments and villas. Legal building  
plots. Tel. 952491609/667067269**WWW.INMOANDALUZ.COM** are  
always looking for inland and Mi-  
jas properties to sell to our inter-  
ested buyers. Tel. 952491609/  
667067269**COIN:** Detached villa: Built 158m2,  
plot 648m2. 4 bedrooms, 3 bath-  
rooms, fitted kitchen, fireplace, pool,  
garden. 300,000 Euros. 617  
875308. www.marbellaway.com**RAIN** Forest-Riverside, 10m2 (Cor-  
doba) sanpedrotransla-  
tions@gmail.com**Marbella****STORAGE** Lowest price guaranteed!  
Packaging materials. Selfstorage  
Marbella 952811311**LA TRINIDAD (Golden Mile)**  
www.la Trinidadsales.co.uk Special-  
ist. 672511088**LOS PINOS** Aloha Golf, Nueva An-  
dalucía, newly refurbished house,  
2 bed, 2.5 bath, large roof terrace,  
230,000 Euros. 652189088  
/662561773**RIO REAL** golf/ sea views. Large  
200 m2 apartment feels like a house.  
Garden with guesthouse, jacuzzi, 2  
car garage, walk to beach, no com-  
munity fees. 415.000. Owner  
952828774**LA MAIRENA,** flat, 125 sqm, south-  
side, 2 bathr., 3 terraces, refurbished  
2016, to sell from privat, 280.000  
euros, Mob 607 697 767**BANUS** Riverside (Inland) Istan, Km  
7 (Zahara Wall), abandoned holiday  
project. Offers! Terms! 952789204**SAN PEDRO** beachside, duplex pen-  
thouse, 5 bedrooms, excellent loca-  
tion, 425,000 euros, offers invited.  
631254949 www.promarbella.com**MODERN** beach villa, 3 bedrooms,  
pool. 890,000 eur. www.4rent-  
beachvillamarbella.com**Mijas****RIVIERA** Villa. 3/2. 400m from  
beach. Pictures in Facebook: Villain-  
riviera 595.000 Euros. 603135167**MIJAS** Costa: 3 bed townhouse pool,  
parking, sea views 159.000 Euros.  
626864683**LOVELY** corner Penthouse apart-  
ment in beautiful urbanization with  
private pool, gardens, parking and  
Spectacular 360° sea views. 3 bed-  
rooms, 2 baths. Partly enclosed ter-  
race, newly renovated & decorated.  
165,000 Eur. 07580838015**5 BEDROOM** Villa, Calahonda. 6  
bathrooms. Fully furnished and fully  
fitted. Walking distance to beach  
and amenities. 3 story, pool and  
stunning garden, country kitchen,  
dining room, BBQ area. Reduced to  
sell 395.000 Euros. For viewings  
call 649031716**MIJAS** Golf. 2 bed. 2 bath, a/c, pool,  
gardens, storeroom, garage, superb  
views. Small community. 143,000  
euros. 647510641**CALAHONDA Golf 3 bedroom  
penthouse 259,000 eur./ 6 bed-  
room double penthouse 549,000  
eur. www.4rentbechvillamar-  
bella.com****Torremolinos****WELL** furnished 2 bedroom 1 bath-  
room apartment, central Torremo-  
linos, Air con, seaviews, 165,000  
euros. 629555815**BUNGALOW:** One floor. Private gar-  
den. Community pool. Close to  
amenities. 83.000 Euros.  
678675071**Commercial  
Properties****SALE: Due to retirement Mainte-  
nance company including office/  
storage. 20 years on Coast. Clie-  
ntele. 606191939****Property Wanted****WE HAVE** clients actively looking  
for villas, townhouses & apartments  
from Torremolinos to Calahonda.  
Call Joe 626864683**WANTED** Small 3 bedroom prop-  
erty with garden. Location between  
Marbella and Guadalmina. 330,000  
euros approximately. 629243659**WE ARE looking for attractive  
properties, seaview is a plus, min.  
2 bedrooms between Benal-  
madena/ Marbella for our Scan-  
dinavian clients. Call 952469519****PROPERTY TO LET****Benalmádena****LARGE** town house near the Golf  
Course. 200 m2. 3 bedrooms. 3 bath-  
rooms. Very spacious lounge with  
fire place. Beautiful terrace and  
private garden with BBQ. Air condi-  
tioning. Private Garage and Stor-  
age. Swimming pool. 1,200.  
695470493**VILLA** 4 bedrooms, panoramic  
seaviews, pool all year, garage, 1,500  
euros. 678578673**TORREQUEBRADA.** Townhouse, 3  
bedrooms, sunny terraces, big pool,  
golf, parking +storage, 1,200 euros.  
678578673**Estepona****LUXURY** Resort 1 bedroom suite,  
ADSL, A/C, in/ outdoor pool, jacuzzi,  
steam, sauna, storage, garage. 500/  
month long term. 634596946  
https://m.facebook.com/Aparta-  
mento-Parque-Botanico-  
449120001851943**Fuengirola****TORREBLANCA** sea front, 3 beds,  
2 baths, magnificent views, park-  
ing. Long let. 900 euros. 608450001**LOS BOLICHES** Apartment 3 bed-  
rooms, 2 bathrooms, big corner ter-  
race, pool, parking. 300m. to beach.  
629546337**Inland****WWW.RENTINLAND.COM** Long  
term rentals in Coín and surround-  
ing areas. Phil 659537525**beth.davis@hotmail.com** Cóm-  
peta cottage long term, 550 euros  
monthly +bills. Beautiful peaceful  
location. Character property at Ru-  
ral retreat. Contact by email**ALHAURIN** Torre, Grande, Torre-  
molinos. Long term rentals. Esme-  
Julia 629487762, 678457784**ALHAURIN** Torre, long term, 5 and  
more bedroom luxury homes in  
splendid gardens pool, garages from  
2,200 euros. Esme-Julia  
629487762, 678457784**COIN,** bar/restaurant, terrace, best  
location. 800  
euros/month. 679111522**COIN,** center, ground floor office,  
150m2. 500  
euros/month. 679111522**COIN,** fantastic villa, 4 bedrooms,  
4 bathrooms, garage, garden, pool,  
bbq. 990 euros/month. 679111522**Selling a Property?**Advertise it here with over 260,000  
weekly readers and potential buyers

MALAGA. HEAD OFFICE 952 649 669 / 683 298 897

MARBELLA 952 776 040

FUENGIROLA 952 580 142 / 635 716 285

SOTOGRADE/GIBALTAR 616 263 687

**SUR**  
in English**TELEPHONE SERVICE****952 58 01 42 - 952 58 38 50****SUR**  
in English**NOW EVEN EASIER!!!**

Send your advert by

**605 022 121**

Pay by credit/ debit card, deposit or bank transfer



Monday to Thursday: 9.30 - 19.00h · Fridays: 9.30 - 14.30h

Send adverts by email: [ads@surinenglishads.com](mailto:ads@surinenglishads.com)All advertising information for the SUR in English: sizes, prices, supplements, examples are available: [www.surinenglishads.com](http://www.surinenglishads.com)

**COIN**, townhouse, 4 bedrooms, 2 bathrooms, patio, garage, 450 euros/month. 679111522

**Marbella**

**STORAGE** Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

**SECURE** store room in Rio Real. 11m2 approx. 250 per month. Email michaelharding01@gmail.com mailto:michaelharding01@gmail.com or call +49 1743 611512

**BENAHAVIS** centre: 2+2 unfurnished penthouse for long term rent, newly renovated to highest standards, storage, underground parking space, communal pool. 700 Euros/ month. Non smoker, no pets. Owner 665272228

**BEACHSIDE** huge, 3 bed, 3 bath corner apartment, south facing, 1,500 month. 651751920



**Need to Rent?**

Contact us! We will distribute on average 50,000 copies with YOUR property in it!!

MALAGA HEAD OFFICE 952 649 669 / 683 298 897  
 MARBELLA 952 776 040  
 FUENGIROLA 952 580 142 / 635 716 285  
 SOTOGRANDE/GIBRALTAR 616 263 687



**Mijas**

**MIJAS** Pueblo central. 1 bedroom apartment 430 euros. Community pool. Long Term. Tel 650192127

**STUDIO** & Apartment. Short/ long term near Urbanization El Hornillo. For seniors. 952590519

**Torremolinos**

**FURNISHED** 2 bedrooms apartment, well situated Torremolinos centre. Available from now. 631517783

**TORREMOLINOS** Montemar. Spacious unfurnished 4 bedroom, 2 bathroom, 1 guest cloakroom townhouse. Beautiful communal pool and gardens, double garage, 800 euros long term. Esme-Julia 629487762, 678457784

**Property Wanted**

**We need urgently properties for Swedish and Norwegian clients. Please call Alamo Costa del Sol Tel: 952 469 519**

**ACCOMMODATION**

**House / Flat Share**

**MARBELLA** (Rosario). Rooms in large villa, 350 monthly, including Internet all utilities Tv. Near bus. Car rental available. Pool. Gymnasium. 10min walk-to beach. 633108833

Follow SUR in English on Twitter @SUR\_english

**SWIMMING POOLS AND GARDEN**

**Swimming Pools**

**JUSTPOOLS.ES** for all options, prices and real testimonials visit [www.justpools.es](http://www.justpools.es)

**CALOREX** pool heat pumps. World leaders ([www.calorex.com](http://www.calorex.com)). 8x4 pool 4,499 Euros, fully inclusive. Acair ([www.acair.com](http://www.acair.com)). Established 1986. 952486287/ 654762993

**POOL Maintenance/ Repairs. Málaga/ Estepona. 678791495/ 951295699** [sparklenripple@hotmail.com](mailto:sparklenripple@hotmail.com) [www.sparklenripple.net](http://www.sparklenripple.net)

**SWIMMING** pool heating. Pool covers and rollers. Filtration systems. Pool tiling and lighting. Jacuzzi and hot tubs. 21 years on the Coast. All areas covered. 952663141/ 670409759. [info@enviroca-respain.com](mailto:info@enviroca-respain.com) [www.enviroca-respain.com](http://www.enviroca-respain.com)

**WWW.PERFECTPOOLS.ES** maintenance, repairs and renovations. Professional and reliable service. All areas [info@perfectpools.es](mailto:info@perfectpools.es). 650348785

**GARDEN** and pool maintenance from 120 euros /month products included. 611026340. See more on [www.zonasverdes.es](http://www.zonasverdes.es)

**Garden**

**DREAM Gardens:** Landscaping architecture, design (computer pre-visualization), water features, irrigation. Specializing in beautiful gardens. Also replanting/maintenance. 610502623. [www.dreamgarden.es](http://www.dreamgarden.es)

**Garden & Pool Maintenance 49€/Week 951 088 851**

**ARBOLISTA** Tree surgery. N°1 for trees & palms. On the Costa since 1998. 600260534/ 952117486 Kit Hogg C.G.Arb. [www.spaintree.com](http://www.spaintree.com)

**GARDENING** services from 10 euros /hour. Contracts from 90 euros /month. Benalmadena to Marbella, Ricardo 637160129

**GARDEN** and pool maintenance. Private villas and communities. Professional, reliable service. 602424974

**GARDEN/ & Pool maintenance.** Friendly, professional, reliable team. Reasonable rates. Robert 608041447

**GARDEN** and pool maintenance. Contracts/one-offs, Friendly, reliable service. 10 years on Coast. Nigel. 607316665

**SERVICES**

**Alarms**

**ALL TYPES** video security cameras infrared detectors Jose Sotto since 1973 952443838 670443838

**Builders**

**JIM'S** Home Improvements. Bathroom/ kitchen reforms, repairs, plumbing, carpentry, painting, tiling, maintenance. Give us a call, no job too small. Mob. 692207799

[www.handymanservices.es](http://www.handymanservices.es) Electrician, plumbing, construction, painting. Innovation Sotogrande to Marbella, 648712530

**CONCRETE- OZBUILD** The specialist imprinted concrete. Re-seals, brickwork, tiling, plastering, screeding. 14 years coast/campo. Competitive prices, quality finish. 952426074/ 606745920 [www.ozbuild-spain.com](http://www.ozbuild-spain.com)

**PLASTERING**, rendering, artexing & coving specialist, 20 years on the Coast, 1st class job. Phone Robbie: 679646185

**HMS PROFESSIONAL** builders. General reforms, extensions, pools, damp specialist...We improve on any competing quote. Any size job. 610502623

**ALL BUILDING** works, reforms, extensions, renovations. Bathrooms and kitchens. Windows and doors. Full project management. 21 years on the Coast. 952663141/ 670409759. [info@masterbuild-spain.com](mailto:info@masterbuild-spain.com) [www.masterbuild-spain.com](http://www.masterbuild-spain.com)

**PROTEC** construction  
**For ALL your building needs!**  
 Call 952 58 75 73  
[www.protecgrouppain.com](http://www.protecgrouppain.com)

**BUILDER** is looking for job. Whatsapp 671801005. See on facebook: reform costa del sol

**CONSTRUCTION** in general, all types of reforms. Quality building at the right price. Stuart 648153718

**COSTADIGGERS** & Construction. Mini digger hire, 35 years experience, building projects. 678450051. [costadiggers@hotmail.com](mailto:costadiggers@hotmail.com)

**ALL BUILDING** work. Flooring, painting, brickwork, plastering, reforms, gardens. [www.hagla-clean.com](http://www.hagla-clean.com) 666771355/ 603115775

**DO YOU** need a handyman for all your odd jobs around the house. Ring Bill, 617594488

**Plumbers**

**CITY** and Guilds. Qualified plumber. All areas covered. Adrian 677063272

**30 YEARS** on the Coast. I cover all aspects of plumbing & general maintenance. Graham, 607923486

**Electricians**

**24H EMERGENCY** ELECTRICIANS. Experts in fault finding. Complete rewires, extra sockets, boletins, projects. 610887921/ 951351051

**ENGLISH** electrician. Fully qualified. All covered. Network/ Automation Engineer. 602494347

**POWER** failure rewiring surge protection Jose Sotto since 1973 952 443838, 670443838

**Decorators**

**THE BEST** painter/decorator on the Coast. Call Nick 678889933 [www.no1decor.com](http://www.no1decor.com)

**RAINBOW** Pinturas. English professional, reliable painting & decorating company. Furniture spraying. Building service available. Free quotations. Daniel 628066308. [www.rainbowpinturas.com](http://www.rainbowpinturas.com)

**SUPERIOR** decoration service for the discerning client; interiors + exteriors, paper hanging + paint finishes. Call Tim on 695875118/ 952455551

**HUSBAND** & wife team. Painting/ interior design. Free estimates. Graham, 607923486

**FULLY** qualified decorator, all aspects covered with over 25 years experience. Friendly/efficient service. References available. All areas covered, Marbella to Granada. Contact Mark 653080455 952034078. Facebook: m.wright

**WOOD** restoration, furniture, doors, kitchens cabinets etc.. Painting and spraying. 652698850 [nidal\\_kd@hotmail.com](mailto:nidal_kd@hotmail.com)

**Drain Repairs**

**DRAINS** blocked? Call David 952568414, 661910772. HP Jetting, CCTV survey. Drain- tech Solutions

**BLOCKED** drains. Call clearflow. CCTV inspections. Drain locating. HP jetting. More than 30 years on the coast. Tel. 952885661- 630200600

**Carpenters**

**ALL CARPENTRY** doors, floors, wardrobes, shelves, kitchen and bathroom. Reforms, decorating, etc. Tel. 664385610

**CARPENTER. Doors, wardrobes, Flooring, kitchens, rotten wood repaired, Marbella. 666269751**

**Gates**

**ELECTRIC** Gates & Garage Doors. Intercoms and access control systems. New installations and repairs, for all your gate and garage door requirements call The Garage Door Company & 2 Way Gates. [tgdc@hotmail.co.uk](mailto:tgdc@hotmail.co.uk) [www.the-garagedoorcompany.es](http://www.the-garagedoorcompany.es) 952786178 / 605356469

**DRIVEWAY** Gates and Automation, Garage Doors and Electric Motors, Video/ Audio Intercoms. Installations and Repairs. For free professional advice or estimates call Colin on 636394641/ 951242873 or email [info@expertgates.com](mailto:info@expertgates.com) [www.expertgates.com](http://www.expertgates.com)

**SECURE-IT** Manufacturers of steel and stainless steel. Gates, window grills, staircases, railings and much more, also urbanization work undertaken. For a free quotation call Adam on 652625050 (Whatsapp) or 952465230 Facebook@secureitspain [www.secureit-spain.com](http://www.secureit-spain.com) 10% discount if you mention this ad

**Pest Control**

**COCKROACHES**, all insects, fleas, wasps, rats, termite specialists. Bars, houses, apartments. Sanitary department registered. Serving the Coast and Inland since 1985. NPS Pest Control. Phone Nigel 606008940. Credit cards accepted

**Repairs**

**WASHING** Machines, refrigerators, boilers, cookers, ovens... Professionally repaired. Christian 608337497

**REPAIRS** to Washing Machines-Dishwashers-Ovens-Fridges. Call Garry Goodman +34 673344212. English Service Technician. 35 years experience

**Kitchens**

**KITCHEN** and bathrooms. Quality guaranteed. 21 years on the Coast. Projects fully managed. 952663141/ 670409759 [info@masterbuild-spain.com](mailto:info@masterbuild-spain.com) [www.masterbuild-spain.com](http://www.masterbuild-spain.com)

**Bathrooms**

**QUALITY** bathrooms. Full design. Renovations. Quality guaranteed. 21 years on the Coast. 952663141/ 670409759 [info@masterbuild-spain.com](mailto:info@masterbuild-spain.com) [www.masterbuild-spain.com](http://www.masterbuild-spain.com)

**Awnings-Blinds**

**ROLLER** shutter repairs 7 days a week. Conversion from manual to motorised. New installations. Also blinds, awnings, mosquito screens. All areas covered coast and inland. 655825931

**SUNSHINE** blinds, awnings shutters repairs motorized cheap toldos persianas fix electrify cheap awnings shutters repair motorized cheap 952467783/ 680323969

**SUNSHINE**  
**BLINDS**  
 AWNINGS + SUNCANOPIES  
 PERSIANAS/SHUTTERS  
 Repairs, motorize, change canvas  
**20 years on Coast**  
**Phone 952 467 783**  
**680 323 969**

**Upholstery**

**CARPETS**, sofas and mattresses cleaned. Reliable fast service. Family-run. Cleansol. 952930861- 607610578. 7 days. 10,00-22,00. All areas. [www.cleansol.es](http://www.cleansol.es)

**PROFESSIONAL** Upholsterer. Boats, cars, houses, bars. 30 years experience. 696010190

**ADVANCED** Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email [accservs@outlook.com](mailto:accservs@outlook.com)

**UPHOLSTERY** including leather cleaned as well as all carpets. 685524921

**Floors**

**MARBLE** polishing, crystallizing, lasting, high shine. Regrinding, restoration of salty, dead floors. Cyril, 634455064

**2.50 P/M2** Why pay more? We (clean, crystallize, seal, polish). Also repair, grinding marble. Clean, seal terraces. 25 years experience. Cover all Costa. Tel: 0034-671244683

**MARBLE** floors polished. Fast service. Reliable family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 10,00-22,00, 7 days. All areas. [www.cleansol.es](http://www.cleansol.es)

**TERRACOTA** cleaned and sealed. Wooden floors treated. No job too small. Family-run. Cleansol. 10am-10pm. 7 days. 952930861- 607610578. [www.cleansol.es](http://www.cleansol.es)

**Windows and Glass Curtains**

**REPLACEMENT** of discoloured, plastic jointing, strips between the glass curtains. Also repairs. 655825931

**PROTEC**  
 MANUFACTURER OF  
**WINDOWS & DOORS**  
 since 1996

- UPVC and Aluminium
- Glass Curtains
- Security entrance doors
- Garage doors
- Toldos / Awnings
- Roller blinds
- Shutters (Mallorquinas)
- Mosquito screens (to fold, turn, slide & roll)
- Terrace enclosures...
- ... and much more

**Best exhibition on the Coast!**  
 Visit our showroom in **MIJAS/FUENGIROLA**  
 Camino Pera de Agua 81-104  
 Pol. Ind. Los Perales

**Call 952 58 75 73**  
[info@grupo-protec.com](mailto:info@grupo-protec.com)  
[www.protecgrouppain.com](http://www.protecgrouppain.com)

[www.dandmprojects.com](http://www.dandmprojects.com) Specialist manufactures, installers. Highest quality UPVC windows, doors, enclosures, persianas. Glass replacement fully guaranteed. Trade/ public. Showroom. 952667761/ 680828000

**CLOSER TO YOU**  
 We have an agent in your area

MALAGA HEAD OFFICE, Emma 952 649 669 / 683 298 897  
 MARBELLA, Leandro 952 776 040, Jules Franken 629 589 964  
 SAN PEDRO DE ALCANTARA, Traducciones San Pedro 952 789 204 / 654 613 094  
 FUENGIROLA, Diana 952 580 142 / 635 716 285  
 BENALMADENA, Publi Ocio del Sur 670 886 299, Graham 605 022 121  
 MIJAS, Carefour Mijas 952 580 726 / 670 643 488  
 MIJAS COSTA, Sonja Bryce 626 539 298  
 ESTEPONA, Carmen 609 569 878  
 SOTOGRANDE/GIBRALTAR 616 263 687  
 COIN, Rocio 951 315 113 / 600 513 343  
 NERJA, Debbie 952 649 674  
 RINCÓN DE LA VICTORIA, Virginia 952 403 611

**SUR**  
 in English



**D&M**  
Manufacturers of  
**UPVC Windows & Doors**  
www.dandmprojects.com  
952 667 761 / 680 828 000

**VENTANAS** Arcoplan quality UPVC windows at unbeatable prices, check out our offers and new product lines at www.arcoplan.net, we will beat any genuine quote by 10% call today. 952667559

**Locksmiths**

**LOCKSMITH 24/7 Emergency/ Appointment. Doors opened without damage, locks changed, patio doors, windows secured. Paul 657466803**

**SECURITY of Spain. 24 hour locksmiths. 30 years experience. Call Daren. 636770865-952660233. www.securityofspain.com**

**Solar Energy**

**GAS FIRES** Wood burning stoves. Airconditioning heating. Bathroom/kitchen heaters. Heated towel rails. Solar heating. Instant gas heating systems. Central heating systems. All work fully guaranteed. All areas covered. 21 years on the Coast. 952663141/ 670409759 www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com

**WWW.SOLARSUNO.COM** Solar energy & construction. Lowest prices. Highest quality. 653456091

**Air Conditioning / Heating**

**AIR CONDITIONING installation service, repair & re-gas, 24h callout. All work guaranteed. Contact Cool Breeze 610887921/ 951351051**

**AIR CONDITIONING** installation. Service & repair to any make or model, also repair fridge/freezers, bottle coolers, car A/C & A/C on boats. All work guaranteed. All areas covered including campo. Contact Williams Refrigeration: 952596404/679284959

**BEST service engineer. www.acair.com Established 1986. Fujitsu inverter 999 Euros fully inclusive. 952486287/ 654762993**

**AIR CONDITIONING** fully installed from 575 Euros. Repairs and servicing. Martin. 650067389

**AIR CONDITIONING** installations, repairs and servicing. Airflow 952443222 airflowspain@live.com

**SUPPLIERS** of refrigeration equipment, glass door refrigerators, ice makers, bottle coolers, dishwashers. Fantastic value and reliability, after sales service. Williams Refrigeration SL. 952596404/ 679284959

**AIRCONDITIONING** Installations/ Repairs/ Servicing. Professional installations. Quality airconditioning units. Economical in consumption. 21 years on the Coast. All areas covered. 952663141/ 670409759 www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com

**AIR-CONDITIONING** by Cool and Cosy. The family company that cares. Installation and repairs. Quality machines. EcoSense movement sensors supplied and fitted for 80 Euros. Coin meters supplied and fitted for 260 Euros. For other energy-saving products visit www.coolandcosy.es. 952935513. Junta de Andalucía authorised. Approved professional service for your peace of mind

**ECONOCOOL** top quality air conditioning installed from only 575 euros service regas from 50 euros chris 662 427396 whatsapp econocool@hotmail.es

**Property Management**

**PROPERTY** Maintenance. Painting, repairs, damp, fencing, building, pools. Dave 667911715 Coin/ Coast

**Cleaning Services**

**OVEN** cleaning domestic commercial professional cleaned from 40 euros. 632569282

**ADVANCED Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email acservs@outlook.com**

**RUGS**, fitted carpet and upholstery including leather cleaned on site. 685524921

**CLEANER** 15 years residence: Domestic and holiday cleans. Laundry and key holding. Coast and inland. References available. 660773351

**WINDOW** Cleaning. Don Jose Professional, Reliable, Affordable. Tel: 629769136 www.windowcleaning-donjose.com

**CLEANING Services. Domestic and holiday cleaning, windows & patios. Pool & Gardens services. www.haglaclean.com 666771355/ 603115775**

**General Services**

**STORAGE** Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

**SEWING** Services. Curtains, upholstery, soft furnishings indoor/ outdoor. Made to measure rails/ poles and foam to order. Sensible prices. Repairs / alterations. Call 672800887 judeinspain@hotmail.com

**Waterproofing**

**ALFIL Waterproofing. Definitive technical solutions to your damp problems. Since 1989. 15 years warranty. Call 952272700 www.imperalfil.com**

**Mosquito Screens**

**MOSQUITO** Screens. Sliding. Pull-down. Pleated. Colours. Call Nick 647072861, www.mosquitonick.ws

**DESIGN** Screens. Bespoke mosquito screen enclosures for your balcony or terrace. Window & door screens. Various styles available. Call Chris on 690215218

**Others**



**SUR in English**

The undisputed market leader and favourite read\*, reaching more than 260,000 expats every week in Malaga alone (\*IPSOS independent research)

**PROFESSIONAL SERVICES**

**Lawyers**

**LAWYER: Arroyo Miel/ Malaga. Legal advice conveyancing, wills, inheritances, contracts, divorces, criminal defense, any litigation, www.abogadoenlared.co.uk/ george@abogadoenlared.co.uk 952964591**

**PROPERTY** Lawyers: Legal advice in all sort of Real Estate Law issues. Conveyancing 50% discount on legal fees! Bank Disputes, floor Clauses and repossessions. Contract Claims. Rentals Procedures. Evictions. www.yarzalawyers.com 619930052/ 633702021

**Accountants**

**ACCOUNTANTS.** English and Spanish Accountants for all accounting/bookkeeping jobs. Tax and company formation. Professional, reliable, confidential. Tel: 952440773

**CHARTERED Accountant/ Consultant**, with solid international experience: Personal tax, Corporate Accounting, Management accounts, Budgeting/Cashflow, Business plans. Professional service. jbcconsultants@economistas.org; +34679084433

**REGISTRATION** of holiday properties, company formations, business start-ups, bookkeeping, taxation and translations. Malcolm Greenwood. 699780389

**PAPERWORK** assistance, (NIE, Residencia, driving license renewal, car transfers, translations etc), relocation advice. English, German, Russian. Call Irina 687733743 www.malagaexpat.com

**Translators**

**OFFICIAL** translations. All languages. 952789204. Mobile 654613094. sanpedrotranslations@gmail.com

**Architects**

**ARCHITECT** Interior designer, speaking English, French and Spanish. Helps you to realize your dream Miss Copetta 952817265

**ARCHITECTS**, projects, constructions, new buildings, extensions, refurbishments, legalisations, interior design. 680700430

**Photography**

**PROFESSIONAL** photographer. Video for events and products Tel 661217215

**Wedding Planners**

**WEDDING** planner Costa del Sol - Call Ignacio on 661217215

**Insurance**



**Abbeygate**

The way insurance should be

Motor Insurance, Health Insurance, Travel Insurance, Commercial Insurance, Marine Insurance

Home Insurance

More information and details call us. Telephone areas ...

952 893 380 - Costa del Sol  
956 794 067 - Cadiz  
965 745 097 - Costa Blanca

Abbeygate is a trading name of Wydean Insurance Services Ltd. Authorised and regulated by the FSA (305487)  
sales@abbeygateinsure.com - www.abbeygateinsure.com

**Mortgages**

**MISLAID** your payslips/ P60 or other paperwork? Recovery document service available, fast confidential, reliable.TL 617910147 alan1l@yahoo.co.uk

**RE-MORTGAGE** Spain, Fluent Finance can assess your current mortgage deal and see if you can save cash by changing lenders, contact Marc for a free mortgage review - 952 853 647 mellott@fluentfinance-abroad.com

**FLUENT** Finance Abroad. Are you looking to release equity in your home in Spain? Need to pay IBI, Community fees, taxes, but don't have available cash now to do this. Do you want to sell your property for what it's worth but don't have the ability/time frame due to cash constraints? Do you want an alternative to the Banks who are costly and slow? Call us now: +34 691 179 445 +34 952 961 952 or email ronald@fluentfinanceabroad.com. Come and visit our San Pedro office

**Business Opportunities**

**INCOME** 30,000 Euros freehold capital appreciation 5%. You work part time from April to September. www.ownersdirect.co.uk Reference 8068982. Price 587,500 Euros. Phone 605689414



**Indian Restaurant in Bel-Air FOR SALE**

Excellent business opportunity Successful businesses with great tenant 400,000 euros 6% INCOME RETURN Call: 659 780 606



**Gymnasium in Bel-Air FOR SALE**

Great investment opportunity Brand new installation, 630m² Great tenant. 600,000 Euros 6% INCOME RETURN Call: 659 780 606

**VERY** lucrative up and running rental business, in one of the most sought after areas in nueva Andalucía Consisting of 11 groundfloor units +main house; All sat in Balinese style garden. Must be seen, 1,675,000 euros ONO, payment facilities could be negotiated 674704836

**Artists and Entertainers**

**DISC-JOCKEY** and lighting effects, 3D lasers, Ignacio 661217215

**ART GALLERY** Fuengirola. Portraits. Avda. Santos Rein, 11 www.kiraly.es 625513437

**Others**

**STORAGE** Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

**HIRE SERVICES**

**www.mrmobility.eu** Mobility Scooters 39E/ PW delivery. Long term deals. 611206962

**MOBILITY** Scooters, electric wheelchairs and wheelchairs for sale or rent. Same day delivery! Scooters also bought for cash!! New batteries supplied & fitted. 609581139. www.mobilityscootersdi-rentspain.com

**BUY/SELL MISCELLANEOUS**

**HOUSE** clearances specialist. Houses, gardens, garages cleared. Cash on collection. Man & van removal service. Fast and reliable. Rich 639229607 Joanne 649977723 recyclejo@hotmail.com

**FURNITURE** wanted same day collection. Cash waiting. 645334512

**WANTED** all furniture and household items. Best prices. 697511071

**HOUSE/ Flats/Bars** cleared. Top price paid, same day cash. 611206962

**TIM'S** outlet decoration and second hand furniture. Avda. de las Golondrinas 57A, Atalaya/ Isdabe. Open 10.30-14.30 Monday-Saturday Tel: 666903499

**QUALITY BRIC-A-BRAC** REQUIRED. GOOD PRICES. QUICK COLLECTION. 661402134

**NEW** unused Abador Sunrise 4 wheeled Walker with seat 50 euros. 952706563

**WE BUY** books/ novels published from 2000. Calle Capitan 10, Fuengirola

**NEW BROTHER** Industrial GT-381 Direct to Garment printer for sale 9,000 Euros or nearest offer. Call 951295144/ 664707843

**DKN TECHNOLOGY** Mag 108B Bike 100 Euros. Reebok Rebounder Trampoline 50 Euros. Lateral Thigh Toner 50 Euros. Large garden/ terrace parasol 350 Euros. 685153667

**BEAUTIFUL** dining suite for sale, with 8 chairs and sideboard, second table with 6 chairs, single beds, table lamps and mirrors. 951319088

**REMOVALS AND STORAGE**

**MAN & VAN** Removals, house/ rubbish clearances. 100% reliable. Punctual. 20E p/h. 622020856

**MALAGA** to Manchester every 2 weeks. Part/ full loads. Dogs 250, cats 200. We can help you sell your Spanish/ Uk car or any other items. micknick0730@hotmail.co.uk 637980655.

**BRITISH** Removal Company SL. Regular service Spain, UK including Scotland and Ireland. 952426463 www.brcspain.com



**UNION JACK**  
REMOVALS - STORAGE - SHIPPING  
Please see our colour advert in the MY HOME pages  
(+34) 902 109 560

**BRITANNIA** Southern. Storage in wooden containers. 5 mins from El Corte Ingles de Mijas Costa. Over 300 containers. Trading since 1978. Tel: 952470707 www.southern.es

**BRITANNIA** Southern. Worldwide container shipping. Proven track record. Customs formalities and advice. Quality packing materials sold. Tel: 952470707 www.southern.es



**REMOVALS & STORAGE** combitrans.es  
Local & international removals from / to South Spain  
Short & long term storage  
For a FREE quotation call or visit our website  
+34 952 775 300  
info@combitrans.es

**WWW.SPAINUKSPAIN.COM** Vehicle leaving Spain 9th-19th-29th, returning 10th-20th-30th. Prices from 90 pounds per m3. Cars 525. Bikes 325. Dogs 395. Cats 295 including vet checks/ travel with your pets. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227

**MAN & VAN.** Anything considered. No job too small. FROM 15 Euros per/hour+ fuel (IVA credited). 605215917

**MALAGA REMOVALS**

Weekly removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve

Email: sales@malagaremovals.com  
Tel: +44 (0)1621 850070 Spain: +34 951 218 877  
Web: www.malagaremovals.com



**DISTRIBUTION CALL CENTRE**

Contact the SUR in English distribution call centre for any queries relating to the delivery and distribution of SUR in English.

This service is available every Friday from 9:00 to 13:00, so for all your distribution enquiries in English call 952 649 669, in Spanish 952 649 653.

**DON'T MISS OUT! MAKE SURE YOU PICK UP YOUR COPY OF THE COAST'S LEADING ENGLISH LANGUAGE PUBLICATION**

**SUR in English**

**MOVING LOCALLY?** Call 952426463/ 660563131. Best prices. Fully legal. British Removal Company

**STORAGE** Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

**STORAGE** Clean dry secure warehousing Marbella. Container, Pallet or Loose. Guaranteed best rates. Focus Transport 952816582 move@freinternational.com

**DAVID DALE**  
REMOVALS & STORAGE  
REMOVALS SPAIN-UK-SPAIN  
FRANCE AND PORTUGAL

ALSO COVERED  
REGULAR SERVICE FULL  
LOADS-PART LOADS  
STORAGE & PACKING SERVICE  
BAR MEMBER & REGISTERED

966 392 101 OR  
MOB. 602 542 628

**VAN+MAN/ Men removals, 17E P/H. Secure storage, 9E P/W. 611206962**

**WORLDWIDE SHIPPING, door2door service. British Removal Company SL. 952426463 www.brcspain.com**

**MOVE IT**  
Local / National / International  
4 vans available on the Coast

**STORE IT**  
Fully insured. 24hrs. Security/Warehouse storage units

Tel. David: 696 810 618  
www.moveit-storeit.com

**NATIONAL and International Transport regular loads to the UK LWB Van Focus Transport 952816582 move@freinternational.com**

**F1 EUROPEAN Freight SL.** Spain-UK-Spain. All storage and transportation needs catered for. UK: (0044)7970881273, Spain: (0034)622848608. gavin@f1europeanfreight.com

**CHEAP removals to the Midlands, 20m3 box van leaving to Uk this week, space available. Fully insured. 611386490**

**St GEORGES EUROPEAN**  
Removals & Storage

Spain: +34 952 485 984  
UK: +44 (0)1322 383 233  
www.stgeorgeseuropean.com

See our main advert in the 'my home' section

**MOTORS**

**Buy / Sell Cars**

**WANTED** all cars, any registration, runners or non runners. Embargos & finance no problem. Call now, cash waiting. 687049592/ 622156022

**WANTED** Cars & vans. Free collection same day. 685524921

**CARS WANTED**, UK or Spanish best prices, also embargos/finance/lost papers. Problems solved. Call 678808837

**CARS & Vans** any registration, instant cash. Finance/embargo UK or Spanish.. 685524921

**WANTED:** Best prices paid for proper cars, same day collection. 678808837

**WANTED**, wanted, wanted!! All cars, all years, all models...from exotic to classic. Spanish, English, Dutch plated. Call us on 951977329

**www.motorcadspain.com** For one owner Spanish cars at U.K. prices

**CARS/ COMMERCIALS** wanted. Any condition, non-runners, damaged. Cash. Buyer collects. Transfer included. 605109796

**ROBERTSON CARS... 4X4 AUTOMATIC/ DIESEL SEVEN SEATER KIA SORENTO 2012 MODEL, SAT NAV, DOUBLE SUNROOF, FULL STAMPED SERVICE HISTORY, BULL BARS FRONT AND BACK. 16,995 EUROS. TEL. 952832173/ 608658785. SEE PHOTO: www.robertsoncars-spain.com**

**ROBERTSON CARS... 4X4 AUTOMATIC/ DIESEL. VOLKSWAGEN TOUAREG 2016 MODEL. 3.0 V6 TDI, ONLY 2,100 KMS, YES ONLY 2,100 KMS. SALE DUE TO BE-REAVEMENT, COST NEW 66,000 EUROS, WHITE WITH PANORAMIC SUNROOF, BEIGE LEATHER, SAT NAV, GENUINE BARGAIN SAVE THOUSANDS NOW... 48,000 EUROS. TEL. 952832173/ 608658785. SEE PHOTO... www.robertsoncars-spain.com**

**ROBERTSON CARS... FIAT PUNTO 1.2 ELX 2002, BLACK, 5 DOOR, NEW ITV, 140,000 KMS (APPROX. 95,000 MILES), ONLY 2,500 EUROS. TEL. 952832173/ 608658785. SEE PHOTO... www.robertsoncars-spain.com**

**PEUGEOT 107.** Great condition. 2007 model. Very low kms, CD/ A/C. 3,295 Euros. Poss. p/x. 687474407

**MERCEDES SL 320, V6, 1999, Blue/ Black, hard and soft top, excellent condition with full cream leather. 9,950 Euros. 647813106**

**LEFT Hand Drive Vehicles Wanted. UK based company will arrange to collect from the UK. If you are returning to the UK we will offer top price for your vehicle. Desperately wanted -cars, vans, pickups, people carriers, cabriolets. Spanish registered or English plates** Web: **www.cheshamlhdcentre.co.uk; Email: sales@cheshamlhdcentre.co.uk; Tel: 0044 1494 776333 Mob: 0044 7880 730863**

**WANTED** Aston Martin DB5 DB6 or early model DB5 1969 until 1972 or body parts-engines. Call Rene 0031622224422

**CITROEN C4 2005 model**, great condition, CD, A/C, new ITV, 3,195 Euros. Poss p/x. 687474407

**SIMPLY The Best. Top prices paid for any second-hand cars. Jeff-639416333**

**FORD Focus, 5 door, alloys, CD/ AC. 2,595 Euros. Poss P/X. 687474407**

**BILL BRADY**  
BIG BIG REDUCTIONS

New Model BMW. (Diesel) Estate 316-D 2013 6 Speed G/Box. One private owner 38'000 Klm. (23'000 Mls ) with full warranty from BMW. Cost nearly 38'000 € New, MY PRICE. 19'500€

Kia Cee'D 1.4 Inj. 2014 5 Door from private owner bought and serviced by Kia Fuengirola with 7 year warranty 39'000 Klm. (24'000 Mls) bluetooth and other extras massive saving on new price at only 10'995€

(NEW SHAPE ) Ford Fiesta - 125. 2015 One private owner 19'000 Klm ( 12'000 Mls ) Sunburst Red save a fortune at this price NOW ONLY 8'995

**SPANISH CARS WANTED IMMEDIATE CASH**  
Established in Spain since 1986  
952 838 842 / 608 950 221  
www.billbradycars.com



**Want to sell your car? Advertise it here!!**

MALAGA HEAD OFFICE 952 649 669 / 683 208 897  
MARBELLA 952 776 640  
FUENGIROLA 952 500 142 / 635 716 285  
SOTOGRAÑIDE/GIBRALTAR 616 263 687

**SUR**  
in English

**MERCEDES SLK 2.3 automatic** Sports convertible, 1998. Silver. Very low mileage. UK-reg, RHD. San Pedro. 2,950 euros.. 628884854 or WhatsApp 649154079 or tony@boxes.co.uk

**GRAN Voyager diesel**, 7 seater people carrier. Alloys, a/c, towbar, 2 keys, new clutch, UK RHD, MOT 2018 taxed. 1,200 euros. 611386490

**MERCEDES 500SL 2002 Spanish F** matricula, 60,000 Km, Silver 15750 euros. 609463944

**FORD Fiesta 1.4, Silver gray, 2004,** 47,000kms. 2,895 Euros. 952470508/ 657208266

**Buy / Sell Motorbikes**

**MOTORCYCLES/ Scooters** bought and sold, same day response, ITV, Gestoria service. 674843115

**Car / Van Hire**

**CAR HIRE Long and short term. Airport meet and greet. Delivery service. Call 607334610**

**Repairs**

**CAR KEYS** lost or need spare? Keys cut & paired with car, car opening, car key & remotes. Specialist. Ray 679831166

**TRANSMATIC** Automatic gearbox specialists. All models including classic cars, serviced, repaired and re-conditioned. Also 4x4 transfer boxes and power steering. Call/Fax: 952796166/ 952805804/ 615834322. transmatic2005@yahoo.com www.transmatic.es

**ENGLISH** Bodyshop, fully equipped, Mijas Costa. No job too small. 952667074

**HEADLIGHTS** Polish, restore from 15 Euros. Free home visits. 622297221

**GT AUTOS** Mijas. ITV's. Servicing and repairs. Diagnostics; engine ABS airbags, aircon. 952462852, 622252570.

**CLASSIC** Cars Restoration 30 years' experience in simple repairs and upgrades to ground up restoration, bodywork, upholstery etc. Classic Cars Marbella. www.classiccarsmarbella.com Tel. 697980431

**Paperwork**

**UK MOT** Car collected and delivered by transporter, GBP350. (0044)7553367285 Email: cars-inspain@hotmail.com

**VEHICLE REGISTRATION**

- Being stopped by police
- Exchange Plates
- Name-Transfer

Be legal or you'll be fined!

Office 952 49 00 28  
www.meexpress.net

**CAR REGISTRATION**

- Spanish Number Plates in only 2 Days.
- Legalisation of Foreign Plated Vehicles.
- Import & Export papers.
- ITV & Homologation.

**HOLMES**  
holmes@carsreg.com 671 204 824

**CARAVANS**

**Storage**

**PARKING**, storage & sales. Caravans, motorhomes, cars and boats etc. Short/ long term. Safe & secure. Excellent rates. 5 minutes from Fuengirola. info@eurodog.es 679786669/ 606101807

**Others**

**MOTORHOME** rental. Costa del Sol Panda-Rental.com Tel. 661217215

**NAUTICAL**

**WANTED** JetSki's, Boats, Quads...etc working or not. Telf. 609521166. jetski@jetcenterspain.com

**INTERNATIONAL** Skipper license: Course held in English, and starts soon. RYA VHF and Radar Courses. 636444929

**PUERTO Cabopino. RYA Training Center. Boating Licence. All watersports and Dolphin trips. Tel: Barry/Nigel: 952837070-670659218. www.splashwater-sports.com**

**15 BOATS** for disposal in various condition all powerboats searay sunseeker, all priced to sell. Please call for more information PX why (0044)7873805566 www.sportsboatprojects.com

**PUERTO Banus, 8 m mooring** for rental. Telephone 630614252

**PERSONAL**

**Clairvoyants**

**TAROT** readings, spiritual healing by gifted medium. Call Amanda 686617621

**PSYCHIC** Tarot and predictive astrology readings. Calahonda. www.garywilliamsparanormal.com. 952932600

**HEALTH & BEAUTY**

**Doctors**

**SKIN** Specialist NHS Registered. Treats all kinds of skin problems. Consultation 70 Euros. Dr. Eva. Fuengirola 664747267 www.dermadel-sol.com

**Chiropractors**

**FUENGIROLA** Myofascial Release. J.Schaegen, specialized in treating neck, back & extremity disorders, 30yrs in practice. 652291224 www.bodywork.es

**Chiropodists**

**chiropodistcostadelsol.com** Paul & Elaine Curtis-Turner. Tel. 619547636

**Massage**

**RELAXING**, full-body 2 body massages. Tantric, Nuru, Kyokuero... In-calls/ outcalls. Elena 635290724

**SHAVING** secret zone by experienced mature Japanese masseuse. 20 Euros. Fuengirola. 610396186

**QUALIFIED** deep tissue and relaxing massage. Free home visits. 622297221

**QUALIFIED masseuse: Therapeutic, Sport, Relaxing massage. 622675050 C/Polaris n°10 CC local-6 Riviera del Sol**

**ASIAN** Massage Salon Marbella, 30 euros one hour body massage, treat yourself, relax, feel good and enjoy the fruit of your labor, asian massages qualified with lot of experience, safe and hygienic. Telephone 952824348/ 660587171 www.asianmassagesalon.com

**Therapists**

**ITEC** Diploma courses in massage, reflexology and others. weekly, intensive or online. 951311216. www.naturaclass.net

**COUNSELLING**, Coaching, Hypnotherapy, Meditation. Fully Qualified. Contact UME on 722681545 (Whatsapp)

**SEX THERAPY** Marbella. COSRT and BACP Accredited psychosexual therapist. Individuals and Couples. www.sextherapymarbella.es Richard 608 594 608

**OSTEOPATHY, Acupuncture, Holistic Slimming coach, Chakra Massage.** Tel. 691320710

**Dentists**

**DENTAL** Emergencies 24 hours. "Sol Dental Clinic" Ricardo Soriano 4, 5º D Marbella. 952771142 - 699917137

**ROY TREVOR** THE PROFESSIONAL WORLDWIDE MOVERS

WEEKLY SERVICES BETWEEN UK SPAIN & PORTUGAL  
FULL DOOR TO DOOR SERVICE & STORAGE

**UK**  
+44 (0) 843 207 4302

**SPAIN - (Mijas Costa)**  
951 311 118

www.roy-trevor.com email: info@movingmatters.net



**Beauty Treatments / Products**

**ACUPUNCTURE** and massage. Treat all kinds of pain, stop smoking, sterility, menopause, impotence, insomnia, allergic, hypertension. Avda. Los Lirios nº9 (100mts from Carrefour) Mijas. 952009195

**Others**

**CARER** (English) Mobile. Qualified. DBS. Refs. Dementia trained. Available 9.30 am - 1.30 pm Mon - Fri. Amy 661056284

**VIDEO/TV**

**Satellite Installation**

**TV REPAIRS**, Plasmas, LCDS, digiboxes, video, hi-fi, microwaves. Free estimates. Can collect. 35 years experience. John 952491723 / 600706201

**SKY FULLY** installed from 230 Euros with all BBC's and ITV 1. Call Martin 650067389

**PJ SAT** & It Solutions. Lost your free UK channels /FilmOn? We have the solutions. Contact us today. Call 672836621 Email: info@pjsat.tv Web: www.pjsat.tv

**Repairs**

**BBC1/2 UK TV** 80cm dish all SKY TV pack plus all europeans channels low internet speed requiered watch TV any room no cables. Satellite repairs realignment . IPTV available HD. All cosat coverage. Jose sotto since 1973 showroom 952 443838, 670 443838 josesotto@ono.com

**TNT SAT** 50 chaines francaises sans abonement Jose Sotto depuis 1973 952 443838, 670 443838

**BEST** quality tv at lowest price Jose Sotto 952 443838, 670 443838

**COMPUTERS / INTERNET / PHONES**

**Buy / Sell**

**DAYTONA** Computer: Computers, mobile phones and accessories in your language. Sales and repairs. Agents Masmovil and HablaYa. Established 1999. Los Botiches. info@daytona.es or call 952667395

**PC DOCTOR** Repairs and Sales. Laptops in English. Speed up your PC. Remove viruses. Come to us or call us out. 952591071

**Repairs**

**COMPUTER** problems solved! Error messages fixed, viruses removed. Hardware/software upgrades available. Kindle, iPad & Android help. Laptops in English. Also one-to-one training. Experienced, reliable service, no callout charge. Paul, 630652338/952493859

**COMPUTER** repairs in your home or office. Experienced and reliable. All hardware and software problems resolved. Call Ron Jones: 618016941

**LAPTOP** Repair Centre. Broken screens, iPads, Phones, motherboards, water damage. Repairs from 35 euros. Call 952591071

**Websites**

**WEBSITE** designs and maintenance. Search Engine Optimization. Online Invoicing and CRM 50 Euros/month. Hosting from 5 Euros/month. Call 952591071

**Phones-Mobile**

**FIX SHOP** Carrefour Mijas. English/Spanish speaking. Repair Smartphones, tablets, computers. All brands. Reasonable prices. Estimate Free. Tel. 951001130 mijas@fix.es

**Others**

**UNLIMITED** bandwidth Internet. Anywhere in Spain. Perfect for watching HD Quality IPTV No download limits whatsoever. Contact us today. Call 672836621 Email: info@pjsat.tv Web: www.pjsat.tv

**SUR in English**  
The undisputed market leader and favourite read\*, reaching more than **260,000** expats every week in Malaga alone (\*IPSOS independent research)

**CLASSES**

**HOLA! Speak Spanish from first lesson.** Experienced qualified native teacher. One-to-one, groups. Fuengirola. 661159330 teacher.cristina@outlook.com

**DRIVER** licence in English with discounts. Also with AUTOMATIC car! Fuengirola/ Mijas. 657325808

**SPANISH** teacher at your house. Native, qualified and experienced. New method. All coast and inland covered. jmg78solutions@gmail.com 678997388

**WWW.MOONLIGHTDANCESTUDIOS.COM** Best Dance School in Costa del Sol, Ballroom/Latin Dance, Personalised Programs, Wedding Dance, Complimentary First Lesson. Call us: 687792245

**ART CLASSES** Fuengirola center. 275 eur./monthly Monday/Tuesday/Friday 10-14h. Tel. 625513437

**SPANISH** lessons at your home. Qualified Spanish female teacher with many years of experience. Own method: simple and effective. Ideal for beginners. Also tutoring for students. 617879834

**RECRUITMENT**

**Situations Vacant**

**NEW YEAR**, new job? JobFinder Spain adds a fresh and friendly approach to finding your ideal role. We are looking for all types of staff so upload your CV at www.jobfinder-spain.com or call us on 951400234

**LOOKING** for quality staff? JobFinder Spain can help you, efficiently and cost effectively. Find out how at www.jobfinderspain.com or just call 951400234

**AMBIENTJOBS** Recruitment Market Leaders for over 12 years, continues it's successful track-record in sourcing top candidates for the Top employers in the region, and offering unadvertised job vacancies to qualified candidates. Contact Susana for a personal discussion on 665774400 susana@ambientjobs.com www.ambientjobs.com

**ACADEMY** requires native English teacher. Nueva Andalucía. 952818092/ 616681031 mundilenguas@hotmail.com

**!!!URGENT!!! SALES ASISSTANT** NEEDED FOR EVENING SHIFTS IN FISH SPA TORREMOLINOS CENTER. PLEASE CALL 640158808

**ANIMAL** friendly cleaner near Torremolinos. Accommodation available. 629285524

**4\* HOTEL** Benalmádena seeks: Waiter/ress speaking Spanish, English & German. Send CV fax 952578453 rrhhfuengirola@hotmail.com

**FUN, EXPERIENCED** Telemarketers needed to work in a happy office. Contract, great commissions & holidays, afternoon shift. Must be native English speaking and full training given. You've got to be in it to win it, please call 952586140 after 1.00pm

**ADVISOR** Suncare Advisor: Do you want a fun job in the sun? Are you active, out-going and enthusiastic? Want a rewarding job, with contract and excellent earning potential? We are looking for dedicated, self motivated team members to join us now!! If you want to be part of the Costa's Successful Suncare Advisor Team from Torremolinos to Estepona send Coral your CV on cgonzalez@suncarecentral.com

**RIVIERA** relax villa needs hot and sexy women. Lots of work. 611237884

**DOCTOR** of Cosmetics or GP, position offered in a well established Dental Clinic in Mijas Costa. Call 952934857

**WORK IN THE MUSIC INDUSTRY**  
Ambient is a groundbreaking music service for bars and restaurants launching shortly in Europe. We are recruiting team members to represent us in businesses in Southern Spain. You'll be ambitious and driven with an interest in music. A variety of roles available with flexible hours and performance related remuneration  
More info at [www.ambient.fm/rep](http://www.ambient.fm/rep)

**WAITERS** and Waitresses needed for a new Show Bar opening in Central Torremolinos. Excellent opportunity to be involved in a very glam and exciting, almost theatrical Show time environment. Must have excellent English. Email to jollyjack-thehat@hotmail.com

**dpi REAL** Estate is looking for telemarketers to deal with a massive amount of quality clients looking to buy property on the Costa del Sol. Excellent working conditions, basic salary and commission. Earning potential of 60-100,000 euros p.a. You will need to be an excellent closer to be successful for this exciting position. Please call 952806609 or CV info@directpropertyinvestments.com

**AZUR** Spain Inmobiliaria busca para su oficina en Guadalmina un(a) vendedor(a) autónomo con experiencia para la zona de Marbella-Estepona. Requiere alto nivel de español e inglés. Compensamos gastos entre 750 euros y 1.000 euros al mes, y damos un anticipo mensual de 750 euros hasta 1000 euros en la comisión de 25-30% Envíe su currículo a info@agspain.com

**REAL** Estate agency located in Mijas Costa and operative on the entire Coast is looking for experienced sales agents and telemarketers. The candidates must speak English fluently and preferably one of the following languages: French, German, Nordic. High commission scheme for the right candidate. Please send CV info@buenavistahomes.eu and/or call 951484500

**ESTABLISHED** Company requires staff for telesales office in Fuengirola. With contract. 11-3.00pm Mon-Fri, native English and sales experience essential. Call 952586140 for more information

**SANPEDRO61.COM** Sanpedro apartamentos looking for staff for real estate, minimum 1 year experience, must have knowledge of the area. Salary plus commission. CV ventas@sanpedro61.com

**LISTEN** & Learn S.L. with more than 20 years of experience requires English teacher for 2017/2018 for Marbella. Must be qualified and have experience with young learners and Cambridge exams. 659931198 CV marbellasschool@gmail.com

**24H PARKING** company at Malaga airport requires staff 20 hr/ week. Great client service skills and punctuality are a must. E-mail your CV to dave@iparkingmalaga.com

**THAI** Restaurant Papaya in Elviria Centro Comercial los Pinares, 18 Looking for Chefs to join the team opening mid June. Please apply within between 11am and 5 pm during the day, or alternatively send applications to papayaelviri@gmail.com

**LUCAS FOX** INTERNATIONAL PROPERTIES  
An Exceptional Real Estate Professional required for our Marbella office  
Must be: Well presented, Independent & Self-motivated, English/Spanish essential, other language an advantage.  
Send your CV to: [ira@lucasfox.com](mailto:ira@lucasfox.com)  
951 319 994

**ANDALUCIAN** Properties requires a sales person to work from their busy real estate office in the best location in San Pedro. Generous commissions. Please email John Stephenson john@andaluciaproperities.info 651686901

**MARKETING ASSISTANT**  
TO ASSIST THE MARKETING DIRECTOR IN DEVELOPING ALL MARKETING AREAS FOR AN EXCITING NEW URBANIA PROJECT IN THE HIGUERON, BENALMADENA AREA  
- Must be native speaker or fluent in English plus a high level of Spanish.  
- Experience in the following areas will be a plus -  
Copywriting  
- Marketing creative  
- Lead Generation  
Please forward your CV to [lmc@urbanaiinternational.com](mailto:lmc@urbanaiinternational.com)

**FUENGIROLA** TELEMARKETING OPPORTUNITY  
We are looking for people to join our well established telesales team.  
- Full training & support provided, no experience necessary.  
- Spanish contract from day 1, basic salary with bonuses and incentives  
- No evenings or weekends  
- HOT LEADS  
- Excellent level of written & spoken English  
Send CV to : [hr@anstiss.com](mailto:hr@anstiss.com)  
call Sarah on (+34) 951 247 222 or whatsapp 635 742 768

**RECEPTIONIST** The townhouse, a Swedish-owned hotel in the old town, Marbella (www.townhousemarbella.com), is seeking a full time receptionist, as a substitute worker at our hotel in Plaza Tetuan. The tasks are independent and working hours are irregular, weekdays and weekends, by appointment. Solid service /hotel experience, fluent English /Spanish is a requirement and references. Available to start promptly. Reply to: irene@westerbergsprojekt.se

**CHEF WANTED** Riviera. 5 shifts per week. Contact Liz: 603101088

**JET SKI MECHANIC** required for busy workshop near Marbella. Must be professional and have own tools. To work mainly on 4-stroke machines long term for the right applicant. jetski@jetcenterspain.com or WhatsApp: 609521166

**RELIABLE AND EFFICIENT SALES LADY**  
to upgrade to **OFFICE MANAGER** of Established Real Estate, Calahonda: Selling skills; Advertising; Customers. English/Scandinavian/German CVs to...  
[sales@alcantara.net](mailto:sales@alcantara.net)

**RegulatedAdvice.co.uk** is looking for self-employed home based appointment setters. Average earnings 1,300 Euros per month. Monthly Social Security allowance. Commissions paid weekly. Basic paid during training period. Must be IT literate. Sales experience 100% essential. Native English speaking. Company established in 2012. Must be able to work from the Mijas Costa office for the first 4 weeks. Email CV to careers@regulatedadvice.co.uk for full details or call Ryan on 951203002 or 622182120

**ESTABLISHED** Company requires part time native English speaking staff for telesales office in Fuengirola center. With contract and commission. 3pm to 7pm Mon to Thursdays, calling the UK, and 7am to 12 noon Mon to Fridays calling Australia. Experienced prefer, but not essential, as full training provided. Call 952639050 between 9am to 1pm

**JOB TO OFFER?**  
We have potential candidates. Do you have any vacancies?  
MALAGA HEAD OFFICE 952 648 049 / 640 288 067  
MARBELLA 952 776 040  
FUENGIROLA 952 548 142 / 635 716 200  
SOTOSPAINES/GIBRALTAR 616 263 667  
**SUR in English**

**the Good Caregroup**  
Live in Spain/Gibraltar and looking for a rewarding career?  
Passionate about caring?  
Thought about being a professional carer?  
**WE OFFER**  
REGULAR WORK ON A PERMANENT CONTRACT | EARN UP TO 665 GBP A WEEK  
SUBSIDISED TRAVEL COSTS | TRAINING IN SPAIN AND LONDON.  
No one should be alone at any time of year  
make a difference to someone's life TODAY  
Call Tracy Jackson on 951507423 / 622047351 or email Tracy.Jackson@thegoodcaregroup.com

**INTERNATIONAL** Healthcare Collection Company: Due to further expansion we are looking for 2 more individuals to handle a portfolio of collection files, Gestor de cuentas. The successful candidate must be fluent in English, speak at least one other language and be experienced in Microsoft Office 2013 Suite. Salary plus commission. Please visit our website at [www.gcsag.com](http://www.gcsag.com), then send your CV and current references to [enquiries@gcsag.com](mailto:enquiries@gcsag.com) on or before 29 June 2017

**BOUWERSGIDS.BE** zoekt Belgische en Nederlandse televerkopers om ons product te promoten. Hoge verdiensten en wekelijkse betalingen. Info: 685855297 [www.bouwersgids.be](http://www.bouwersgids.be) of [info@bouwersgids.be](mailto:info@bouwersgids.be)

**ADMINISTRATIVE** male is required to translate and coordinate services in communities between Marbella and Mijas Costa. High Spanish grammar level required and spoken/written English. German level also be valued. Send CV to [empleo@sagesa.net](mailto:empleo@sagesa.net)

**Marbellaapartment.com** Due to our ongoing expansion, we are looking for sales people serving our French clients. We need a French speaking sales person. But need speaking English, as English is our office language. More languages, such as Flemish and Dutch are clearly an advantage. Experience within the real estate business and a good knowledge of the Costa del Sol is a must. Very high commission. Please send CV to Eddy: [ez.mv@marbellavillas.com](mailto:ez.mv@marbellavillas.com)

**WASH** up with some kitchen work. Evenings 3/4 hours Must speak English Cancelada area. Tel 629211923

**ENERGETIC** kitchen assistant/washer-up wanted for busy English cafeteria in Fuengirola. 6 evenings a week (closed Sundays). Contract. Tel. 649691077

**ARE THERE** any middle aged lovely native English speaking ladies (or gents) out there who would like to work part time on our Telesales office in Fuengirola. Contract plus lots of commission to be earned, hours are 4-8.30pm M-T & 4.7.00pm on Fridays. Please call 952586140

**WE ARE** looking for a talented creative chef to work in our kitchen near Estepona. You'll need a passion for excellent ingredients yet still be relaxed and able to complement the rest of our team. Please send cvs to [christian@arroyo-hondo.com](mailto:christian@arroyo-hondo.com)

**JOIN the Coast's biggest Italian Leather Sofa company. Salespersons required for our 3000 m2 store in Mijas Costa. Prospective candidates need to be approachable, friendly, assertive, enjoy meeting people and passionate about the product. Be native English speaker. If you feel you have the attributes we are looking for then email your CV + recent photo to [italianleathersofas@hotmail.com](mailto:italianleathersofas@hotmail.com) The successful persons will receive a full contract with generous remuneration plus commission and good working conditions. Well what are you waiting for?**

**ARROYO** Telesales staff, - join our busy, lively, established call centre, in Arroyo. Full-time, flexible hours, contract, basic plus commissions, with top earners in excess of 1000 euros per week. Immediate start. Call Jacqui 602898453

**empleogrupocas-anis@gmail.com** Grupo Casanis, located in Marbella, is selecting Chef de partie, Cooks, Kitchen assistant, Barman and Waiters for their restaurants; Laplage Casanis, Bistro Casanis, Café Flore. Experience and flexibility are considered essential well as good attitude. Available immediately.

**YOUR** Property in Spain is looking for a property lister with proven experience, native level of English and Spanish; any other language will be a plus. If you want to be a member of our team, please, send your CV to the following email: [info@your-propertyinspain.com](mailto:info@your-propertyinspain.com)

**BUSY** Catering company looking to expand our team!! We are looking for experienced Chefs with happy dispositions and a sincere passion for food. Also an events assistant is required. Must be bilingual English/Spanish, be energetic, positive and want to be part of a growing company and fabulous team! Please send your CV to [toni@sanacateringmarbella.com](mailto:toni@sanacateringmarbella.com) or call Toni on 639626096

**TELEMARKETERS** required for our Estepona office. French, Dutch or Norwegian languages essential as well as speaking fluent English. Applicants should be positive thinking and motivated with a strong desire to succeed. Experience in real estate would be an advantage although full training will be given. Send your CV to [recruit@dreamlifeproperty.com](mailto:recruit@dreamlifeproperty.com) or call Martyn on 952885600

**BOOKING** Staff /Booking Office needed to provide tours for UK based Timeshare Offices and Roadshows. Experience essential. Top rates including tour rate and back end commission. Call James on (0044)7490769500

**SPORT BAR** is looking for a waiter/waitress with some cooking & cleaning experience. Should be a multi-tasking and decisive person. Knowledge of English/ Spanish essential. Send CV: [repcion@belairtennis.com](mailto:repcion@belairtennis.com)

**CHEF** wanted for busy restaurant and bar in San Pedro (Puerto Banus.) Phone 634787655

**WE AT PARADISE** Beauty Salon are urgently looking for full or part time Hairdressers, Beauticians and Masseuse. English, Spanish Russian languages are welcome. Please send CV to [beena.paradise@gmail.com](mailto:beena.paradise@gmail.com) or call 952927715

**INTERNATIONAL** Healthcare Collection Company. Due to expansion we are looking for an administrator. The successful candidate must be fluent in English and Spanish and be experienced in Microsoft Office 2016 Suite. Please visit our website at [www.gcsag.com](http://www.gcsag.com), then send your CV and current references to [enquiries@gcsag.com](mailto:enquiries@gcsag.com) on or before 5th July 2017

**Situations Wanted**

**MARBELLA** German lady take loving care of old people or child minder. 687660902

**FILIPINOSUR** Agency, trusted filipinos for domestic and household services. 663612830

**PETS**

**Buy / Sell**

**CHIHUAHUA** pedigree puppies with passport. All year available. 951312860/ 654285667

**PUPPIES** German Shepherds, Kennel Coroninas, excellent pedigrees, vaccinated, microchip, info 619464515 or 609535857, [www.coroninas.com](http://www.coroninas.com)

**Kennels / Cattery**

**LAGUNA** Kennels & cosy cattery. Your pets lovingly cared for by English mother & daughter. Coin. Tel 952112021/ 606838983 or [lagunakennels@hotmail.com](mailto:lagunakennels@hotmail.com)

**EURODOG**, Boarding Kennels & Cattery, fully licensed & sanitary approved, safe, secure and loving environment. Large kennels & play areas. Fully refurbished, inspections welcome. [www.eurodog.es](http://www.eurodog.es) 952464947 -679786669

**PETCARE** Pet Hotel: Alhaurin El Grande. Holiday accommodation for dogs & cats. Individually heated/aircon kennels. 952112284/ 685400216 [www.petcarespain.com](http://www.petcarespain.com) Follow us on Facebook at Petcare Spain

**CAT & DOG** World Kennels and Cattery. 952112978/ 630197435. [www.catanddogworld.com](http://www.catanddogworld.com)



**Join a well established U.K. company based in Spain**

**Avalon Europe are currently expanding our professional team in Costa del Sol.**

**Sales Consultants**  
 Exciting opportunity for highly motivated and experienced consultants to join our top performing team. You will have a successful track record in sales, ability to generate business and motivated to earn a substantial income with uncapped bonuses.

**Marketing Assistants**  
 We are looking for outgoing, friendly Marketing Assistants to work in our prestigious venues generating leads and opportunities for our Sales Consultants. We offer a contract with basic wage plus bonuses.

**Experienced Sales Manager**  
 Unique entrepreneurial opportunity for a highly experienced Sales Manager to help us drive our region forward. You will have a minimum of 5 year's successful track record of delivering results in a target driven environment. Excellent earning potential.

We look forward to receiving your CV's together with covering letter indicating which role you are applying. Closing date 16th June 2017  
 CV's and covering letters to: [steve.warner@avalonsl.es](mailto:steve.warner@avalonsl.es)



**Telemarketing Professionals required**

Due to ongoing company expansion and the opening of our latest CLC WORLD Travel Centre in the UK, our busy Telemarketing Department on the Costa del Sol requires:

- Self-motivated and success driven individuals
- Confident telephone manner and skills
- Enthusiastic communicators
- Fluent English, spoken and written
- Basic computer skills needed

**We offer:**

- Full training
- Flexible hours from 11.00am – 9.00pm Monday to Friday
- Competitive basic and generous commissions
- OTE €35,000

**Experience preferred but not essential.**

**Interested? Find out more at our Recruitment Day on Tuesday 20<sup>th</sup> June 2017.**

Please send your CV and covering letter to [hr@clcworld.com](mailto:hr@clcworld.com) or call 952 66 98 61 for more details.

## Pet Transport

**PETS EURO** Travel UK based transporting pets Spain/ France/ UK & mainland Europe since 2002. Personally escorted pets in small groups by MPV. Passenger possibilities. For quotes, schedules, and availability, please contact our Website/Facebook: [www.petseurotravel.co.uk](http://www.petseurotravel.co.uk); Email: [petseurotravel@talktalk.net](mailto:petseurotravel@talktalk.net).

**LOOK** no further for your pet transport. We offer a service to travel with/ without your pets/ furniture. Pets from 295 pounds including vet checks. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227 [spainukspain.com](http://spainukspain.com)

**PET-COURIERS** com. If you love your pet try us first. We are the best. Door to door services throughout Europe. Specialised vehicles- bespoken service. Full legal service, including documentation if required. For further information call or email us. Tel. (0034) 651033670 or (0034) 637066227 Email: [info@pet-couriers.com](mailto:info@pet-couriers.com)

## RETAIL

**ATELIER E!** Beautiful fashion and accessories for all woman from XXS-XXL and more! La Cala de Mijas behind Post Office. 645513714

**DO YOU** miss your Marmite? Check-out LA'z MiniMarket Facebook, C/San-Pedro, Los Boliches has it+many other British products. New friendly English store. Call (9-9:30pm Thursday-Tuesday) say Hello! 603338434

## ADULT RELAXATION

### Female

**INCOMPARABLE** ladies rigorously selected. Malaga/Centre. We attend permanently. Very discreet. Reasonable prices. 952604172//603138200 (Whatsapp). <https://aticosex.com>

**COLOMBIAN.** Slim, sexy, blonde, mature (44) beautiful curvaceous, big tits, ass upturned, we meet in my private apartment. Outcalls. 100 euros. Nueva Andalucia. 632863334

**ANA, BEAUTIFUL** Spanish lady, 35, just for VIP gentlemen. Luxury apartment. Benalmádena Costa. 645605957

**CASSIE:** Mature English lady. Discreet and clean. Call Fuengirola, 667914732

[www.actiweb.es/sexylady](http://www.actiweb.es/sexylady) Calahonda. Beautiful Spanish model, 28. Discretion. 693800497

**NVA ANDALUCIA:** A spellbinding rare gem, very sexy, slim, horny and submissive girl offers you a special experience with exceptional pleasure. All services, including sensual massages (qualified independent masseuse) with natural French and happy ending. Private apartment. 656350401

**TORROX** Costa. María, beautiful sexy. Erotic massages. All services. 631430967

**BENALMADENA:** Young lady 35, attractive, sexy, educated. For gentlemen. 30 Euros. 634209427

**BENALMADENA.** Smart Russian, beautiful Brest, amazing sex! Come now! 0034632801194

**BENALMADENA.** Extravagant sexy blonde, big boobs, good English yours! 0034633010663

**MARBELLA** Centre. Villa with 12 precious girls (+18), 30 minutes: 50 euros, 1 hour: 100 euros. Open 24 hours. Call 620366817

**STUNNING girl(+18). Tantra massage. Skandinavisk velkommen. Marbella centre.** [www.annantra.com](http://www.annantra.com) 633060678

**SABINILLAS** sensual blonde. In/outcalls. Discretion. Pleasure guarantee 100%. Tel. 602617318

**44 YEAR old blonde. Natural French. Toys. No limits. Secluded facilities.** Call 663265150 [sashaspassion.com](http://sashaspassion.com)

**COMPLIANT** Genuine couple (willing wife and knowing husband) offer an incredibly sexual and unique experience to ladies, couples and gentlemen. Indulge your fantasy, be a voyeur, or simply enjoy very special pleasures with us. Private apartment in Nueva Andalucia or out calls 685189518

**FUENGIROLA PORT THE FAMOUS SEVEN YEARS ESTABLISHED 5 STAR APARTMENT. ONLY ONE MINUTE WALK FROM THE LONDON PUB. WE HAVE THE ONLY GENUINE NO HIDDEN EXTRAS GUARANTEE ON THE COAST. YOU GET EXACTLY WHAT YOU PAY FOR. OUR PUSSIES GIVE THE FULL TIME. YOU DON'T LEAVE EARLY! THIS IS WHAT YOU RECEIVE ALL INCLUSIVE. STEP ONE MIND-BLOWING ORAL SEX. STEP TWO ANY POSITION STEAMY SEX, CUM TWICE IF YOU CAN. STEP THREE FULL BODY2BODY MASSAGE. PRICES INCLUDING A DRINK. 30.MINS/40.EUROS. RECOMMENDED THE HOUSE SPECIAL 45.MINS ONLY 50.EUROS OR THE FULL HOUR JUST 70 EUROS. MAYBE TWO GIRL COMBINATION. SEE A CHOICE OF PUSSIES IN OUR UNIQUE LOUNGE, DRESSED IN HEELS AND EXOTIC UNDIES. THEN ENTER ONE OF OUR FULLY EQUIPPED BOUDOIRS CONTAINING PORN DVDS, TOYS, DRAPED BEDS, ON HAND SHOWERS HOT AND COLD RUNNING PUSSIES. ENJOY THE RIDE! OPEN MON TO FRI 11AM TO 8.00 NIGHT. NOW OPEN SAT 11AM TO 5PM. CLOSED SUN. ALL CALLS ANSWERED IN ENGLISH. PUSSIE PHONE NUMBERS 661064376/663645432. FUENGIROLA PORT OFTEN COPIED BUT NEVER EQUALLED! YOUR BUSINESS IS OUR PLEASURE, CUM SOON. ALWAYS LOOKING FOR NEW GIRLS!!**

**MARBELLA** Centre. Andrea. Pretty, sexy... Erotic masseuse. Nuru, body2body, happy ending tantra. Total luscious. 697232876

**BOLICHES:** From 30E: Celina nice, kind lady! Erotic & relaxing massages, & full sex services! Your most intimate moments in quiet and discreet atmosphere. Private apartment. Only discreet gentlemen. Appointments. 622210797

[www.casakinkspain.com](http://www.casakinkspain.com) Dungeon-studio. Massage. Fantasies. Squirting. Role play. All services. 662913428

**THAI** attractive, erotic massage, happy end, prostatic, relaxing. Visits. Benalmádena, Torrequebrada Golf. [www.mememassage.com](http://www.mememassage.com) 602428556 whatsapp

**COSTA** del Sol. Big lady for gentleman. Domination. Very attractive. Only outcalls, 678113501



**ENGLISH ROSE** privately educated, well spoken, attractive, elegant and slim, looking to accompany business men. Lunch/ dinner optional. Discretion assured. 699859054

**ESTEPONA 2 GIRLS(+18), BEAUTIFUL, PLEASING. OUTCALLS, HOTELS. 24H. VISA 680966710**

**ESTEPONA/ Benahavis** Exit: 3 horny birds, slim, seductive. Tantra, prostate massage, French and more. Complete service. 602891749

**NEW ROSSI** Beautiful student. Natural French. Kisses. Massages. Nva. Andaluca 602531054

**LORA** Cubana 22, fleshy lips, natural French. Locrimar. Nva. Andaluca. 673251634

**MARBELLA** beautiful educated, elegant brunette lady. Discreet. Outcalls hotels 698329112

**BENALMADENA:** Bianca sexy blonde, big tits. Private discreet apartment. Hotel visits. 631146080

**MALAGA.** Alameda. Private apartment, girls (+18). Outcalls/hotels 24h. 603172980 whatsapp

**ESTEPONA:** Pretty young charming girl. Special Tanta massage. 602891749

**SPECTACULAR** ladies, pretty and compliant. Exclusive services. Unbeatable attention. Luxury chalet. Whatever you want!!! 24h. Visa. VISA. [www.butterflygirls.es](http://www.butterflygirls.es) 951274723, 637138703

**NEAR** Elviria, Vicky, blonde Brazilian nymphomaniac with fire in my veins. I love sex to the limit. I'll receive you in sexy lingerie. 50 € 650237102

**MIRAFLORES,** Paola, mature Brazilian, passionate, wild and horny. I'm the lover you can enjoy everything you want with. 24h. 608949543

**RIVIERA.** Andrea, passionate Colombian. I'm always ready and horny because I love sex and enjoying it with someone new like you. I want you to come and come, till you stop me and say no more! 650237145

**CALAHONDA,** Valentina, 27, sex goddess, nymphomaniac, horny and multi-orgasmic. I'm a real volcano, but very friendly and understanding. Incalls and outcalls. 24h. 650237102

**LUXURY** escort. Alina, Russian, 25. With a spectacular body and wild mind, I'll offer you everything you have always desired. Sex without limit and guaranteed pleasure. 616368985

**SADOMASOCHISM.** Totally equipped dungeon. Leather and latex clothing, toys, outfits, really wild. 648814653

**MÁLAGA** Japanese. Young beauties. All services. Outcalls. 24hrs. 688181075 [www.relaxenmalaga.com](http://www.relaxenmalaga.com)

**MULATA 25, busty, slim, juicy French. All services. (Rodeito)Nva. Andalucía. 697219468**

**BRITISH** blonde mature, slim sexy, all services incl oral CIM, Greek, GFE, over nights, great rates, let me be your guilty pleasure, service with a smile, discreet villa Coín. 681614955 Zarah

**NATALY** (20) Pretty Turkish. Gorgeous body. Also out-calls/ 24H 611237548

**TINA** 19 years, Bulgarian. Very pretty, slim, big tits!! Work 24 hours. Out-calls. 652706624

**ANA 25** Hungarian. Hot & horny. 24 hours. Out-calls. 611238013.

**MIA** (20) Dominican Republic. Pretty & sexy. Available 24 hours... 652590064

**SWEET DREAMS** Riviera del Sol. Reach the highest pleasure with 7 unforgettable ladies (various nationalities) Discreet and beautiful place. Open 24H Out-calls around the coast. Visit our web page: [www.sweetdreamsescort.com](http://www.sweetdreamsescort.com) Whatsapp: 611237548 Mobil: 652590064 - Call us to fulfil all your fantasies.

**HELLO** Slim, brunette, mature, 1 hour for complete and total passion. Marbella 674946727

**CANCELADA:** 2 beautiful hot girlfriends, playful. All services. 604109768

**URSULA** Dominatrix. Footworkshop. Latex. Spanking. Role play. Come to serve me! BDSM Studio Fuengirola. 672870066

**GERMAN** Mistress Melany 42, attractive blond. Fuengirola from 10am to 6pm. 667407779

**ESTEPONA** area: Attractive ladies, different nationalities, sexy, flirty. Full erotic complete service. In and outcalls. 604109768

**BENALMADENA:** Sexy Vicky, petite European. Fluent English. In/ Outcalls. 605382376

**FUENGIROLA:** Sexy lady, sculptural body. Erotic massage, hot sex. Visits. 625912315

**DELUXE PRIVATE VILLA: FUENGIROLA/ MIJAS COSTA: 12 SEÑORITAS, ELEGANT, SUPERAFFECTIONATE. ALL SERVICES. 3 INDEPENDENT SALONS. AIR/CONDITIONED. 9 ROOMS. POOL. PRIVATE PARKING. GROUPS, EVENTS, PRIVATE PARTIES. 24.HRS. HOTELS. VISA. 605322635/952582150. FROM 30/EUROS.**

**HUGE bust, Lina XL 38, relaxing massage, all services. Fluent English. Also outcalls. Fuengirola. 634163056**

**YOUNG** beginner, caring, luscious, French without. Discreet. Marbella/ Estepona 722520777

**MASSAGE** Center: Tantric and erotic. Pleasure, elegance, discretion. The best of the Costa del Sol. [www.tantranubha.com](http://www.tantranubha.com) 649808695 Benalmádena Costa

**FUENGIROLA** French girl voluptuous, pert ass, horny, sucker, kisser. Anal massages. 627203816



**LOVEMASSAGE** Mature perfect hands, curves, breast unforgettable, All services. Benalmadena. 617695685

**FUENGIROLA** Boliches, tranquil private apartment, Johana, 38, stunning body, big breast, pleasure.. 617818615

**ASIAN** masseuse. Marbella. Gina erotic, sensual. Thai body2body massage. Happy ending. 24 hours. Send photos. Outcalls. Visa. Amex. 672420027

**NEW MARBELLA: 2 Student sisters (18+), Gina blonde, Lorena brunette. French without. Anal. 24hrs. We send photos. 617791644**

**PUERTO Banús: Alba explosive blonde, 130 breast, special services, tongue kisses, French without, anal. Toys. I send photos. Visa/Amex. 680554614**

**Marbella Gabrielle** Dominatrix I enjoy torturing, humiliation, Golden rain. Black kiss. Anal. Latex. Leather. Tongue kisses. I send photos. 24 hours. Visa/Amex. 672420027

**PUERTO Banus: Brazilian bisexual mulatas. Special couples. Photos. 24h. Visa/Amex. 617791644**

**MARBELLA:** Transvestite Thalia, superendowed no limits. Active/passive. 22cms, superfeminine, large breast, French without. Toys. 24hrs. Visits. Appointments. 634230013

**MARBELLA** Damian superendowed Latin model. Special couples, bisexual, kind, affectionate. Swinger: appointments only. I send photos. 617791644

**VALERIA** Explosive blonde lady, tall, slim, superb, Kisses, 69, massage, sex. Alone. Visits. Fuengirola. 645131273

**ENGLISH** Stephanie 33: Fuengirola (next to bus station). Size 8, 32GG very busty, long dark hair. No hidden extras, no upper age limit. Oral w/o, cim, passionate sex, massage. I love wearing heels and suspenders. Toys, shower. 30 mins 40E, 45 mins 50E, 1hr 70E. Avail Mon-Sat 10.30am - 7pm. Call, text, whatsapp 602636606. [www.escortinmarbella.com](http://www.escortinmarbella.com)

**PETITE** brunette. I love sex do you? Call me now! Couples welcome! Lia, Fuengirola 634168441 English spoken

**NIKITA** 1,65cm/ 45kgs. 84/60/84. Speak English. Fuengirola 604235410

**FUENGIROLA** Young Spanish & foreign girls. 24hrs. No limits. 634600518

**BENALMADENA** Costa: Nice couple available for guys, ladies and couples. Private apartment. Outcalls. 631146803

**TORREMOLINOS: Mature Brazilian 40, blonde, pert ass, 50 Euros. 645464781**

**DIRTY** fun with Miss Lucy. Erotic domination, footfetish, dirty talk, smokefetish, spanking. 604104187

**MARBELLA.** Beautiful Brazilian girl. educated, discreet. Exclusives gentlemen. 603223295. [www.relaxenmalaga.com](http://www.relaxenmalaga.com)

**NEW FUENGIROLA:** Andrea 42, Brazilian, sexy, sensual. Absolute Discretion. 603144074

**DANIELLY** Fuengirola. 30. Beautiful young, sexy Brazilian. Kisses, erotic, prostatic massages. Hot sex! French without. Perla 6. 697883690

**FUENGIROLA:** Luana 30 Euros: Beautiful Brazilian, affectionate, elegant, French without, complete sex. Relaxing, prostatic massages. Discreet apartment. Pº Marítimo. Outcalls. 602419749

**FUENGIROLA:** Ana Mulata 22 years, sensual, 120 natural breast. 634600518

**NEW** Marbella center, Lisa, 27, high standing georgeous, exotic, beautiful, very horny charming smile and fit athletic body, 1.67 - 52 kg, long brown, curly hair, sexy, erotic, full massage, body to body, blowjob, kisses, deep throat and more, outcalls, incalls, speak English et parle francais. 602368719

**VANESSA** Blonde 35, full French, hot sex for gentlemen. Benalmadena. 632002487

**NEW BLACK** Pearl 20, Chocolate body, French, massages, kisses. Nva. Andalucía 603274416

**BENAJARAFE:** Danish, loving, luscious, toys, threesomes. Discreet. Waiting for you! 637168101

**TORRE** Mar: New! Japanese ladies. Beautiful, pleasing. Services 24H. 693996352



**SUR**  
in English

**CLOSER TO YOU**

C/ San Juan Bosco, 2- 2º  
Opening hours: Monday to Friday  
9:00 am - 14:00 pm  
email: [ventanillamarbella@diariosur.es](mailto:ventanillamarbella@diariosur.es)  
Call. 952 77 60 40

**SUR**

**SUR**  
in English

**SUR**  
deutsche

**SUR**  
ПЪСКОМ

**SUR.es**

**Golf**

**NEW TORRE** del Mar: Caleta. Spanish, natural French. Toys. 652082748

**DANIELA** Mature Brazilian blonde, 150 tits. Full services. Nva. Andalucía. Only Whatsapp 634817450

**MARY** great body, relaxing massage, best happy ending. 666291699 Fuengirola

**MALAGA** Spanish gorgeous young lady, very affectionate. truly kissable. Massages. 627384705

**FUENGIROLA:** Oriental young beautiful Japanese. Complete services. Outcalls. 24hrs. 693988340

**NVA ANDALUCIA:** Beautiful blonde, big tits, superb body, lingerie, sexual toys, 69, French watersports, massage. Discreet apartment. Visits. 645898573 Juliana

**NATALY. 29 years Brazilian brunette, very hot, big boobs. Puerto Banús. 692282369**

**NEW FUENGIROLA:** Latina sensual, complete, explosive, 69, natural French. 24H. 602487047

**FUENGIROLA:** Brazilian beauty, 27, OWO, Bi, Anal. Come & enjoy my company at my luxury private villa. 95E/ hour. No extras. English spoken. 604298406

**TORRE** del Mar, hot Argentinean. 120 breast. Visits. 631252840

**ASIAN** Balines, Thai- Hilot massage attractive lady, simpatic, body-body, multiorgasmic, massage, stress free, luxury atmosphere, no rush. 604143788 Marbella.

**NEW** Argentinian, Asian, Russian multiorgasmic, sexy. Luxury atmosphere. Near Banús. 618448131

**TRY SOMETHING** different, Asian, European amazing pleasure, multiorgasmic, luxury, San Pedro/ Banús. 618448131

**SLIM,** Young Russian, pretty Asian, sexy, hot horny, discreet, luxury atmosphere, Marbella. 679126231

**MATURE** Elegant lady. Voluptuous bust. All services. Only hotel & home visits. 687387680

**MARBELLA** Carmen, mature, massage, 602475138, big ass, Greek, French till end. Avenida Arias Maldonado 1, Iberest 1, apt 3-G

**MARBELLA.** Young, brown skin, Jamaican, complet, morbid, dominant, partying. Callouts. 602602574

**MARBELLA.** Mature, party, Argentine affectionate, complete, fetish, dominant. Callouts. 699175369

**TORROX** Mónica 30-ish, Spanish superbrunette, big breast, massages. Opposite supermarket Dia, block 88, 1st floor, door-2. Appointments. 663411969

**TORREMOLINOS:** Brazilian mulata 23, slim, nice breast, and very pretty face. 50 Euros 631685374

**NEW FUENGIROLA** Sofia beautiful Paraguayan 19 years, lovely breast. 634600518

**JAPANESE** Stunning goddess. Tantric and sexual body/to/body massage. Very good sexual services. Hotel and home visiting. Luxury private discreet apartment. Fuengirola. 673253870

**THAI** beautiful sexy lady to provide you with the latest erotic services. Enjoy comfort Body/to/body massage, Tantric massage, chest massage, happy end. Private apartment. Opposite Hotel Las Palmeras Fuengirola. Visits. 602382363

**BEAUTIFUL** woman, big natural breasts, sexy curves and lingerie. 678859715

**Male**

**ALEJANDRO** 24 years, sexual massage with happy ending. Own apartment. Outcalls. 24 hrs. 665344158

**FUENGIROLA** Male to male full body massage. Very discreet, private villa. 634004512

**LAS CHAPAS:** Attractive boy, superendowed. Perfect lover, that will make you enjoy sex. 603202758

**LEONARDO.** Brazilian. Body building. Endowed. Also couples. 24h. 602644921. Benalmadena

**AFRO** British athletic guy offers erotic massages, depilation and more. Outcalls/ Incalls. Benajarafe Auric 604192852

**MALE** to male, full body massage, Mijas Pueblo. 609321958

**MARBELLA** center. Tall and hot with big banana for your sexual desires. In/ outcalls. 657328140

**MARK** Nueva Andalucía. Erotic massage both naked body to body, train body, 30 years. In call/out calls. Dare yourself. 631251326

**SENSATIONAL** Golfers massage and more by Jayli Singaporean. Nueva Andalucía. 662576394

**Transvestites**

**TRANSEXUAL** Sophia, beautiful brunette, active/ passive, great bust, well hung. 662045252. Fuengirola. www.escortswow.es/sofiabiagg

**ESTEPONA. BEAUTIFUL** TRANSESTITE, SUPERLUSCIOUS, MILKY, BUSTY, OUTCALLS, 24H. VISA 660874904

**BENALMADENA:** Transvestite Karina 26, beautiful blonde, feminine, endowed. Whatsapp 667846464

**PIETRA** Trans: Stunning blonde, bodybuilder, voluptuous, huge surprise 10inches superendowed, very active and dominant. Full services including outcalls throughout Costa del Sol. Want a unforgettable moment call me!! 633190467 Fuengirola

**NEW TRANSESTITE** Hannah, feminine, complete, top/ bottom. Private apartment. Outcalls hotels. 24hrs. 691606121 Málaga

**TRANSGENDER** tantric masseuse complete. Whatsapp 603100027 Marbella centre

**TS DONNA 23 years-old, very feminine from Brazil, active/passive, totally sexy and hot. 8 inches genuine and power. 603513779**

**FILIPINA** Transgender, beautiful and hot, kissable lips, for your sexual desires. In/ outcalls. 602493030

**NERJA:** Transvestite Karina 26, beautiful blonde, feminine, endowed. Whatsapp 667846464

**SENSUAL** Asian Trans. Classy, friendly, fun. Puerto Banus 602414398

**Massage**

**WWW.TANTRACENTER.ES** PLEASURE WITHOUT LIMITS, SPEC-TACULAR MASSEUSE. MASSAGE EROTIC... WITH!!!SHOCKING END! 952216145/ 644452369

**SAYAN.** Tantra massage for ladies, gentlemen & couples. Ultimate bliss at a very nice place. Fuengirola. 952586339 /608977260 www.masajessayan.es

**DISCOVER** the benefits of tantric massages! Feel the pleasure in your skin...635290724

**44 YEAR** old brunette, slender, natural French, Greek, toys, squirting, no limits, dungeon. Secluded facilities. Call 662913428 Check me out at: www.Lailalynch1.com

**PURE** ecstasy in Nueva Andalucía with young pretty independent masseuse. Erotic body, tantric and other completely relaxing massages in private apartment. 656350401

**MARBELLA** centre. New. Luxury center with wide selection of expert masseuse... Sensual, erotic. Nuru erotic tantra, body to body lingam and prostatic. Unique experience 4 hands, pleasant and exciting, double stimulation. Massage for couples. Open: 9:00am/9:00pm. Appointment: 952867663/ 690046233



**TANTRAZENN** Fuengirola: Indulge yourself in the hands of masseuses. Stimulate your senses. Welcome to the Tantra world. www.tantra-zenn.com. 608016983

**MARBELLA.** Camila, beautiful, elegant, exotic, full body massage. Whatsapp 603169139 www.mysticmassage.es

**GORGEOUS** Paola. Erotic, tantric, body massage. Happy ending. relaxingtouch.es 602448534

**touch4men.com** Professional Erotic man2man massage. Incalls Torremolinos. Outcalls Costa del Sol. 628746407

**40 EUROS:** Sensitive, relaxing, prostatic massage. Happy ending. Fuengirola. 625912315

**FUENGIROLA** Carolina, blonde, elegant, relaxing massage, full erotic massage. Whatsapp. Message: 634797230

**SOPHYA** Model. Luxury GFE, tantric b2b massage, role-play. 603176001

**DANIELA.** Beautiful latin chiropractor. Therapeutic, sensitive, Tantric massages. Come visit me! Private apartment next to Hotel Barcelo Guadalmina Alta. 663624237 whatsapp

**MATURE** man, qualified masseur. Excellent massages for men. Torremolinos, Carihuela. 639040128

**SAN PEDRO** de Alcántara. MM Massage offer therapeutic, sport, lomilomi and Balines massage. Clear and good atmosphere. 951482585/ 604393547

**ASIAN** qualified offer an authentic professional massage relieve, pain and stress, luxury, private. Marbella center. 604143788

**SLIM,** Young Russian, pretty Asian, sexy, hot horny, discreet, luxury atmosphere, Marbella. 679126231

**MIAH,** Fuengirola. Erotic, professional massage, body2body, happy ending. Miah, 647101046

**MALE** to male massage for golfers and busy gentlemen Puerto Banus. JayLi (Singaporean) 662576394

**FANTASTIC** Massage by Asian Shemale. Relax, release. Nueva Andalucía 602414398

**Various**

**MALE/ female** Viagra, kamagra jellys, cialis, delivered or mail order viagra4you19@gmail.com. 672883025

**VIAGRA (Kamagra) 100 mg, Cialis (Tadalafil) 20 mg, Jellies 100 mg. Wholesale & retail. Free delivery all areas. For the best products & service. 617740250.24 hrs.**

**VIAGRA** Kamagra 100mm for sale. Delivery/ postal email be-met1@hotmail.com 634029878

**NICE** friendly couple WLTm and make friends with nice gents, couples, ladies for adult. Fun and more. No fees involved. 602497996

**USEFUL PHONE NUMBERS**

**EMERGENCIES**

Emergency operator	112
National Police	091
Local (municipal) Police	092
Medical	061
Fire	080
Guardia Civil	062
Sea Rescue	900202202
Crime report	902102112

**ENGLISH-SPEAKING HELP**

Samaritans in Spain	900525100
Alcoholics Anonymous	600379110
Age Care	952933409
Age Concern (Estepona)	608458555

**ANDALUSIAN HEALTH SERVICE**

Salud Responde (doctors' appointments & advice) 902505060

**ESTEPONA**

Bus Station	952800249
Taxi Service	952802900
Tourist Office	952800913
Town Hall	952801100
Foreign Residents Dept.	952809031

**FUENGIROLA**

Bus Station	952475066
-------------	-----------

Taxi Service	952471000
Tourist Office	952467625
Town Hall	952589300
Foreign Residents Dept.	952589440

**MALAGA**

Bus Station	952350061
Railway Station	902240202
Taxi Service	952345693
Tourist Office	951926020

**MARBELLA**

Bus Station	952823409
Taxi Service	952774488
Tourist Office	952771442
Town Hall	952761100
Foreign Residents Dept.	952771442

**MIJAS**

Town Hall	952485900
Town Hall Las Lagunas	952473125
Taxi	952478288
Tourism Office	952589034
Foreign Resident Dept.	952589010

**NERJA**

Bus Station	902422242
Taxi Service	952520537
Tourist Information	952521531

Town Hall	952548400
Foreign Resident Dept.	952548401

**TORREMOLINOS**

Bus Station	902143144
Taxi Service	952380600
Tourist Office	952371909
Town Hall	952379400
Foreign Residents Dept.	952374231

**BENALMÁDENA**

Bus Station	902450550
Taxi Service	952441545
Tourist Office	952442494
Town Hall	952374231
Foreign Residents Dept.	952442494

**VÉLEZ-MÁLAGA**

Bus Station	952503162
Taxi	952540016
Town Hall	952559100
Tourist Office	952541104

**GIBRALTAR**

General emergency	199/112(mobiles)
Fire/ambulance (emergency)	190
Tourist Office	(00350) 20074950
Taxi	(00350) 20070027

**MALAGA PORT INFORMATION**

**CRUISE SHIP MOVEMENTS (SOURCE: MALAGA PORT AUTHORITY)**

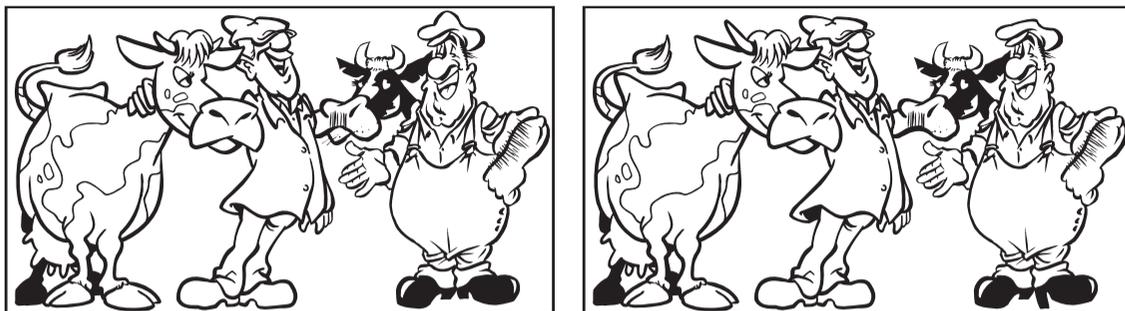
Ship	Date	From	Next port	Docks	Sails
Silver Spirit	10/06	Cartagena	Gibraltar	08.00	23.59
Tui Discovery	11/06	Gibraltar	Marseille	06.00	22.00
Aidabella	12/06	-	-	07.00	20.00
Star Legend	12/06	-	-	08.00	22.00
Independence of Seas	13/06	Toulon	Lisbon	08.00	15.00
Wind Surf	13/06	-	-	09.00	21.00
Aegean Odyssey	14/06	Valencia	Tangiers	07.00	23.59
Panorama II	17/06	Motril	Motril	07.00	04.00



**CONSULATES**

<b>Great Britain</b>	C/. Mauricio Moro Pareto 2- 2. Málaga	952352300	<b>France</b>	1, Plaza de Santa Cruz, Seville	954293200
<b>USA</b>	Av. Juan Gómez 8. Ed. Lucía 1-C. Fuengirola	952474891	<b>Italy</b>	Calle Lagasca, 98, Madrid	912106910
<b>Holland</b>	Avda Palma de Mallorca 57, Torremolinos	952380888	<b>Austria</b>	Alameda de Colón 26, Malaga	952600267
<b>Belgium</b>	Carretera de Cádiz, km 202, 29649 Mijas Costa	952599159	<b>Finland</b>	Calle Blasco de Garay, 7, Malaga	952212435
<b>Denmark</b>	Calle Córdoba 6 404, Malaga	952211797	<b>Saudi Arabia</b>	Mauricio M. Pareto 2 bloque Sur 2º, Malaga	952310358
<b>Norway</b>	Avda Los Boliches, 60, Edf Rosenkranz, Fuengirola	952667955	<b>Greece</b>	Salitre, 16, Malaga	952311847
<b>Canada</b>	C/Cervantes, Edif. Horizonte, Malaga	952223346	<b>Iceland</b>	Paseo Marítimo 91, 29640 Fuengirola	952661200
<b>Germany</b>	Mauricio Moro Pareto 2, Malaga	952363591	<b>Philippines</b>	C/Marqués de Larios 4, 2º, Malaga	952222757
<b>Sweden</b>	Calle Córdoba 6, 5th floor, Malaga	952604383	<b>Hungary</b>	Av. de Andalucía 26 29007 Malaga	952308393
<b>Ireland</b>	Avda. Los Boliches, Fuengirola	952475108			

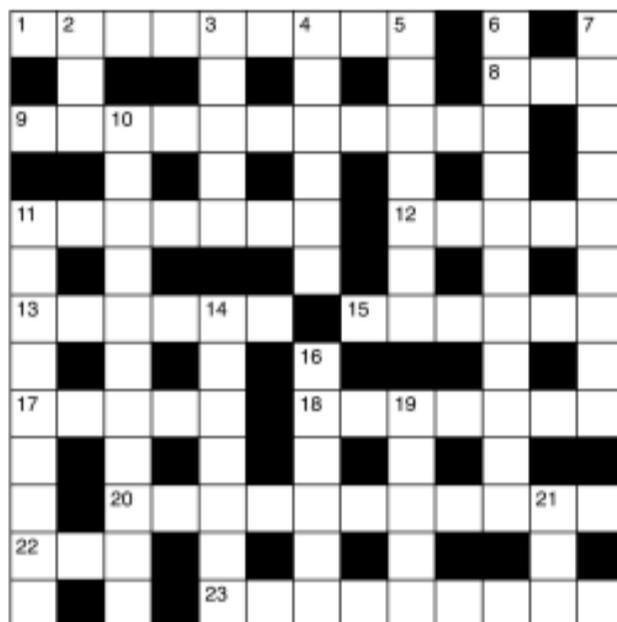
THE SEVEN DIFFERENCES



THE STARS

- Aquarius**  
January 21 - February 19  
Watch out for confusion over cash, especially if you haven't been reading the small print.
- Pisces**  
February 20th - March 20th  
Be flexible as far as dates and plans are concerned as there is some uncertainty. Being prepared could save you money!
- Aries**  
March 21st - April 20th  
Attention is yours but, if it involves money, be sure of a good deal for yourself, not just for others.
- Taurus**  
April 21st - May 21st  
A surprise proposition from someone close excites and intrigues. Ask questions, of course, but try not to appear suspicious.
- Gemini**  
May 22nd - June 21st  
Working closely with others widens your social net. This is not unexpected and may even have been the aim.
- Cancer**  
June 22nd - July 23rd  
Holiday plans are likely to change over the next few weeks so, it may be best to allow a little leeway.
- Leo**  
July 24th - August 23rd  
Those who come from the past bring good news but be sure to check the facts. This is especially true if it involves your hard-earned cash.
- Virgo**  
August 24th - September 23rd  
This weekend is a time for you to really kick back and relax. An activity that you enjoyed as a child once more appeals.
- Libra**  
September 24th - October 23rd  
Offering a helping hand when someone is away can put you in the right place at the right time. Just be flexible.
- Scorpio**  
October 24th - November 22nd  
An invitation to a new place or activity does not get you excited. However, you could meet someone special.
- Sagittarius**  
November 23rd - December 21st  
You are really being asked to be terribly grown up and wise this week. Although this comes naturally to you, think of the best way to approach a tricky subject.
- Capricorn**  
December 22nd - January 20th  
You will be given the chance to relax next weekend so don't fill it with work or worries!

CRYPTIC CROSSWORD N° 11245



- Across**
- 1 Take a bold course away from home after work stoppage (6,3)
  - 8 It is inserted into raw leather (3)
  - 9 Support again to change the process of natural multiplication (11)
  - 11 Comb factory (3-4)
  - 12 Bill takes in fifty small river fish (5)
  - 13 Rewritten deed about the company put into plain English (6)
  - 15 Part of a capital place for worship (6)
  - 17 Eastern governor elected not for the first time (5)
  - 18 A word of choice - but it's badly stained (7)
  - 20 Retainers at the entrance? (4-7)
  - 22 In fact I endeavoured to produce a knotty result (3)
  - 23 Sunless apartments in which developments take place (4-5)
- Down**
- 2 The rocky hill is almost split apart (3)
  - 3 Uniform colour is a prime necessity for the motorist, we hear! (5)
  - 4 Holds forth for zero municipal assessments (6)
  - 5 This will prevent the dressmaker getting needed (7)
  - 6 A bit of a cloak, one hears, provides a surround for the fire (11)
  - 7 Pencil often seen on old grates (5-4)
  - 10 Given excessive load, like a battery containing too much electricity? (11)
  - 11 No self-respecting monastics would get into them! (3,6)
  - 14 Signified a negative used in legal paper (7)
  - 16 Watch for the tape (6)
  - 19 It's downright deviation (5)
  - 21 Creature running around moorlands, initially (3)

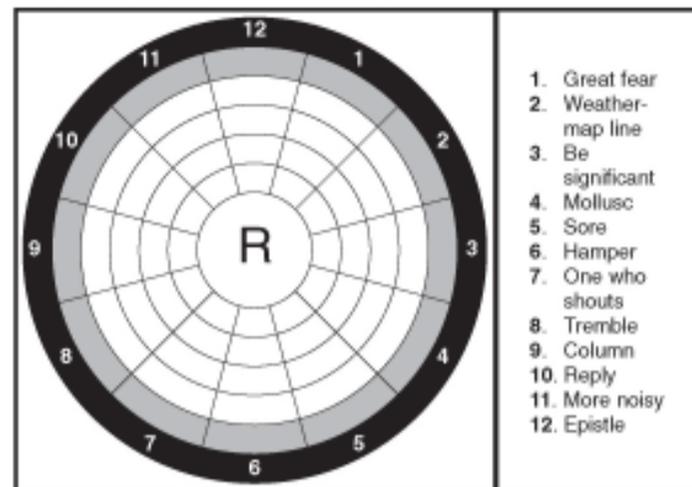
SUDOKU BY HANZO

**Instructions**  
Complete the square making sure that every row of nine numbers includes all digits from 1 to 9, every column includes all digits from 1 to 9 and every 3 by 3 subsection includes all digits from 1 to 9

								7
2	7		5					9
9				8	1			6
6								
4		1	2			8	9	3
	8			9	4	5		
8	2	5						7
				7		3		
	4		8		9	6		

CLOCKWORD

The solutions from 1 to 12 are all six-letter words ending with the letter R in the centre. Moving clockwise from 1, the letters in the outer circle will spell out the name of a British character actor.



1. Great fear
2. Weather-map line
3. Be significant
4. Mollusc
5. Sore
6. Hamper
7. One who shouts
8. Tremble
9. Column
10. Reply
11. More noisy
12. Epistle

THE WORDPUZZLER



- CAN you identify the words missing from the proverbs listed below?
1. Any port in a ---
  2. A watched kettle never ---
  3. It never rains but it ---
  4. --- will move mountains
  5. He who hesitates is ---
  6. All roads lead to ---
  7. Great minds think ---
  8. Revenge is ---
  9. Better --- than never
  10. Cold hands, warm ---

INTERNATIONAL RADIO

- Talk Radio Europe**  
105.5 Axarquía  
91.5 Costa del Sol East  
91.9 Costa del Sol West  
98.7 Gibraltar/Sotogrande  
News, interviews, lifestyle, sport and BBC World Service.
- Spectrum** (105.5 FM, Costa Almeria/Mojácar 92.6 FM)  
24 hour music and entertainment
- Radio Mijas** (107.7 FM)  
3 p.m. News, views and music
- Radio Sol Almirajara** (99.1 FM)  
Nerja radio in English and German and night time World Radio Network
- HeartfmSpain** (88.5 FM Costa, 96.1 FM inland) Music, entertainment, news
- Lick FM** (103.6 FM Marbella)  
Urban music broadcast between Gibraltar and Calahonda
- Rtv Puebla** (107.7 FM)  
Monday evenings, Rock music memories. 7 - 9pm. email: radiopuebla.musicmemories@yahoo.com  
Fb: Radiotelevision Puebla de Cazalla
- Global** (93.6 and 96.4FM)  
All week round the clock music and entertainment
- Radio Radio Network** (96 and 98.3 FM). Music 24 hours.
- Central FM** (98.6 FM, 103.8)  
All week, classic tracks and today's music broadcast to the Costa del Sol
- ACE FM** (106.8 FM)  
Inland radio, news and music  
The Beat fm (106 FM)  
24 hours, music and entertainment

QUIZ

**QUESTION 1**  
**Roskilde was the capital of which country until 1443?**

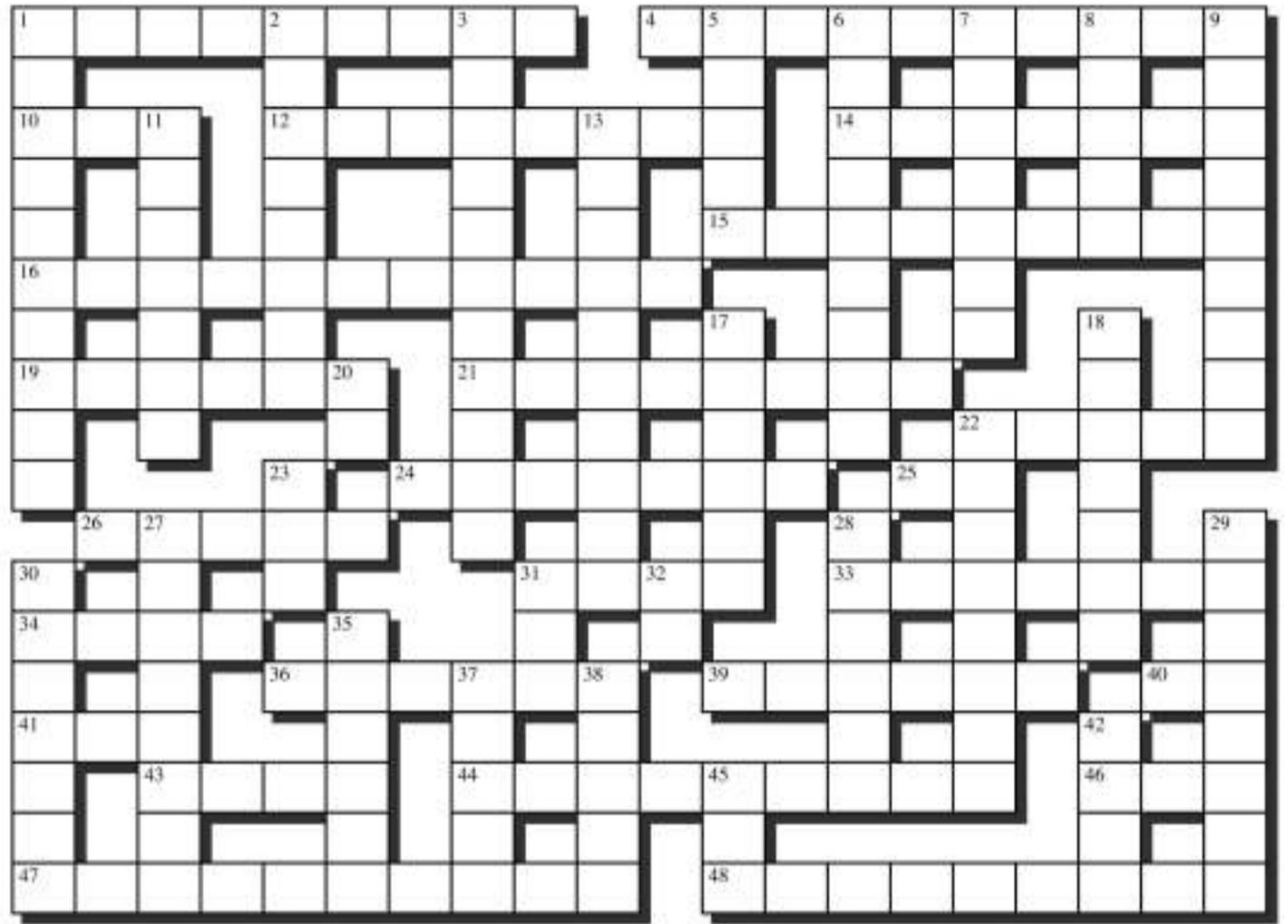
1. Outer Hebrides
2. Greenland
3. Denmark
4. Norway

**QUESTION 2**  
**According to Guinness World Records, where is the world's oldest, operating university?**

1. Valladolid, Spain
2. Bologna, Italy
3. Cambridge, Britain
4. Fez, Morocco

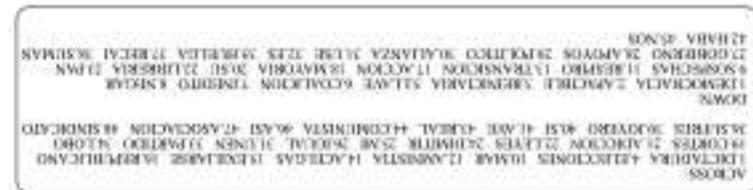
LANGUAGE CROSSWORD FILL IN THE SPANISH WORD

- Across**
1. Dictatorship (9)
  4. Elections (10)
  10. Sea (3)
  12. Amnesty (8)
  14. Swiss chard (7)
  15. To go into exile (9)
  16. Republican (11)
  19. Parliament (8)
  21. Addiction (8)
  22. Laws (5)
  24. To resign (7)
  25. My (2)
  26. The same (5)
  31. They join (4)
  33. Party (7)
  34. Wolf (4)
  36. You suffer (6)
  39. Jeweller (6)
  40. Yes (2)
  41. Bird (3)
  43. Royal (4)
  44. Communist (9)
  46. Like that (3)
  47. Association (10)
  48. Trade union (8)
- Down**
1. Democracy (10)
  2. Mild (8)
  3. I would start again (11)
  5. Key (5)
  6. Coalition (9)
  7. Unprecedented (7)
  8. To deny (5)
  9. Suspicions (9)
  11. I breathe (7)
  13. Transition (10)
  17. Action (6)
  18. Majority (7)
  20. Its (2)
  22. Bookshop (8)
  23. Bread (3)
  27. Government (8)
  28. Support (6)
  29. Politician (8)
  30. Alliance (7)
  31. I used (3)
  32. It is (2)
  35. Strike (5)
  37. I relapsed (5)
  38. They add up to (5)
  42. Broad bean (4)
  45. Us (3)



ANSWERS

Language Crossword



Cryptic Crossword

**Solutions:** Across: 1 Strike out; 8 Awl; 9 Propagation; 11 Bee-hive; 12 Bleak; 13 Decoder; 15 Temple; 17 Again; 18 Instead; 20 Gate-keepers; 22 Tie; 23 Dark-rooms; Down: 2 Top; 3 Khaki; 4 Orates; 5 Thinkie; 6 Mantelpiece; 7 Black-head; 10 Overcharged; 11 Bad habits; 14 Denoted; 16 Ticker; 19 Sheep; 21 Ham.

Clockword solution

**SOLUTION:** 1 Terror, 2 Isobar, 3 Matter, 4 Oyster, 5 Tender, 6 Hinder, 7 Yeller, 8 Shiver, 9 Pillar, 10 Answer, 11 Louder, 12 Letter.  
**CELEBRITY:** Timothy Spall.

Wordpuzzler solution

1. Storm  
2. Balls  
3. Pairs  
4. Faith  
5. Lost  
6. Rome  
7. Alike  
8. Sweet  
9. Late  
10. Heart

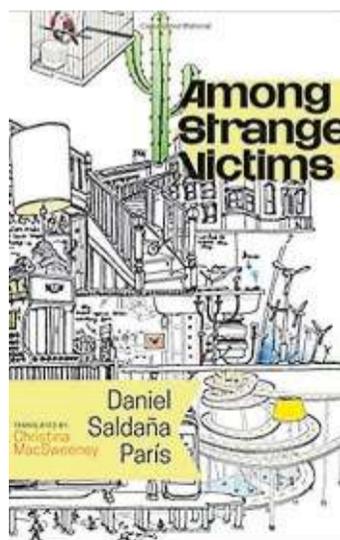
Sudoku solution

5	1	6	9	3	2	4	8	7
2	7	8	5	4	6	1	3	9
9	3	4	7	8	1	2	6	5
6	9	3	1	5	8	7	4	2
4	5	1	2	6	7	8	9	3
7	8	2	3	9	4	5	1	6
8	2	5	6	1	3	9	7	4
1	6	9	4	7	5	3	2	8
3	4	7	8	2	9	6	5	1

Quiz answers

**Answer 1:** Denmark  
**Of interest:** Roskilde was the home of the Danish monarchs before they moved to Copenhagen and 39 members of the royal family are buried in the ancient St Lucius cathedral which is now a World Heritage Site.  
**Answer 2:** Fez, Morocco  
**Of interest:** The oldest existing, and continually operating educational institution in the world is the University of Karuein, founded in 859 AD in Fez, Morocco. The University of Bologna, Italy, was founded in 1088 and is the oldest one in Europe.

BOOK OF THE WEEK



Among Strange Victims  
Daniel Saldaña París

Rodrigo likes his vacant lot, its resident chicken, and being left alone. But when passivity finds him accidentally married to Cecilia, he trades Mexico City for the sun-bleached desolation of his hometown and domestic life with Cecilia for the debauched company of a poet, a philosopher, and Micaela, whose allure includes the promise of time travel. Earthy, playful, and sly, Among Strange Victims is a psychedelic ode to the pleasures of not measuring up.

THOUGHT FOR THE WEEK

Kind deeds often come back to the giver in fairer shapes than they go

LOUISA M. ALCOTT

THE SUR IN ENGLISH CORNER

FAQs

**What does SUR mean?** 'SUR' is Spanish for 'South'. Our sister papers are the Spanish daily SUR, the German weekly SUR Deutsche Ausgabe and the Russian weekly paper SUR HaPycckom, all published by the Malaga firm Prensa Malagueña (Malaga Press).  
**Is SUR in English online?** Yes, at [www.surinenglish.com](http://www.surinenglish.com), where you can also find the virtual version of SUR in English to download onto to your device and read just as the print version.

**How can I advertise?** Through any SUR office, any advertising agency, or our representatives in the UK or Gibraltar (see the Classified section for contact details) or ring 952649669. Classified ads can also be placed online.

If your question is not answered here, please email [surinenglish.su@diariosur.es](mailto:surinenglish.su@diariosur.es) and we will be pleased to help or tweet it to us (@SUR\_English). We are also on Facebook (@surenglish).





*LaCala*

GOLF HOTEL SPA

MIJAS SPAIN

**Play Golf**  
 with **Amigos**

- ☀ 1 Tee Time to be shared between 3 or 4 players
- ☀ 2 shared Buggies included

June from 42€/player



**INFORMATION & RESERVATIONS:** Tel. (+34) 952 669 016 - golf@lacala.com - LaCala.com

# Scenes for new Black Mirror season shot in Malaga

The old provincial prison and Antequera streets will feature in the season four finale of the Netflix series

Filming in Malaga province included a car chase but the actors involved in the shooting are still unconfirmed

FRANCISCO GRIÑÁN

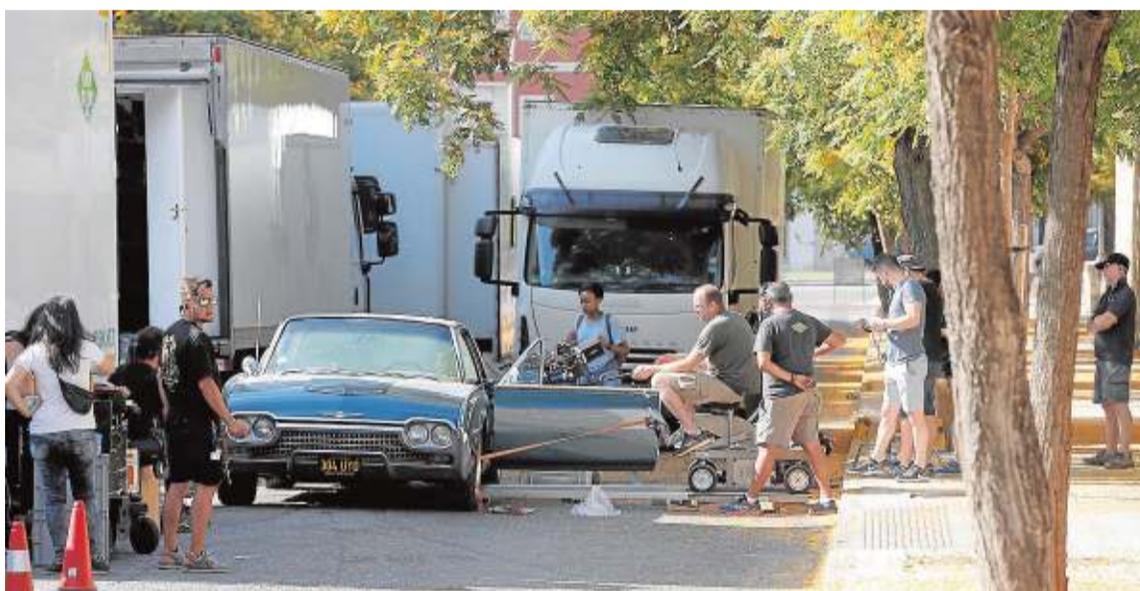
**MALAGA.** Scenes for the fourth season of the British television series Black Mirror were shot in parts of Malaga province last weekend.

The series focuses on the impact of technology on people's lives, as well as its dangers and the alienation it can cause.

The latest season of this series will include scenes at the old provincial prison in Malaga and on the streets of Antequera in the sixth and final episode of the season entitled 'Black Museum', which is expected to be made available to watch on Netflix in the autumn.

Each episode in the season has its own storyline and its own cast and producer, and therefore the identity of the cast members involved remains unknown, with the producers wanting to avoid any spoilers being let out to the public.

What is known is that actress Jo-



Shooting of a scene taking place just outside the old Cruz de Humilladero prison. :: NITO SALAS

die Foster will direct the 'ArkAngel' episode, while 'USS Callister' will be directed by Toby Haynes, who is most famous for his work in the famous BBC series Doctor Who and Sherlock.

It is also believed that the plot for 'Black Museum' is inspired by American magician Penn Jillette's never-told story about his time in a Spanish welfare hospital in 1981, and how the

language barrier prevented an initial diagnosis.

Jillette explained that he had met Black Mirror creator Charlie Brooker to brainstorm ideas, and having told him his story, the concept of having doctors who could feel a patient's pain and diagnose it accordingly emerged, and later led to the question, what would happen if one of these peop-

le who felt other people's pain could become a pain addict?

Although the name was initially rejected by publishers and cinema producers alike, 'The Pain Addict', although not an episode in itself, will make up one of three stories that intertwine for the season finale.

Malaga's old Cruz de Humilladero provincial prison will serve as an

American prison, with the story set in a remote Las Vegas museum. Several scenes were shot in the interrogation rooms and also saw the use of intercoms, facilities which are still in place following the prison's closure in August 2009.

A car chase involving a vintage car was also shot last weekend on the streets of Antequera, after shooting had also taken place in the Tabernas desert in Almeria.

Around ten extras, who were selected a few weeks ago, were also involved in the casting.

This is not the first time the prison has been used as a set, with the 2014 film 321 Days in Michigan, directed by Malaga's very own Enrique García, shot there as well as the documentary Drug Lord, from the same year.

The filming for Black Mirror will not be the last time this year that the prison's facilities will be used by the entertainment industry, with English film director Ridley Scott expected to arrive in the summer to shoot his film The Cartel, which is based on the life of Joaquín "El Chapo" Guzmán, the Mexican drug lord who was head of the criminal organisation Sinaloa Cartel.

**oro y hora**  
 Since 1964

ORO Y HORA

Avda. Saenz de Tejada, 3 Fuengirola

**Jewellery & watch workshops**  
**Gemological Laboratory**  
**Engraving**  
**Appraisals**

Tel. 952 47 57 07